VIIBIENAL DE SAN JUAN
DEL GRABADO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE
19 DE NOVIEMBRE 1986
AL 28 DE FEBRERO 1987
ARSENAL DE LA MARINA - SAN JUAN, PUERTO RICO
INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA

VII BIENAL DE SAN JUAN

DEL GRABADO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE

19 DE NOVIEMBRE DE 1986 — 28 DE FEBRERO DE 1987

ARSENAL DE LA MARINA
INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA
SAN JUAN • PUERTO RICO

CONTENIDO

PRESIDENCIA DE HONOR IV
COMISION ORGANIZADORA V
COMISION CONSULTIVA V
COMITE DE SELECCION VI
JURADO VI
COMISION ADMINISTRATIVA VI
OFICINA DE LA BIENAL VII
PATROCINADORES VIII
CO/PATROCINADORES VIII
AUSPICIADORES VIII
MENSAJE IX
INTRODUCCION X
CATALOGO DE OBRAS XIII
GLOSARIO TECNICO 128
REGLAMENTOS 129

PRESIDENCIA DE HONOR

Hon. Rafael Hernández Colón
Gobernador de Puerto Rico

Hon. Miguel Hernández Agosto
Presidente del Senado

Hon. José R. Jarabo
Presidente de la Cámara de Representantes

Hon. Héctor Luis Acevedo
Secretario de Estado

Sra. Awilda Aponte Roque
Secretaria de Instrucción Pública

Sr. Angel Domenech
Director, Compañía de Turismo de Puerto Rico

Dr. Ricardo Alegría
Director, Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe y Fundador de la Bienal de San Juan

Prof. Fernando Agrait
Presidente de la Universidad de Puerto Rico

Prof. Luis E. Agrait
Presidente, Junta de Directores del Instituto de Cultura Puertorriqueña

COMISION ORGANIZADORA

Elías López Sobá, Presidente
Lus Agrait
José J. Villamil
Angel Collado Schwarz
Jaime Suárez
Jaime Rodríguez Cancel
José A. Torres Martinó
Doreen Colón Camacho
Mari Carmen Ramírez

COMISION CONSULTIVA

Silvia de Ambrosini	Argentina
Gastón Ugalde	Bolivia
Marc Berkowitz	Brasil
Walter Zanini	Brasil
Gloria Delgado	Colombia
Maritza Uribe	Colombia
Gustavo Zalamea	Colombia
Gloria Zea	Colombia
Llilian Llanes	Cuba
Emilia Elena	Chile
Nena Ossa	Chile
Isabel C. de Mackliff	Ecuador
Eva S. Cockcroft	Estados Unidos
Vasilios A. Toulis	Estados Unidos
Rodolfo Abularach	Guatemala
Edna Núñez de Rodas	Guatemala
Gesner Armand	Haití
O.G. Harding	Jamaica
Mike Henry	Jamaica
Raquel Tibol	México
Ernesto Cardenal	Nicaragua
Julio Augusto Zachrisson	Panamá
Ticio Escobar	Paraguay
Luis Lama Mansur	Perú
Francisco Stastny	Perú
José Alicea	Puerto Rico
Myrna Báez	Puerto Rico
Susana Herrero	Puerto Rico
Marianne de Tolentino	República Dominicana
Luis Camnitzer	Uruguay
Luisa Palacios	Uruguay
Juan Calzadilla	Venezuela
Bélgica Rodríguez	Venezuela

COMITE DE SELECCION

Manuel García Fonteboa
Lope Max Díaz
Jaime Romano

JURADO

Jorge Glusberg	Argentina
Shifra M. Goldman	Estados Unidos
Raquel Tibol	México
Herman Hebler	Noruega
Ryszard Otreba	Polonia
Marcos Irizarry	Puerto Rico
Antonio Frasconi	Uruguay

COMITE DE RECIBIMIENTO

Arq. José Firpi
Sr. Luis Hernández Cruz
Sr. Elliot Holt y señora
Srta. Mari Carmen Ramírez
Sra. Ruth Vasallo
Sr. José Joaquín Villamil y señora

COMISION ADMINISTRATIVA

Pedro G. Salazar
Sub-Director Ejecutivo
Instituto de Cultura Puertorriqueña

José Buscaglia
Director Auxiliar de Promoción Cultural

Manuel Reyes Matos
Director, Oficina de Compras y Suministros

Héctor Díaz
Director, Oficina de Servicios Generales

OFICINA DE LA BIENAL

Beatriz Santiago-Ibarra
Coordinadora VII Bienal

Ileana López
Directora, Oficina de Información y Prensa

Dessie Martínez Planell
Registradora

Luis Alonso
Diseño e impresión cartel VII Bienal

Walter Torres
Diseño catálogo VII Bienal

Johnny Betancourt
Fotografías

Jorge Rosado
Diseño de Montaje

Humberto Figueroa
Coordinador
Exposición-Homenaje Antonio Martorell

Oscar Mendoza Riollano
Coordinador
Exposición-Homenaje Rufino Tamayo

Angel Rodríguez
Inés Morales
Taller de enmarcación

Sandra Díaz Robles,
Elida Rodríguez Vélez
Carmen Fonseca
Secretarias

PATROCINADORES

Compañía de Turismo
Badillo/Saatchi & Saatchi Compton, Inc.
Fundación Angel Ramos
Puerto Rico Telephone Co.
R. J. Reynolds
Tamachi (Mitsubishi Motors Corp.)

CO-PATROCINADORES

Banco de Ponce
S K & F Co.
Smith Kline & Beckman
Triple S

AUSPICIADORES

Cordero Enterprises Inc.
Professional Underwriters Insurance Co.
El Nuevo Día, Inc.
V. Suárez Inc.
Cooperativa de Seguros de Vida
Merrill Lynch
Albors Management Corp.
Lasa, Escalera & Reichard
Bufete S. Domínguez
Gregory Kaufman
Eugenio y Jeannie Belaval
José F. Bernier
Rafael Raldiris Marxuach
Eugenio S. Belaval
José F. Bernier Reyes
Ramón Cantero
Gregory Kaufman
Thomas Garrity, Kiddler Peabody
Andrés y Margarita de Corral
Manuel E. Sarmientos
Héctor del Río Jiménez
Sergio Domínguez Wolff
Michael Sevilla
Alfredo Colimer, Colimer & Suárez

MENSAJE

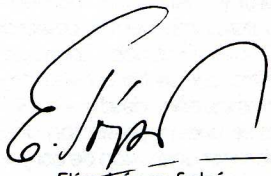
En consonancia plena con los principios que hicieron posible su gestación en el 1970, devela el Instituto de Cultura Puertorriqueña hoy 19 de noviembre de 1986 - Día del Descubrimiento de Puerto Rico - la VII Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe.

Hoy, al igual que hace dieciseis años, nos mueve el deseo de encontrarle al gran talento de nuestros artistas gráficos, nuevas aperturas, cauces y vías de desarrollo a tono con el nivel de excelencia que se han labrado y favorables a la diversidad y riqueza temática que impulsa y le da sentido a sus creaciones.

Nada más indicado que sea yendo al encuentro con los artistas de los pueblos hermanos de nuestra América que dirijamos y propiciemos esta búsqueda.

Que la mirada atenta y escrutadora de todos nosotros sepa interpretar aquella que libre y creadoramente le han echado a la realidad de nuestro continente los artistas seleccionados para esta bienal y en ese ejercicio se logre el descubrimiento de nosotros mismos, que en este determinado punto de nuestra trayectoria individual y colectiva le daría mayor sentido y validez a este encuentro.

La acogida brindada por los artistas de América Latina y el Caribe a nuestra convocatoria ha sido magnífica, lo cual reafirma la validez de nuestros objetivos originales de convertir en tradición cultural del hemisferio el encuentro de San Juan. Por este apoyo sostenido, la Comisión Organizadora de la Bienal y el Instituto de Cultura Puertorriqueña le hacen un reconocimiento particular a los grabadores latinoamericanos y caribeños, así como a todas las personalidades que componen el jurado y aceptaron participar como sus asesores a lo largo y a lo ancho del continente. Expresamos también nuestro profundo agradecimiento a todas las entidades gubernamentales y privadas, culturales y financieras, al igual que a los numerosos amigos particulares que han hecho posible con sus recursos y su tiempo la celebración de este magno acontecimiento.



Elías López Sobá
Presidente Comisión Organizadora
VII Bienal
Director Ejecutivo
Instituto de Cultura Puertorriqueña

INTRODUCCION

Mano, fuerza, instrumento e ingenio, se combinan en la creación de un grabado. La estampa o la ilustración es obtenida mediante un proceso técnico-creativo de la impresión de una lámina de madera, metal, piedra o por medio de un estarcido. Estos corresponden a las técnicas de la xilografía, el intaglio (agua fuerte, agua tinta y punta seca), la litografía y la serigrafía.

El estudio de la impresión como medio de reproducción encuentra su origen en el estampado sobre tela en la época temprana del Imperio Egipcio. Pero no es sino en la China del siglo II, donde las técnicas del estampado sobre papel se convertirán en una técnica de reproducción de diseños y patrones artísticos.

En el norte de Europa, a partir del siglo XVI, las técnicas del estampado, con la excepción de la litografía, que será descubierta por un bavariano en el último tercio del siglo XVIII, experimentarán un amplio desarrollo. Su temática, aunque en un principio estará relacionada íntimamente a las exigencias de la imprenta, fluctuará desde una imagen religiosa, a una figura científica; posteriormente irá independizándose de las exigencias bibliográficas y se desarrollarán temas tales como la fotografía litográfica, la caricatura y finalmente la temática libre propia del arte moderno.

En la América Latina de principios del siglo XX, las técnicas del grabado, en especial el intaglio, encontrará su mayor exponente en Mauricio Lasansky; quien con su dominio técnico impartirá sus conocimientos a otros artistas americanos. El crecimiento y la expansión de la litografía se debió a un grupo de artistas mejicanos destacados ya en el movimiento muralista a decir, los maestros José Clemente Orozco, Diego Rivera, Siqueiros y Rufino Tamayo.

A partir de los años cuarenta, las diversas técnicas del grabado hallaron también en Puerto Rico un terreno fértil. Los artistas descubrieron en ellas un medio de expresión creativo donde podían plasmar temas e imágenes tradicionales así como expresar un grito de furor respecto a nuestra realidad, y problemática social, cultural y política del momento.

En estos momentos celebramos la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe, muestra que se ha convertido en una tradición cultural puertorriqueña desde el 1970, y donde numerosas obras se unen y presentan al espectador permitiéndole así obtener una visión de conjunto del sentir actual de los artistas latinoamericanos y del Caribe.

Siguiendo la norma establecida en bienales anteriores, se han organizado dos exposiciones-homenajes. La primera está dedicada al maestro Rufino Tamayo, artista mejicano de renombre internacional y quien en Puerto Rico goza de nuestro aprecio y respeto. En el 1950, el maestro Tamayo nos legó una de sus creaciones, **Prometeo**; obra que ha permanecido desde entonces en exhibición permanente en la Biblioteca José M. Lázaro, de la Universidad de Puerto Rico.

En esta ocasión el maestro Tamayo no sólo nos ha cedido el honor de presentar una muestra retrospectiva de su obra en el Museo del Convento de los Dominicos sino que, además ha de honrarnos nuevamente con su visita y de compartir con nosotros su vasta experiencia artística.

El dinamismo y la fuerza de expresión característicos de la obra de nuestro artista puertorriqueño Antonio Martorell, se vierten en el Museo de Bellas Artes y en la Casa del Libro en la muestra-homenaje titulada **Antonio Martorell, Obra Gráfica: 1963-1986**; donde se compila una selección de sus creaciones pasadas y presentes con miras y proyecciones hacia las que ha de crear en el futuro.

Los miembros de la Oficina de la Bienal y de la División de Artes Plásticas desean expresarle su agradecimiento a todos los artistas invitados y artistas participantes. Nuestro agradecimiento va dirigido igualmente a los miembros del Jurado de Premios, a quien le extendemos una calurosa bienvenida; y a las instituciones y empresas privadas quienes han ayudado a hacer posible esta actividad cultural en la que se pone de manifiesto los modos de expresión artística latinoamericana y caribeña.

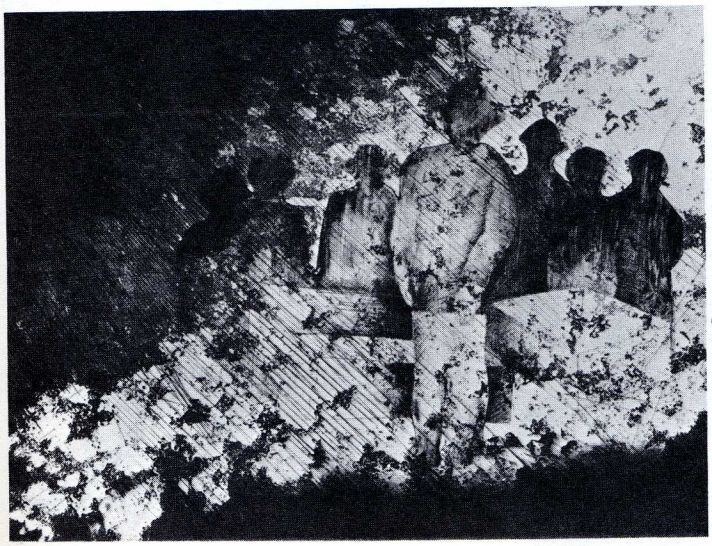
Doreen M. Colón Camacho
Directora
División de Artes Plásticas

CATALOGO DE OBRAS

ABULARACH, Rodolfo (1933)
Guatemala

Estudió en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de Guatemala y el Pratt Graphics Center de Nueva York. Becado por Bellas Artes de Guatemala, la Fundación Guggenheim de Nueva York y la O.A.S. de Washington. Fue artista invitado del Tamarind Lithography Workshop. Inauguró el primer curso de grabado en el Centro Regional de Artes Gráficas de San José, Costa Rica. Colaboró en la inauguración del Taller de Grabado en Asilah, Marruecos. Fue profesor de grabado en el Taller Novo Arte de Bogotá. Ha recibido 25 premios nacionales e internacionales y ha participado en numerosas muestras individuales y colectivas. Obtuvo Premio de Adquisición en la II Bienal del Grabado Latino-americano.

- SELENE, mezzotinta, 40.4 x 40 cms.
  PAISAJE, mezzotinta, 29.8 x 29.5 cms.

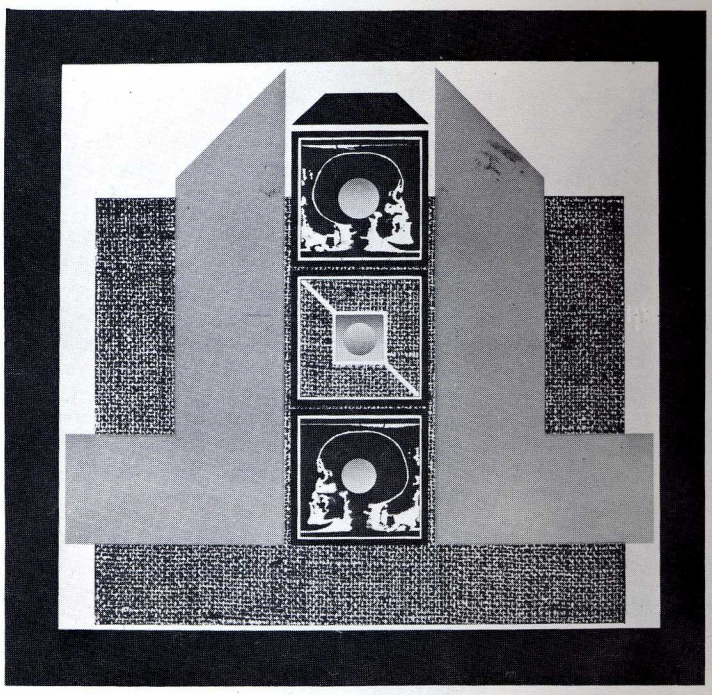


ADAMY, Lacy (1933)
Brasil

Tomó diversos cursos de grabado y diseño con Armando Almeida, Carlos Martins y Fernando Baril entre otros.

Forma parte del grupo de grabadores del Laboratorio de Pesquisas Gráficas del Taller Libre de la Prefectura de Porto Alegre, Brasil. Ha exhibido su obra individualmente en el Centro Municipal de Cultura de Porto Alegre y en varias exposiciones colectivas nacionales y muestras itinerantes. Obtuvo el 3er Premio de Grabado de la Sala de Artistas Jóvenes (1983), 2ndo. Premio en el 3er Concurso IGEL LITO (1984), el Premio Destaque en Grabado de Porto Alegre (1985) y el Primer Premio de la 8va. Sala Santa-Rosense de Arte.

- JOGO/RESGATE, intaglio, 29.5 x 40.5 cms.
  PASSADO/PRESENTE, intaglio, 28.7 x 29.6 cms.



AGUERO, Rodolfo (1946)
Argentina

Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes Manuel Belgrano y la Escuela Superior de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón en Argentina. Ha realizado exposiciones individuales en galerías y museos de su país. Ha participado en muestras colectivas nacionales e internacionales, entre ellas la Bienal Internacional de Tokío y Mini Print Internacional en Cadaqués, España. Obtuvo Gran Premio Nacional de Grabado en el X Salón Nacional de Grabado y Dibujo (1974) y Premio en la I Bienal Latinoamericana de Grabado de Buenos Aires (1979).

● OTRO INSTANTE EN EL JUEGO DEL PODER (de la serie... y la muerte no triunfará), serigrafía troquelada, 46 x 48.1 cms.

ALCANTARA, Pedro (1942)
Colombia.

Estudió en la Academia Nacional de Bellas Artes en Roma. Desde 1960 expone nacional e internacionalmente destacándose entre sus muestras individuales 10 Años de Obra Gráfica en la Biblioteca Luis Angel Arango de Bogotá y Museo del Grabado Latinoamericano en San Juan, Puerto Rico (1974), Alcántara 1960-1980 en el Museo de Arte Moderno de Bogotá y Museo de Arte Moderno La Tertulia, Cali (1980), Dibujos Recientes en The Signs Gallery, Nueva York (1980) y Los Ancestros en el Museo de Arte Contemporáneo de Panamá y el Museo de Arte Moderno de Santo Domingo (1984). Ha obtenido premios en la Bienal del Tercer Mundo (Londres-Bagdad, 1980), Bienal de Berna (1980), Latinoamericana de Dibujo y Grabado de Caracas (1967; Premio de Dibujo), Intergrafik 76 (Medalla de Oro y Premio), Premio Gubbio en Italia (1962 y 1963) y el Salón de Artistas Nacionales (1963-65-66-67-71). Su obra figura en importantes colecciones públicas y privadas de América y Europa. Participó en la I, II y II Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

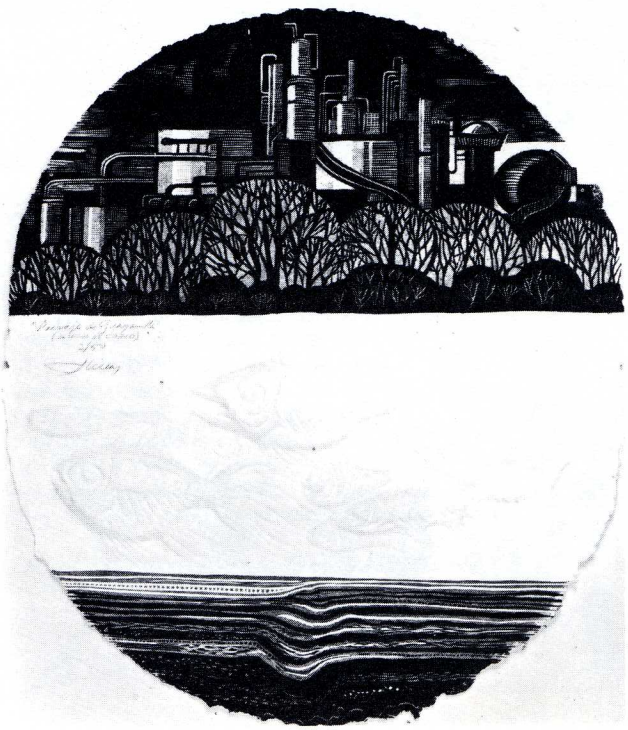
● UNIDAD, serigrafía, 54.5 x 39.5 cms.
EL DIA QUE ME QUIERAS, serigrafía, 75.6 x 55.8 cms.

ALFARO ECHEVARRIA, Angel (1952)
Cuba

Graduado de la Escuela Nacional de Arte y el Instituto Superior de Arte en Cuba, cursó además estudios en el Atelier 17 S.W. Hayter en París. Ha exhibido su obra individualmente en Cuba y en la Galería Bernanos en París. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas y bienales en Europa, Asia, Africa y América. Ha obtenido once reconocimientos nacionales y Premio de Dibujo en la Exposición de Artistas Extranjeros becados del Gobierno Francés.

IMAGENES PARA UN SUEÑO I, calcografía (intaglio) 28.3 x 48.9 cms.

● IMAGENES PARA UN SUEÑO II, calcografía (intaglio) 38.3 x 49 cms.



ALICEA, José R. (1928)
Puerto Rico

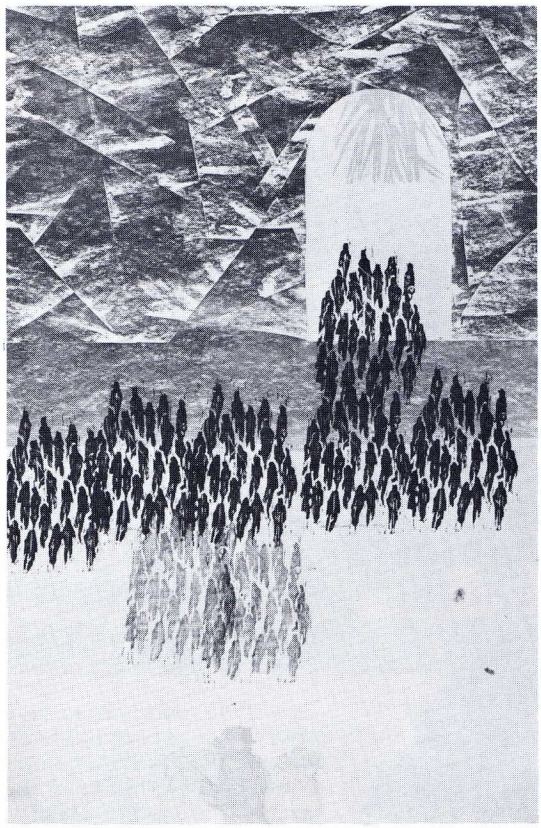
Estudió dibujo y pintura en la Academia de Miguel Pou y grabado en el taller del Instituto de Cultura Puertorriqueña dirigido por Lorenzo Homar.

Cuenta con exposiciones individuales en el Ateneo Puertorriqueño (1963), el Museo de la Universidad de Puerto Rico (1968), el Museo del Barrio, Nueva York (1973) y la Galería de Arte Moderno en Santo Domingo, República Dominicana (1980).

Ha participado en la Bienal de Buenos Aires, la Bienal de Cali, la Bienal de Florencia (1971), la Bienal de Sao Paulo, la Bienal de Lubliana, Yugoeslavia (1973), la Bienal de La Habana (1984) y la Bienal de Nueva York (1986).

El Ateneo Puertorriqueño le otorgó el Premio de Pintura durante los años de 1961 a 1967 y en 1973. También ha sido premiado por el Print Club de Filadelfia (1967) y la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades (1979).

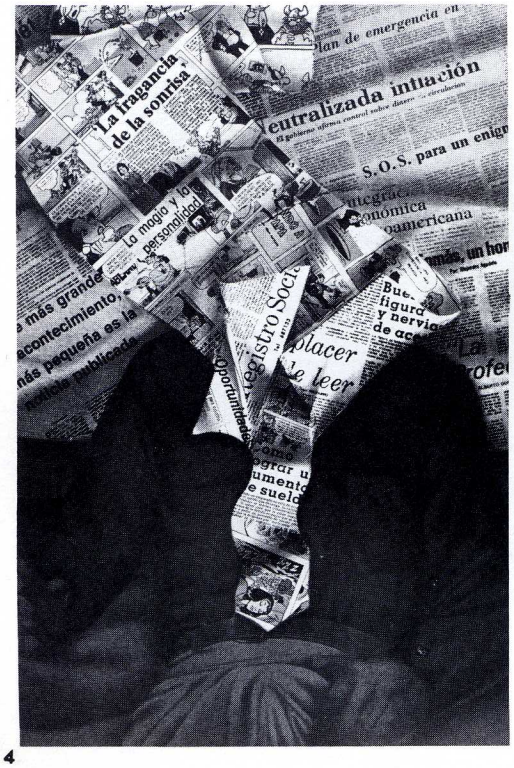
● PAISAJE DE GUAYANILLA (DESPUES DE CORCO), litografía y papel moldeado, 79 x 68 cms.
PAISAJE ANTIBELICO, xilografía y papel moldeado, 73.5 x 68 cms.



ALONSO, Luis (1951)
Puerto Rico

Estudió en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto individualmente en la Galería Coabey (1976, 1978), la Escuela de Artes Plásticas (1980), el Recinto Universitario de Mayagüez (1980) y el Parque Lenín en La Habana, Cuba (1982). Ha participado en exposiciones colectivas en su país y el extranjero, entre ellas la I Bienal de América en Venezuela, I Bienal de La Habana, Cuba, IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, Gráfica de Puerto Rico en Leocarno, Suiza y Gráfica y Poesía de Puerto Rico en Santo Domingo y Caracas. Ha sido premiado por su obra gráfica en el Certámen de la Revista Sin Nombre con el Primer Premio (1975, 1976) y Mención Honorífica (1977).

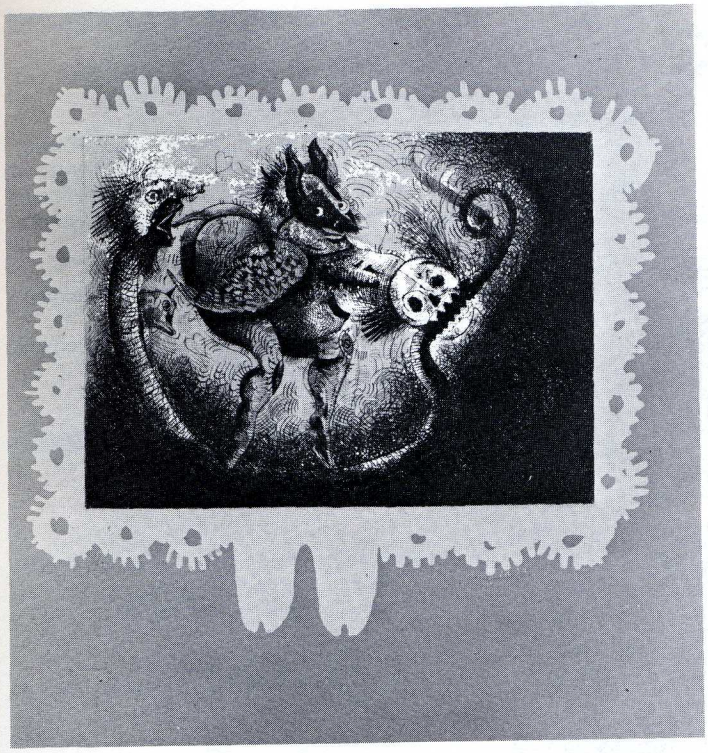
DIA DE LLUVIA, xilografía y cartón, 85 x 62.5 cms.
●EL ESCAPE, xilografía y cartón, 98.3 x 62.5 cms.



ALVAREZ, Edgar (1947)
Colombia

Cursó estudios en la Escuela Departamental de Bellas Artes de Cali, Colombia. Ha exhibido su obra individualmente en Colombia, El Salvador, Guatemala, Puerto Rico, Ecuador y ha participado en muestras colectivas internacionales. Obtuvo el Primer Premio Nacional en el IV Salón de Arte Joven del Museo Zea, Medellín (1973), Primer Premio Nacional de la Universidad Jorge Tadeo Lozano, Bogotá (1972), Primer Premio de Dibujo en la III Bienal Americana de La Tertulia, Cali (1976) y Segundo Premio en el I Salón de Arte por la Libertad, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá, Colombia (1981).

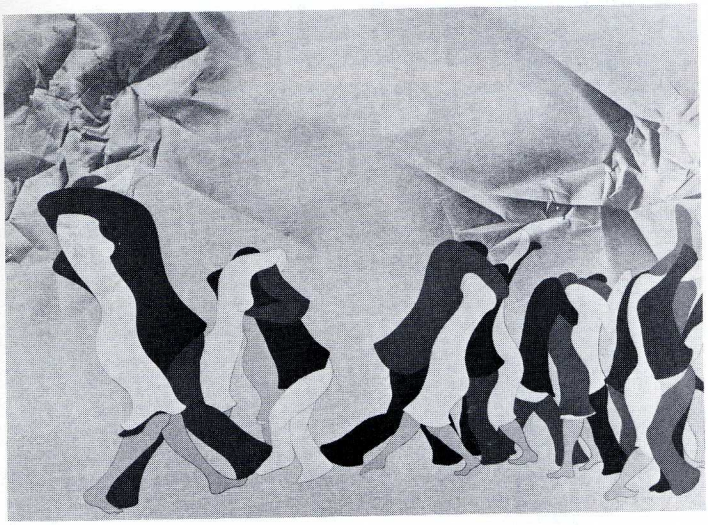
●METAMORFOSIS, medio mixto, 85.5 x 66 cms.



ANGUIA, Ricardo (1951)
México

Cursó estudios en la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado La Esmeralda de México. Ha realizado quince exposiciones individuales en su país y ha participado en muestras colectivas en México, Estados Unidos, Tokio, París y Mónaco. Obtuvo el Segundo Premio de Dibujo en el Concurso Nacional para Estudiantes (1972), Primer Premio de Pintura en el Instituto Nacional de la Juventud (1975) y Mención Honorífica en el Grand Prix International D'Art de Montecarlo (1982).

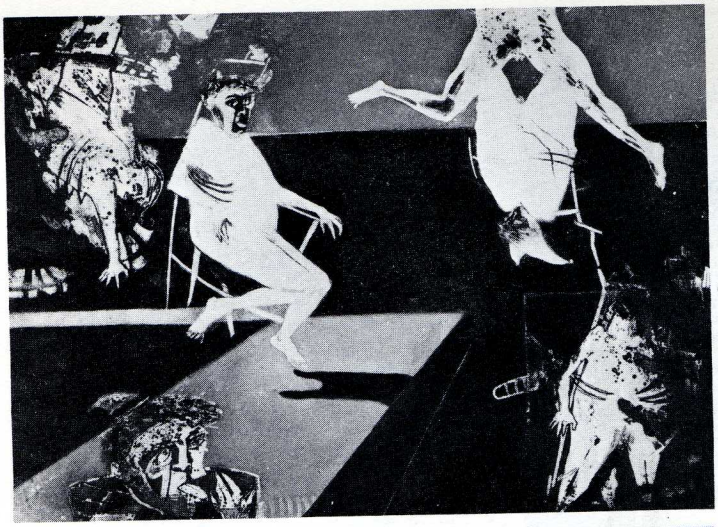
●AMOR A PRIMERA VISTA, aguafuerte y serigrafía, 37.4 x 37.2 cms.
ENTRE COMADRES, aguafuerte, aguatinta y serigrafía, 39 x 49 cms.



ANTUNEZ, Nemesio (1918)
Chile

Cursó estudios de arquitectura en la Universidad Católica de Santiago, de Maestría en la Universidad de Colombia de Estados Unidos y de grabado en el Atelier 17 con S.W. Hayten en Nueva York y París. Ha expuesto su obra en numerosas ciudades de Europa y América.

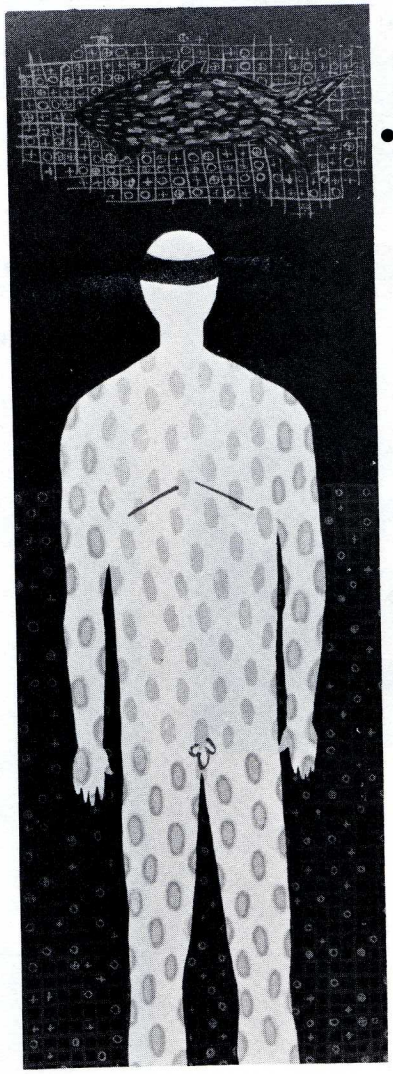
●TANGO RUPESTRE, litografía, 56 x 76 cms.



AVILES GOMEZ, Luis Alberto (1966)
Cuba

Estudió en la Escuela Nacional de Artes Plásticas. Ha exhibido su obra individual y colectivamente en Cuba. Obtuvo el Gran Premio de la ENAP, Primer Premio 5 de septiembre en Cienfuegos y Mención en el Salón de la Ciudad.

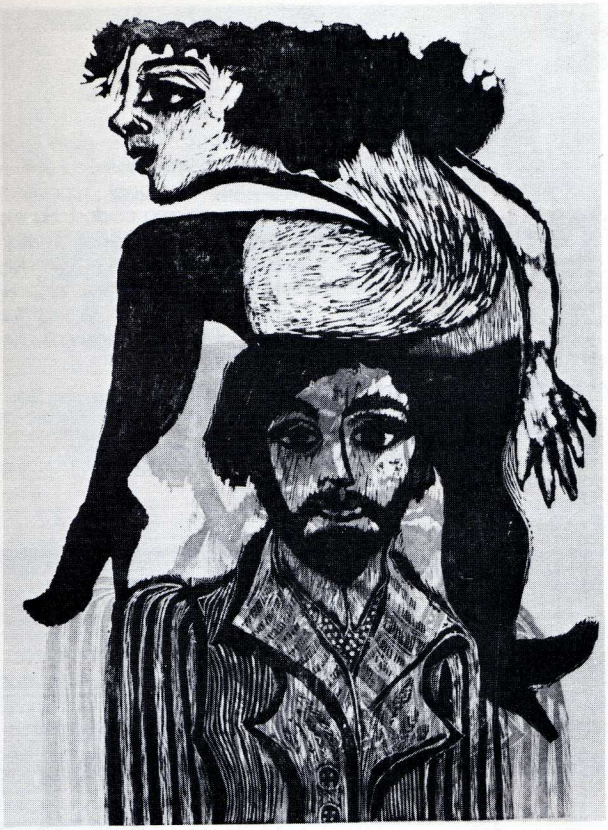
●De la serie ESPACIO EN LAS ESPECIES, calcografía (intraglio), 48 x 63.4 cms.
De la serie ESPACIO EN LAS ESPECIES, calcografía (intraglio), 48.4 x 63.6 cms.



AYON, Belkis (1967)
Cuba

Cursó estudios en la Escuela Provincial de Artes Plásticas San Alejandro. Ha participado en exposiciones colectivas nacionales.

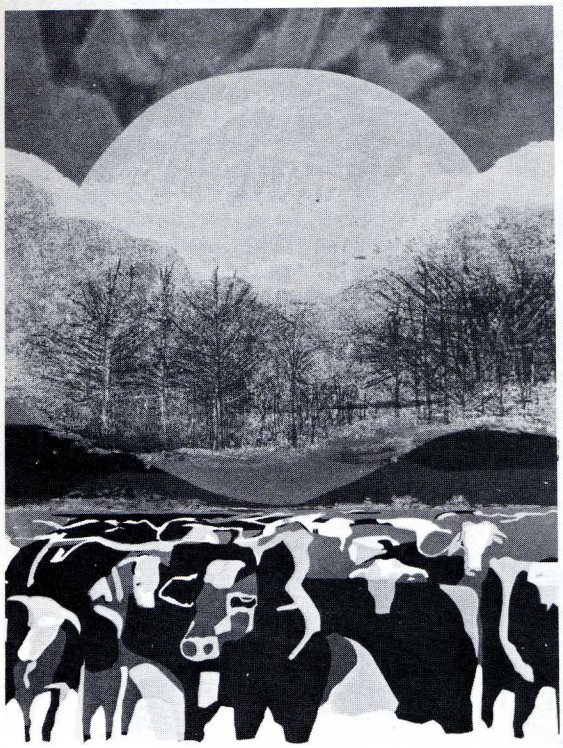
●INDISIMO II, litografía, 58.6 x 20.9 cms.
VENERACION, medio mixto, 47.1 x 68.8 cms.



AZCARATE, Graciela (1947)
Argentina

Egresada de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Cursó estudios de pintura con Demetrio Urauchia y grabado con Aida Carvallo. Ha expuesto su obra individualmente y en muestras colectivas en Argentina, Ecuador, Nicaragua, Panamá y Santo Domingo. Obtuvo Mención Especial de Pintura en el II Salón Cerealista de Artes Plásticas (1978) y Segundo Premio de Pintura en el Salón Estímulo de Bellas Artes de Buenos Aires, Argentina.

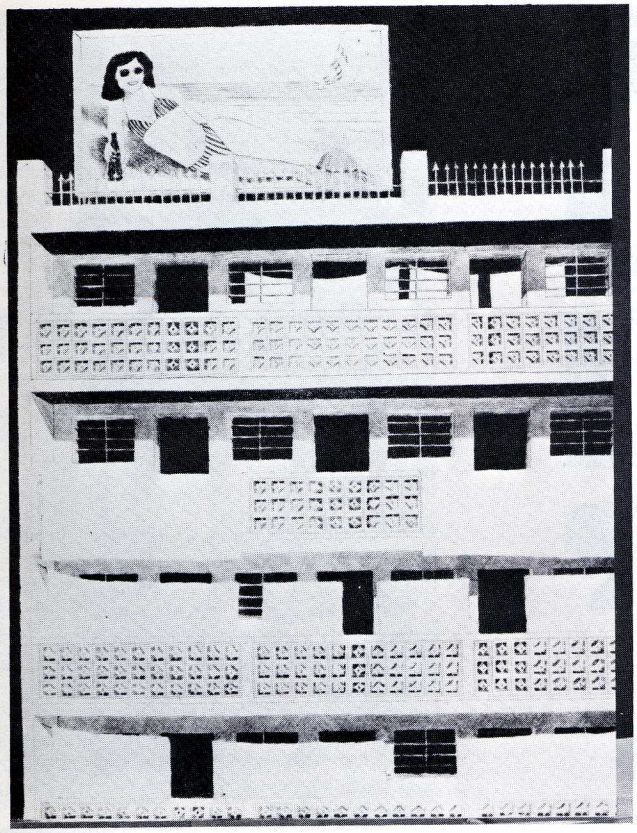
● EL AMOR DE LA POLACA, xilografía, 80 x 60 cms.



BAEZ, Myrna (1931)
Puerto Rico

Obtuvo un Bachillerato en Ciencias Naturales de la Universidad de Puerto Rico y la Maestría en Bellas Artes en la Academia de San Fernando en Madrid. Prosigue estudios en el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña bajo la dirección de Lorenzo Homar y en el Pratt Institute de Nueva York. Ha exhibido individualmente en Puerto Rico, Panamá y Venezuela. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas en América y Europa, entre ellas la Exposición del Women's Pavillion de la Feria Estatal de Louisiana (1984) donde fue la única latinoamericana de 35 artistas invitados. Recibió Primer Premio de Pintura del Ateneo Puertorriqueño (1963, 1967) y Primer Premio de Gráfica de la misma institución (1970), Premio Unico de Pintura del Primer Salón de la UNESCO (1974), Premio Unico en Pintura de la Revista Sin Nombre (1975), Tercer Premio de la Bienal de Grabado en América, Venezuela (1977) y Premio de la Exhibición de Grabados de Artistas del Pratt Center (1970, 1981). Su obra figura en importantes colecciones de museos en Puerto Rico, Estados Unidos y América Latina. Participó en la I, II, II y IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

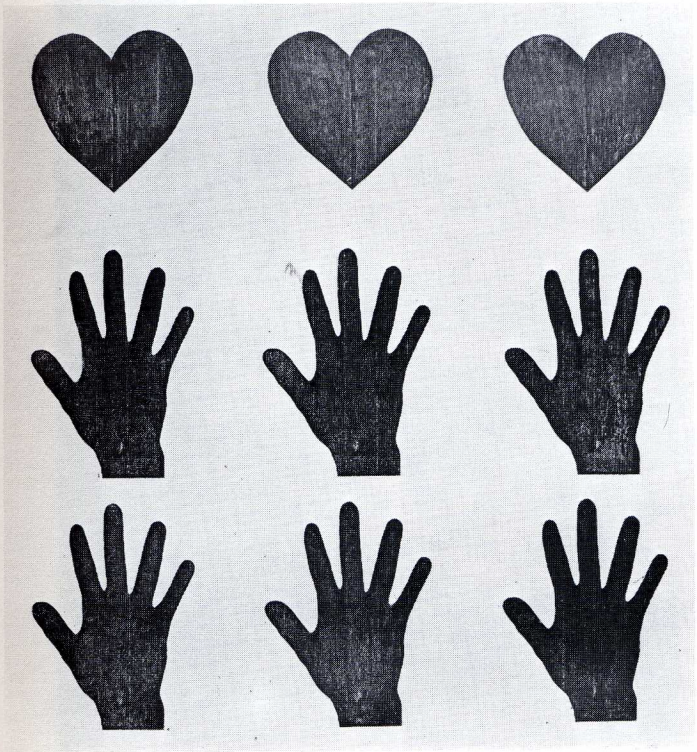
● LAS VACAS DE DON TOÑO, serigrafía, 76.5 x 57 cms.
CROTON DE FUEGO, serigrafía, 50.1 x 65.6 cms.



BARBOSA BEDOYA, Consuelo (1949)
Colombia

Egresada de la Escuela de Artes Plásticas de Cali, Colombia. Cursó estudios de grabado en el Taller T-Graba bajo la dirección de Fabio Daza. Ha expuesto en muestras colectivas en su país y el extranjero, entre ellas el XXX Salón de Artistas Nacionales en el Museo Nacional de Bogotá (1986), el Concurso Internacional de Artes Plásticas Los Jóvenes por la Paz en Polonia (1985) y la XI Bienal de Arte Ibiza graphic '84 en el Museo de Arte Moderno, España (1984)

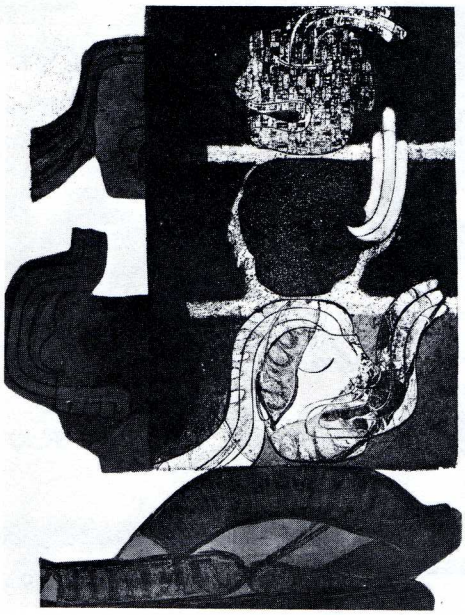
●SOLUCION DE VIVIENDA "PLANC", buril, 46 x 36 cms.
URBANIZACION "TORRES EL EMBRUJO", buril, 46 x 36 cms.



BARRAZA CARVAJAL, Verónica (1953)
Chile

Obtuvo su licenciatura en arte de la Universidad Carólica de Chile. Ha realizado tres exposiciones individuales en Chile y ha participado en muestras colectivas en su país y Europa. Obtuvo Mención en el Primer Salón de Gráfica de Santiago (1980), Segundo Premio de Grabado en la I Bienal de Arte Universitario de Santiago (1981), Mención de Goethe Institut de Santiago (1982) y Primer Premio en el concurso PREALC El Empleo Oso Carencia de Santiago (1983).

PROPONGO EL AZUL, xilografía, 79 x 70 cms.
●ALZO EL ROJO, xilografía, 74 x 70 cms.



BARREDA, Augusta (1954)
Perú

Realizó sus estudios iniciales en la Academia Suárez Vertis del Perú y estudios avanzados en Nueva York, Suiza y Brasil. Cuanta con ocho exposiciones individuales en varias ciudades de América y varias colectivas en Perú, donde ha obtenido premios y menciones.

LA SERPIENTE DE SECHIN, intaglio, 64.8 x 43 cms.
●LOS ESPIRITUS DE SECHIN, intaglio, 67.2 x 48 cms.

BARRETO, Elí (1945)
Puerto Rico

Cursó estudios en la Galería Campeche con Domingo García, la Universidad de Puerto Rico con el Dr. José R. Oliver y Luis Hernández Cruz y en el Printmaking Workshop en Nueva York con Krisna Reddy. Ha expuesto individualmente en diversas galerías de Puerto Rico y en la exposición Bad Tolz en Alemania Occidental. Ha participado en muestras colectivas en Puerto Rico y Estados Unidos. Participó en IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe. Obtuvo el Primer Premio de Escultura del Ateneo Puertorriqueño en 1967.

●SIN TITULO, serigrafía, 101.7 x 33.1 cms.

BARRIOS, Alvaro (1945)
Colombia

Estudió en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad del Atlántico de Barranquilla, la Universidad de Perugia y la Fundación Giorgio Cini de Venecia, Italia.

Ha exhibido su obra individualmente en galerías y museos de Colombia y Perú. Ha participado en exposiciones colectivas internacionales como la I Trienal de Grabado de Buenos Aires donde fue premiado, la IV Bienal de París, XIII Bienal de Sao Paulo, I y II Bienal de La Habana y V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano entre otras.

● ASCENSION DE REMEDIOS, LA BELLA, serigrafía sobre tela, 117 x 67 cms.

BARRIOS, Moisés (1946)
Guatemala

Cursó estudios en la Escuela Nacionald de Artes Plásticas de Guatemala, La Facultad de Bellas Artes de Costa Rica y el Taller Libre del Grabado de la Escuela de San Fernando de Madrid. Ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas internacionales. Recibió el Primer Premio del Centro Americano de Grabado de Guatemala (1972), Tercer Premio del Concurso Internacional de Dibujo de Humor de Montreal (1973), Primer Premio de Diseño de Portadas de Libros de Costa Rica (1973), Segundo Premio de la Asociación de Artistas Plásticos de Madrid (1977), Primer Premio del Certamen de Grabado de Guatemala (1981), Mención Honorífica en la Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1982) y Mención Honorífica de Pintura en Cagnes (1984).

● AL MEJOR MICO SE LE CAE EL ZAPOTE II, aguafuerte y aguatinta, 54.2 x 43.4 cms.
MICA Y PERICA, aguafuerte y aguatinta, 34.3 x 24.2 cms

BASILIO, Dora (1927)
Brasil

Estudió diseño con Geza Heller y grabado con Johnny Friedlaender. Cursó estudios en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, la Slade School of Art y el Royal College Of Art de Londres.

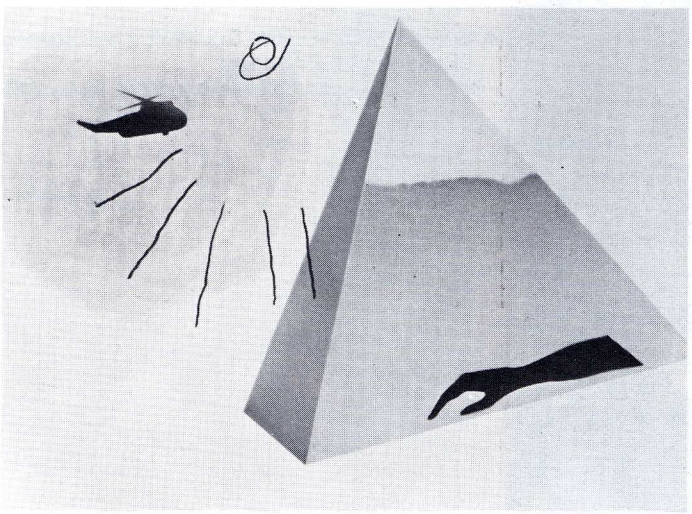
Recibió beca del British Council y de la Fundación Gulbenkian. Ha exhibido individualmente en Londres, Río de Janeiro, Lisboa, Milán, Chile y Sao Paulo. Ha expuesto en muestras colectivas en Europa, Estados Unidos, América del Sur e Israel. Participó en la II, III y IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Su obra ha sido premiada en numerosas ocasiones en diversos salones de su país e Inglaterra.

FOLHAS, aguafuerte y aguatinta, 30.3 x 22.7 cms.
● SATURDAY, aguafuerte y aguatinta, 34.7 x 23 cms.

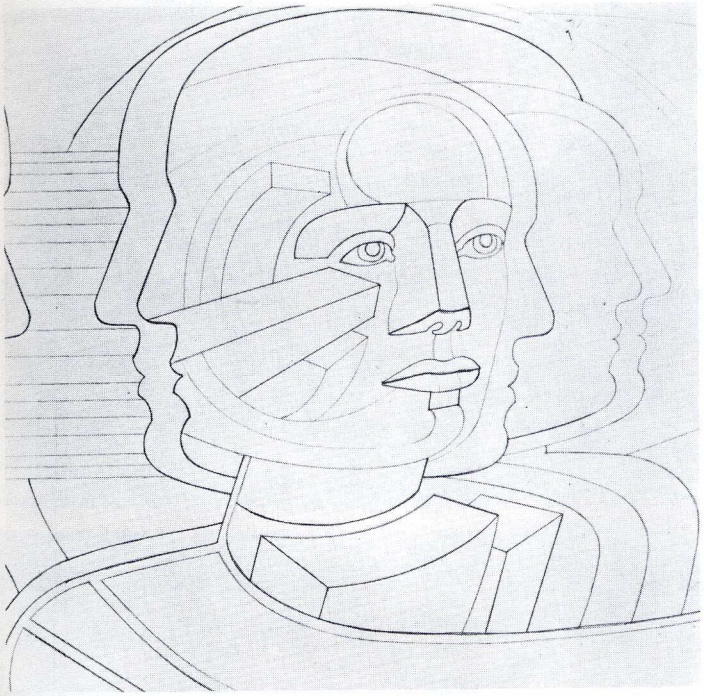
BASSO, José Esteban (1949)
Chile

Licenciado en pintura de la Universidad de Chile. Obtuvo beca de Amigos del Arte de Santiago, Chile y del Gobierno Francés.

Ha exhibido su obra individualmente en Chile en exposiciones colectivas además de bienales internacionales. Recibió el Primer Premio de la II Bienal Internacional de Valparaíso (1975), Primer Premio en el Centenario del Museo Nacional de BBAA en Santiago (1980), Premio del Concurso Cordillera de Los Andes auspiciado por el mismo museo (1981), Primer Premio del Instituto Chileno Francés de Cultura de Santiago (1981) y el Premio Regional de Arte de Valparaíso.



● S/T, aerografía, 50.5 x 70 cms.
S/T, aerografía, 50.5 x 70 cms.



BELKIN, Arnold (1930)
México

Nació en Calgary, Canadá. Estudió en la Escuela de Arte de Vancouver, la Escuela Banff de Bellas Artes y la Escuela Nacional de Pintura de Ciudad de México. Participó en el Taller de Artes Plásticas y Técnica Mural del Instituto Nacional Politécnico - donde estudió bajo Gutiérrez y Siqueiros - y en el Taller de Litografía de la Escuela Nacional de las Artes del Libro de la misma capital. Ha realizado exposiciones individuales en México, Canadá, Estados Unidos, Venezuela, Cuba y Puerto Rico. Participó en la I, II, III y IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe. Recibió el Gran Premio de la I Bienal de La Habana (1984), Premio en la II Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe (1975), Mención de Honor en Casa de las Américas (1965) y Premio de Adquisición del Salón Anual de Pintura del Salón de la Plástica Mexicana.

IDENTIDAD Y FUTURO: BOCETO PARA MURAL, heliografía, 107.7 x 149 cms. (detalle)

● BOCETO MURAL: MUERTE DE LA IGNORANCIA Y TRANSFORMACION DE LA SOCIEDAD, heliografía, 50.3 x 174.3 cms. (detalle)

BELTRAN, Juan José (1945)
México

Realizó estudios en la Escuela de Bellas Artes de Mazatlán. Tomó clases con maestros particulares en México, D.F. Ha exhibido individualmente en México. Ha participado en exposiciones colectivas nacionales e internacionales, entre ellas la Bienal de Gráfica de Varna, Bulgaria (1985), la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1983) y la Bienal de Gráfica de Brasil (1984). Obtuvo Mención Honorífica en la Sección Bienal de Gráfica del Salón Nacional de Artes Plásticas, INBA, México, D.F

● A UNA HORA DE LA MEDIANOCHE, medio mixto, 48.8 x 44 cms.
HOMENAJES, medio mixto, 49 x 43 cms.

BLAUTH, Luirdi (1950)
Brasil

Estudió la Licenciatura en Diseño y Plástica en Feevale, donde también realizó estudios postgraduados. Tomó cursos adicionales con Tom Hudson y Pamela Baar.

Cuenta con exposiciones colectivas en varias galerías de Puerto Alegre. Obtuvo el Primer Premio en Grabado en la I Exposición Anual de Artes de Feevale (1970), Tercer Premio en Tapicería en el V Salón de Jóvenes Artistas, Puerto Alegre (1976) y Primer Premio en Grabado del I Salón Capilé de Artes, San Leopoldo (1985).

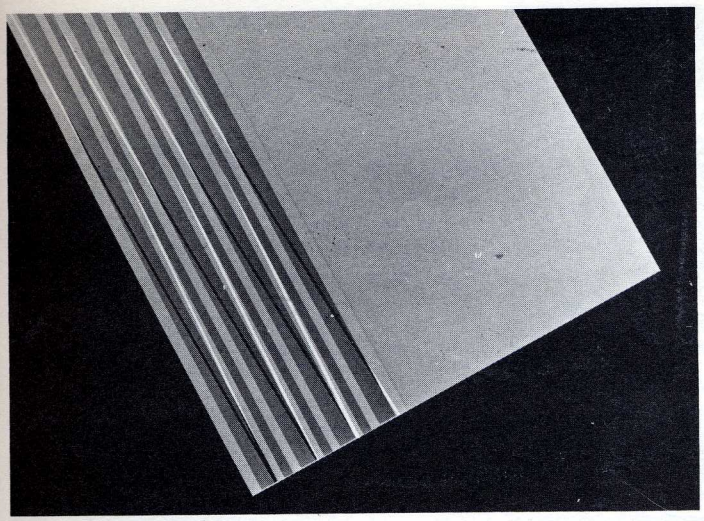
Se desempeña como profesor de grabado en la Facultad de Bellas Artes en Feevale.

DIALOGO, xilografía, 21.7 x 32 cms.
●RUPTURAS, xilografía, 22 x 32 cms.

BLINDER, Olga (1921)
Paraguay

Licenciada en Pedagogía en la Universidad de Asunción, estudió además talleres de pintura y grabado de la misma ciudad. Ha expuesto su obra individualmente y ha participado en exposiciones colectivas y bienales internacionales como la I Bienal Latinoamericana de Técnicas Gráficas de Roma, III World Biennale of Graphic Art de Londres, World Print Four de San Francisco y la IV y V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano entre otras.

●LOS PAPELES SUCIOS: LAS PRUEBAS xilografía, 55 x 55 cms.
LOS PAPELES SUCIOS, xilografía, 50 x 50 cms.



BOGARIN, Rafael (1946)
Venezuela

Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas de Venezuela, el Pratt Graphic Center y el Blackburn Workshop de Nueva York. Recibió una beca de INCIBA en Venezuela. Ha realizado exposiciones individuales y ha participado en muestras colectivas. Participó en la IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

SIN TITULO, serigrafía, 48 x 67.7 cms.
● SIN TITULO, serigrafía, 68 x 48.6 cms.

BORGES DELGADO, Pablo (1955)
Cuba

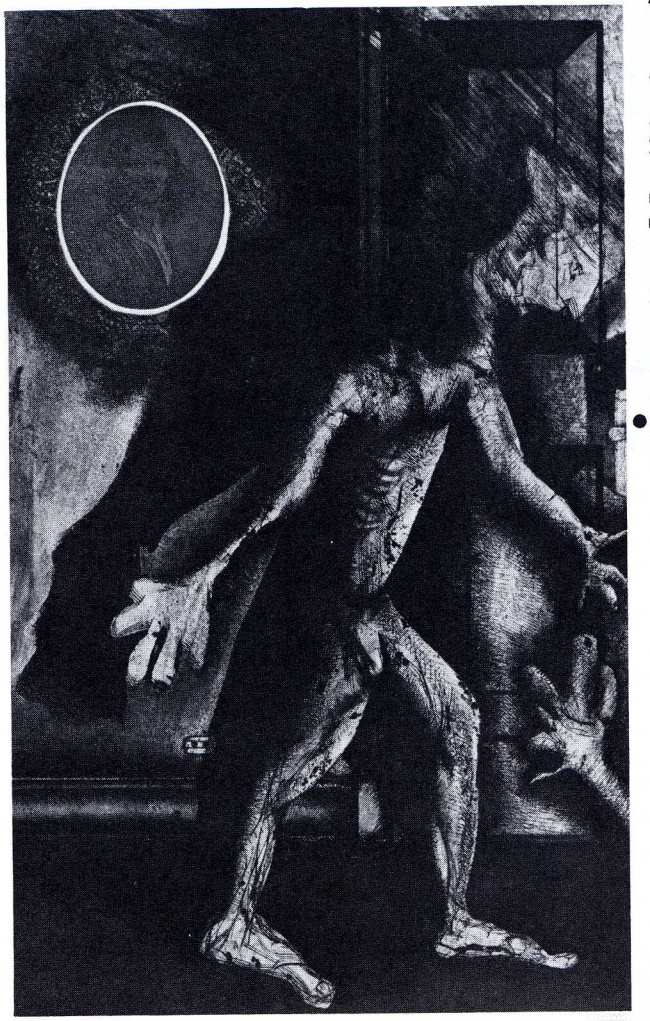
Cursó estudios en el Instituto Superior de Arte en Cuba, especializándose en grabado. Ha participado en exposiciones colectivas como **Siete Artistas Cubanos Contemporáneos** en España (1983), **Gráfica Cubana** en Nueva Dehli (1984) y **Jornada de Cultura Cubana** en Dinamarca (1986). Participó en las bienales de Lubliana (1983), Rijeka en Yugoeslavia (1984) y Varna en Bulgaria (1985). Obtuvo Premio de Grabado 13 de marzo (1980), mención Especial en la 1ra. Feria del Libro Cubano (1982) y Premio Wilfredo Lam (1984).

DANZA DE LOS DIOSES LEJANOS - DANZA COSMICA, calcografía (intaglio), 50.3 x 69.7 cms.
● IMPRESION RADIOACTIVA, calcografía (intaglio), 35.8 x 48.5 cms.

BRAGAR, Philip (1925)
México

Cursó estudios en la Escuela de Pintura y Escultura de México, D.F. Ha exhibido individualmente en diversas galerías en México, San Salvador, Nueva York y en exposiciones colectivas como el Salón Independiente de México, la Cuarta Bienal Americana de Santiago, la Exhibición Panamericana de Artes Gráficas de Cali y la Bienal Gráfica del Instituto Nacional de Bellas Artes de México entre otras. Su obra está representada en colecciones en México, Estados Unidos y Europa.

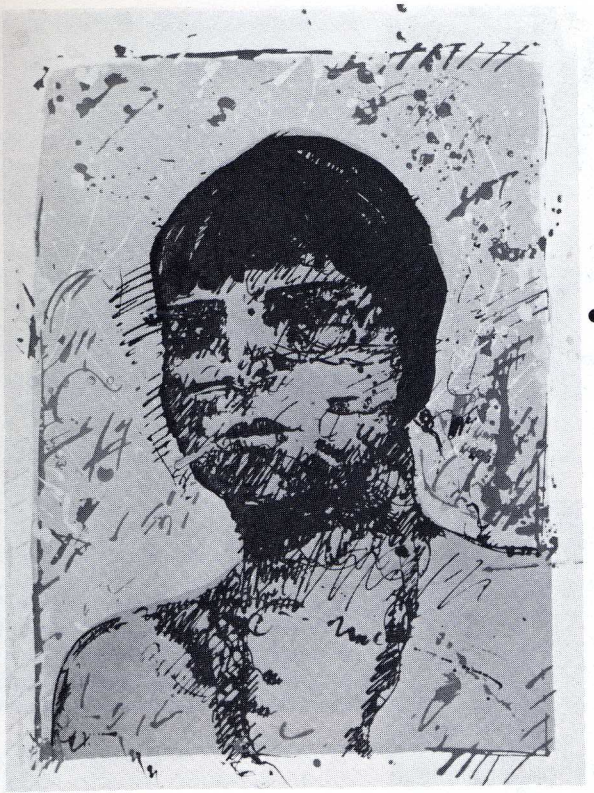
● LA FERIA MUNDIAL, litografía, 71 x 51 cms.
EL MUNDO EN SI, litografía, 71.5 x 51.5 cms.



BRAMBILLA, Daniel Horacio (1957)
Argentina

Egresado de la Escuela Nacional de Bellas Artes Manuel Belgrano y Prilidiano Pueyrredón. Estudió grabado con Alfredo De Vincenzo (1979-60). Ha expuesto individualmente en el Instituto de Servicios Sociales Bancarios (1982) y la Galería Arte Joven de Buenos Aires (1985). Ha participado en muestras colectivas y bienales nacionales e internacionales, entre ellas Intergrafik 84 y la Bienal del Val Doise (1986). Obtuvo Primer Premio del Salón de San Isidro (1985), Primer Premio del Salón Municipal de Lanus (1983) y Gran Premio de Honor del Salón Municipal de Morón (1984) entre otros.

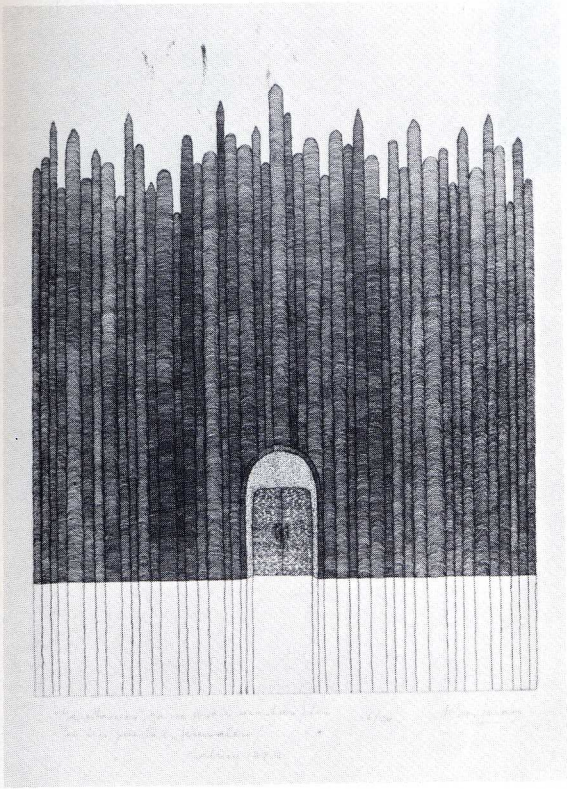
NO IMPORTA LA RAZON, aguafuerte, 49.4 x 45.7 cms.
● MAS ALLA DE TU SOMBRA, aguafuerte, 48.4 x 29.8 cms.



BRICEÑO CEPEDA, Jorge Eduardo (1958)
Venezuela

Estudió en la Escuela Federal Río de Janeiro, la Escuela de Artes Plásticas Cristóbal Rojas y los talleres de arte de la Universidad Simón Rodríguez. Ha participado en exposiciones colectivas en Venezuela, Chile, Brasil, Nicaragua y Santo Domingo.

● ROSTROS, de la serie CAZADORES DE INDIAS, serigrafía, 52 x 40 cms.

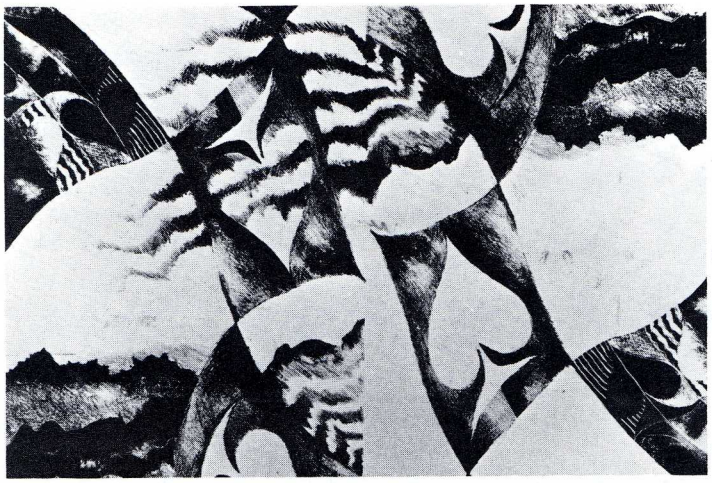


BRONFMAN, Marylin (1926)
Chile

Nació en Nueva York. Cursó estudios de dibujo, escultura, cerámica, pintura y grabado en Buenos Aires y la Universidad de Chile. Ha expuesto individualmente en Chile y Colombia. Ha participado en numerosas muestras colectivas en Chile, Japón, China, Israel, Rumania, Africa del Sur y Puerto Rico (IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano). Recibió Premio de Grabado de la Bienal de Arte de Valparaíso (1973), medalla del Concurso Nacional de Santiago (1976) y Premio del Concurso Nacional de Grabados en Miniatura de Santiago (1979).

"HAZME SABER, JAHVE..." SALMO 39, aguafuerte, 39.2 x 25.7 cms.

● "YA ESTAMOS,..." SALMO 122.2, aguafuerte, 39.2 x 25.7 cms.



BULLA, Vera Lucía (1959)
Brasil

Obtuvo la licenciatura en Educación Artística en la Universidad de Caxias do Sul en Brasil. Estudió además cursos libres de arte con diversos maestros. Ha participado en muestras colectivas nacionales.

- SIN TITULO, litografía, 30 x 44.5 cms.

CABRERA HERNANDEZ, Luis (1956)
Cuba

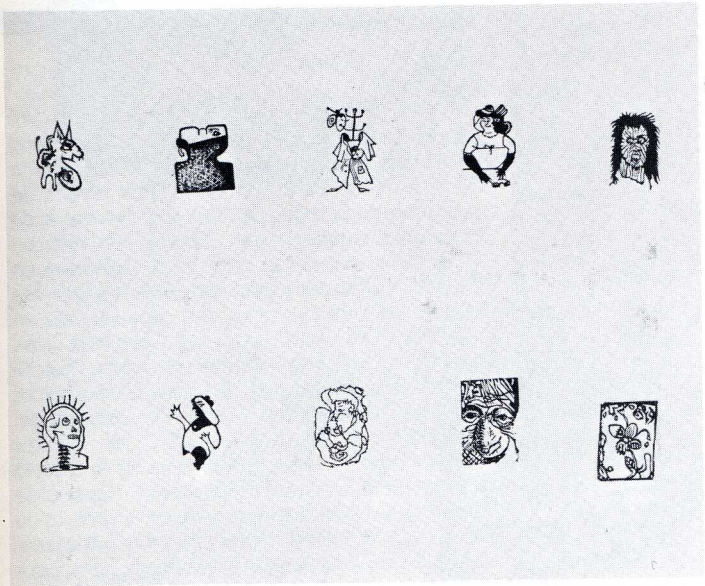
Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas San Alejandro, la Escuela Nacional de Arte y el Instituto Superior de Arte. Estudió becado en el Instituto Superior para la Gráfica y el Arte del Libro de Leipzig (1985). Ha expuesto individualmente en Cuba y ha participado en exposiciones colectivas como **Gráfica Cubana** en el Museo del Grabado Latinoamericano de San Juan (1980), la I Bienal de La Habana (1984), Intergrafik '84 y el Concurso Joan Miró en España (1985). Obtuvo el Premio Noma de ilustración infantil en Japón (1982).

- POR NUESTRO COSMO; litografía, 42.6 x 63.7 cms.
  ANTE LA TORMENTA, litografía, 46.3 x 61.2 cms.

CAJIGAS, Luis G. (1934)
Puerto Rico

Cursó estudios en la División de Educación de la Comunidad y el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto individualmente en las principales instituciones culturales de Puerto Rico y ha participado en muestras colectivas en la isla, Estados Unidos, México, Panamá, Costa Rica, Venezuela, Cuba, Santo Domingo, Madrid París y la Unión Soviética. Participó en la I, II, II, IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha obtenido varios premios, entre ellos el Primer Premio de Grabado del Ateneo Puertorriqueño (1964) y Primer Premio de la IBEC (1969).

CASONA DE MI PUEBLO, 1984, serigrafía, 49.3 x 81.2 cms.
●ESTAMPAS PUEBLERINAS, 1986, serie de cuatro grabados en linóleo, 30 x 30.5 cms. cada uno.



CAMILO, Otacilio
Brasil

No se recibieron datos biográficos.

●SEM TITULO, xilografía, 34 x 43.5 cms.
SEM TITULO, xilografía, 43 x 53 cms.

CAMNITZER, Luis (1937)
Uruguay

Estudió escultura y arquitectura en la Universidad de Uruguay y escultura y grabado en la Academia de Munich. Recibió la beca del gobierno Alemán para estudiar escultura de la Fundación Guggenheim para artes visuales, del Memorial Foundation For Jewish Culture para ilustrar un libro y del Creative Arts Program Services (CAPS) para escultura. Ganó el Premio Anual de Grabado de la Academia de Munich (1958), Segundo Premio de la Exposición Internacional de Xilografía de Suiza (1965), Premio en la I Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y Premio del British International Print Biennal de Bradford entre otros. Su obra está representada en museos de Estados Unidos, Argentina, Chile, Cuba, México, Brasil, Venezuela, Colombia, París, Milán y Jerusalén. Participó en la I, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

PARTS BECAME USELESS, forograbado, 23 x 28.5 cms.
● FABRICATION SUSTAINED MEMORY, forograbado, 24.3 x 29.3 cms.

CAMPOS, Carolina (1950)
Venezuela

Lincenciada en Artes Plásticas de la Universidad de Kansas, Estados Unidos. Recibió beca de la O.E.A. en 1980, de la Fundación Gran Mariscal de Ayácucho de Caracas en 1981 y del Ministerio de Relaciones exteriores del Gobierno de Italia en 1985. Ha expuesto su obra individualmente en Venezuela y ha participado en diversas colectivas y salones de arte. Su obra está representada en colecciones en Venezuela, Cuba, Costa Rica, Brasil, Washington y Puerto Rico. Premios: Letha Churchil Walker de la Universidad de Kansas, Estados Unidos (1973-1974), Mención Especial de Grabado del Departamento de Cultura U.C.V. de Caracas (1974), Primer Premio de Pintura de la Escuela Náutica de Venezuela (1979), Mención Especial de Grabado del 2do. Salón de Miniaturas Gráficas de Caracas (1982), Premio Unico de Artes Gráficas del VIII Salón de Arte Aragua de Maracay y Reconocimiento en la Tercera Bienal de Miniaturas Gráficas TAGA de Caracas.

● EMERGIENDO, aguafuerte, 91 x 54.5 cms.
EL NACIMIENTO DE MEDUSA, medio mixto, 54.5 x 91 cms.

CANTO, Leonardo (1963)
Brasil

Cursó estudios de arquitectura en la Universidad Federal de Río Grande do Sul y de Grabado en el Atelier Libre de Puerto ALegre.

Ha presentado exposiciones individuales y colectivas en varias galerías de Puerto Alegre.

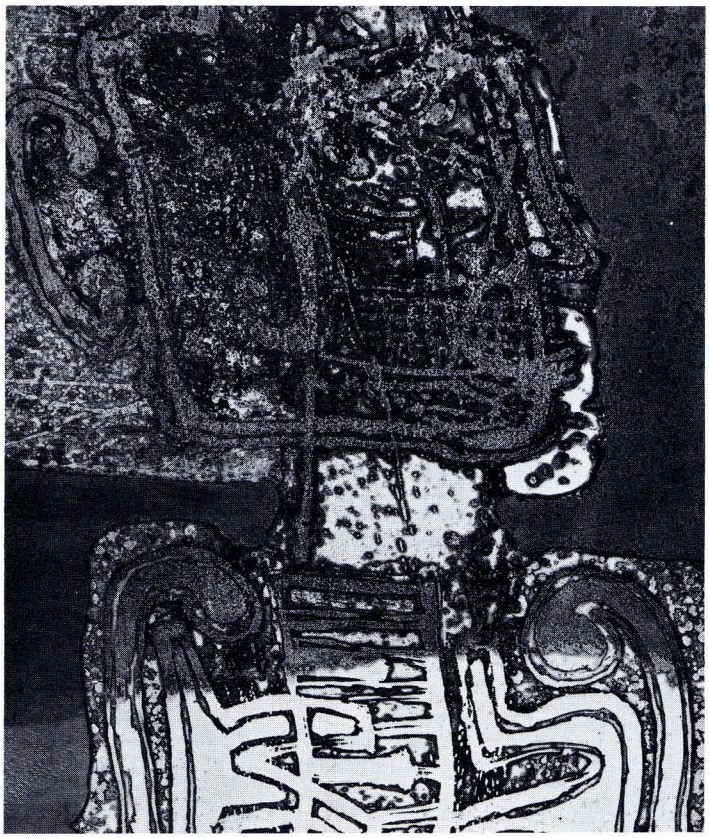
Recibió el Primer Premio del VIII Concurso de Pintura Lufthansa, Alemania (1980), Mención Honorífica en el III Salón Igel de Litografía y en el XII Salón de Jóvenes Artistas, Puerto Alegre (1982).

●BAILE, litografía, 50 x 35 cms.

CAPELLAN, Tony (1955)
República Dominicana

Cursó estudios en la Universidad Autónoma de Santo Domingo. Tomó cursos de grabado con Consuelo Goray y otros. Ha exhibido su obra individual y colectivamente. Recibió el Primer Premio del concurso de carteles **La Mujer Trabajadora** (1984), Mención de Honor en el Concurso Dominicano de la Paz y Primer Premio de Cartel en el Concurso del Día Internacional de la Mujer (1986). Participó en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

●EL FORASTERO, grabado en linóleo, 31 x 30 cms.
ACERCA DE RECUERDOS Y SOMBRAS, xilografía, 73.5 x 51.8 cms.



CARBALLO PEREZ, Oscar (1951)
Cuba

Cursó estudios en la Escuela de Arte de Santiago, Cuba. Ha realizado dos exposiciones individuales en su país y ha participado en exhibiciones colectivas nacionales e internacionales como **Grabados Cubanos** en Brasil (1986), Intergrafik en Berlín (1985) y la VI Trienal de la India en Nueva Dehli (1986).

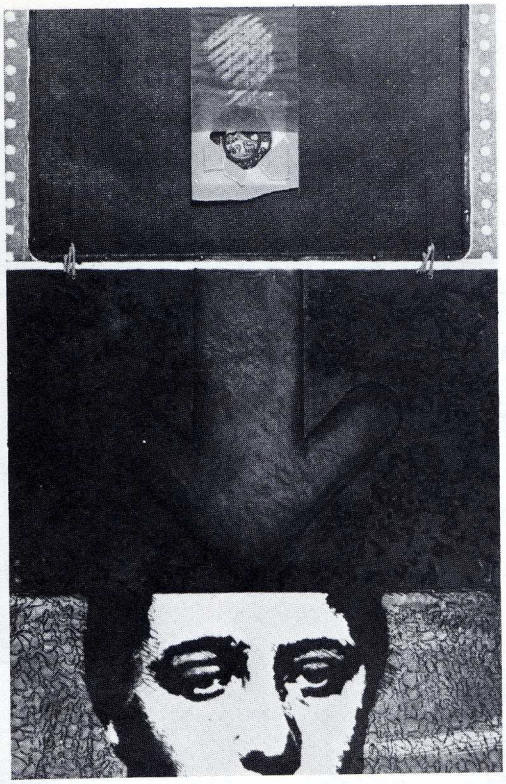
Ha recibido premios y menciones en diversos salones nacionales, entre ellos el Primer Premio de Dibujo del Salón Juvenil (1974), Primer Premio del Salón de Grabado (1983) y el Primer Premio del Salón Nacional de la Unión Nacional de Escritores y Artistas Cubanos (1984).

- De la serie EL MUSICO Y SUS AMIGOS - SIN TITULO, calcografía (intaglio), 44 x 51.5 cms.
  De la serie EL MUSICO Y SUS AMIGOS - SIN TITULO, calcografía (intaglio), 51.4 x 44 cms.

CARDONA, Jesús (1950)
Puerto Rico

Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha realizado una exposición individual en el American College en Bayamón, Puerto Rico. Como integrante del Grupo Guajana, participó en muestras colectivas en la República Dominicana, Venezuela, Nueva York y Puerto Rico. Obtuvo el Primer Premio en Grabado del Certamen en Homenaje a Francisco Matos Paoli en la Galería Guatibirí y Segundo Premio en Pintura del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

- DETRAS DE LOS MUROS, serigrafía, 66.3 x 101.4 cms.

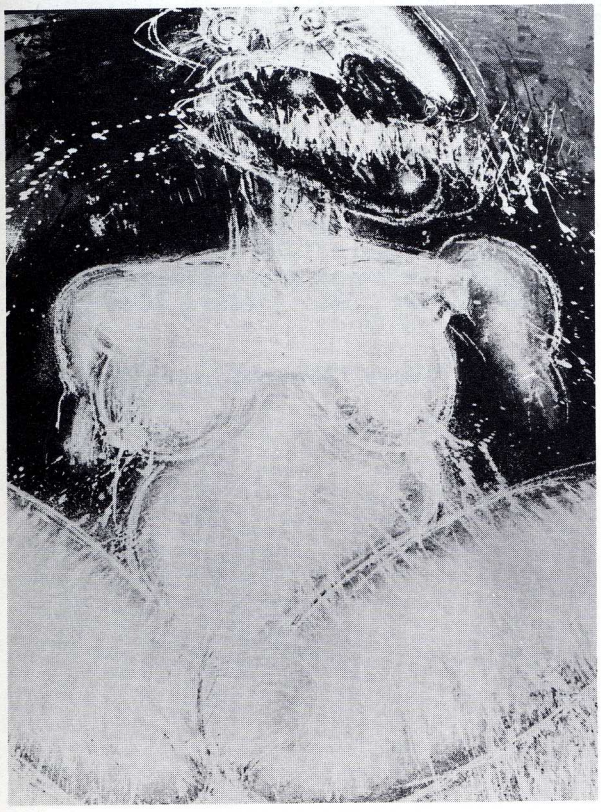


CARMENES, Alvaro (1954)
Uruguay

Estudió arquitectura. Cursó además estudios de dibujo y pintura en el Taller Ribeiro y de grabado en el Club de Grabado de Montevideo. Integró el grupo Axioma de experimentación e investigación en las artes visuales. Ha exhibido individualmente en Montevideo, Uruguay. Ha participado en colectivas nacionales e internacionales, entre ellas la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

Premios: Mención Destacada en el VI Congreso Nacional de Artes Gráficas (1979); Primer Premio del 1er Salón de Arte Joven ACJ (1980), Tercer Premio de Poesía Ilustrada en la Galería del Notariado (1980), Primer Premio de Afiche y Logotipo CID, Montevideo (1985) y Mención en el Primer Salón Internacional de la Banda Oriental, Fray Bentos, Uruguay (1986).

●EL HOMBRE FLECHADO II, intaglio y collage, 37.5 x 24.2 cms.



CARRERA, Anselmo (1950)
Perú

Estudió dibujo y pintura en la Escuela Nacional Superior de Bellas Artes de Lima, Perú. Ha realizado cinco muestras individuales en Lima y una exhibición en Cali, Colombia. Ha participado en exposiciones colectivas y bienales internacionales, entre ellas Intergrafik '84 y '87 en Berlín, la VIII Bienal de Gráfica de Bradford, Inglaterra y la VI Bienal Gráfica Internacional de Noruega. Obtuvo Primer Premio de Dibujo en la IV Bienal Americana de Artes Gráficas de Cali, Colombia (1981).

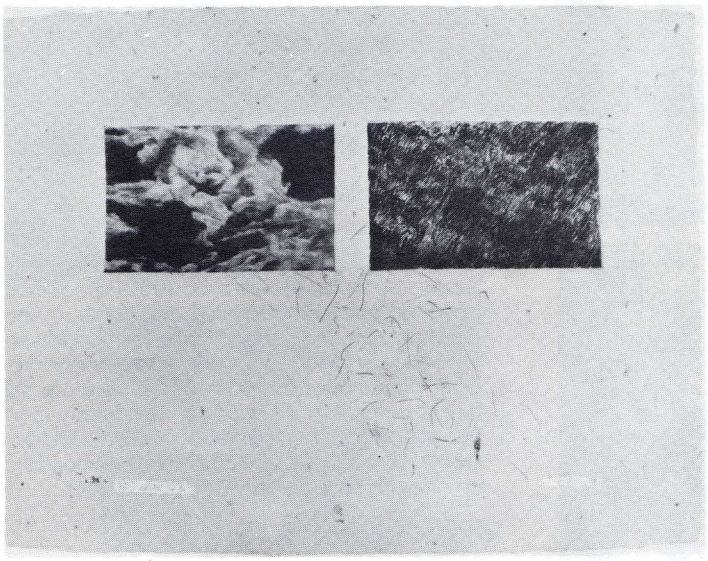
●FIGURA, serigrafía, 70 x 52.7 cms.

CARULLA, Ramón (1938)
Artista latinoamericano en Estados Unidos

Artista autodidacta natural de La Habana, Cuba. Actualmente reside en Nueva York. Ha expuesto individualmente en algunas ciudades de Estados Unidos y en la exhibición de clausura de la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha participado en muestras colectivas internacionales. Premios: VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1983), Premio Silva Daro Dawidowic (1982), Premio Samuel Golan (1981) y Premio de la OEA (1981). Su trabajo está representado en museos de Estados Unidos, México, Brasil y Puerto Rico.

RETRATO IMAGINARIO DE UN SENTIMIENTO, aguafuerte y aguatinta coloreado a mano, 45.3 x 45 cms.

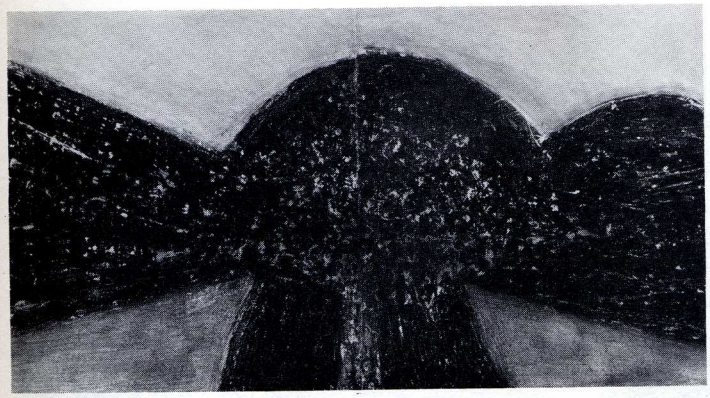
● EL ULTIMO CHANCE, aguafuerte y aguatinta, 56.5 x 75.7 cms.



CASTILLA, Américo (1942)
Argentina

Realizó estudios graduados en Slade School of Arts en Inglaterra. Ha expuesto individualmente en diversas galerías en Argentina y Colombia, la Galería 9 en Lima, Art Meeting Place en Londres y el Instituto de Arte Latinoamericano en Santiago, Chile. Ha participado en numerosas muestras colectivas nacionales y bienales internacionales, entre ellas la V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo el Primer Premio de la Sociedad Hebraica Argentina (1971), Primer Premio del Salón Nacional de Grabado de Argentina (1975), Primer Premio Salón Municipal de Grabado de Buenos Aires (1975) y Premio Ford en la Bienal Americana de Dibujo de Uruguay (1977).

● TIERRA Y AIRE, medio mixto, 12 x 41.5 cms.



CASTRILLO, Rebécca (1954)
Puerto Rico

Estudió el Bachillerato en Artes de la Universidad de Puerto Rico y la Mestría en Bellas Artes del Pratt Institute de Nueva York.

Ha exhibido su obra individualmente y en exposiciones colectivas en Puerto Rico y Nueva York. Participó en la IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo los siguientes premios: Primer Premio Pintura, Ateneo Puertorriqueño (1975), Tercer Premio Pintura, Royal Bank of Canadá (1976), Primer Premio Grabado, Ateneo Puertorriqueño (1978-1981), Primer Premio Mobil (1984) y Segunda Mención de Honor, Certamen de la Revista Sin Nombre (1982).

- HORIZONTE COSMICO, intaglio, 50.4 x 90.2 cms.
  ERA-COSMICA, intaglio, 67.5 x 60 cms.

CASTRO, Humberto (1957)
Cuba

Graduado de la Escuela de Arte San Alejandro y del Instituto Superior de Arte. Ha realizado varias exposiciones individuales en su país. Participó en la exposición colectiva Siete Pintores Cubanos en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid. Obtuvo el Primer Premio en la Trienal de Arte contra la Guerra de Lublín, Polonia y el Primer Premio en la Trienal Intergraphic R.D.A.

- Serie CUATRO SEGUNDOS DE PAPEL, litografía, 56.6 x 76.7 cms.

CASTRO LEÑERO, José (1953)
México

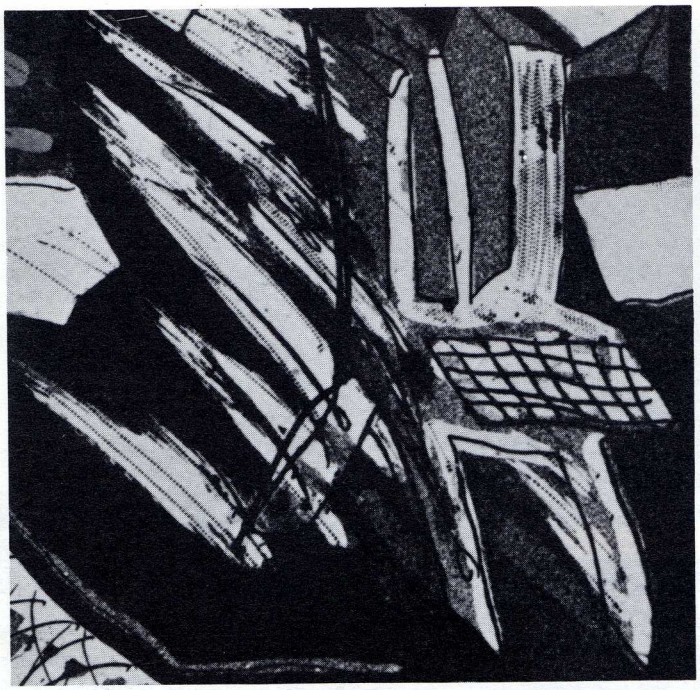
Estudió comunicación gráfica y artes visuales en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la UNAM. Ha expuesto su obra individualmente en galerías de México y en Los Angeles. Ha participado en muestras colectivas en México y París. Recibió Mención Honorífica de Gráfica de INBA (1985), Premio en Pintura en el Cuarto Encuentro Nacional de Arte Joven (1984) y Premio en Pintura y Dibujo en el XIII Concurso Nacional para Estudiantes de Artes Plásticas.

EN EL CAMINO, serigrafía, 64 x 50.5 cms.
● SIN TITULO, serigrafía, 67.7 x 28.5 cms. (detalle)

CASTRO, René (1943)
Chile

Estudió en la Universidad de Chile en Santiago, Chile. Actualmente cumple tres años como Artista en Residencia en el Mission Cultural Center, California, auspiciado por California Arts Council. Ha expuesto en muestras colectivas en Chile, Estados Unidos, México, Japón, Francia, Alemania y Puerto Rico. Participó en la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

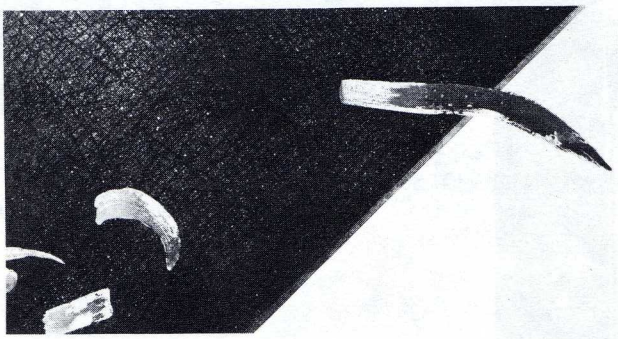
●NUCLEAR WAR IS A DANGEROUS SPORT, serigrafía, 101.5 x 66.3 cms.
AND OF COURSE FOR YOU..., serigrafía, 89.5 x 69 cms.



CATTANI, María Luisa (1958)
Brasil

Graduada de la Universidad Federal de Río Grande delSur. Realizó estudios graduados en Artes Plásticas en PUC. Ha exhibido su obra individualmente en Brasil y en muestras colectivas como la XXXVI Sala de Artes Plásticas de Pernambuco, la 3ra. Exhibición de Mini Gráfica Internacional en Cadaqués, España y la VI Muestra Panamericana de Grabado de Curitiba entre otras. Obtuvo Premio de Adquisición en la X Sala de Artistas Jóvenes (1981), Primer Premio en la Sala Universitaria del Instituto de Arte (1982) y Gran Premio de la Prefectura Municipal de Santa María (1984).

● SEM TITULO, aguafuerte y aguatinta, 9.7 x 40.3 cms. (detalle)

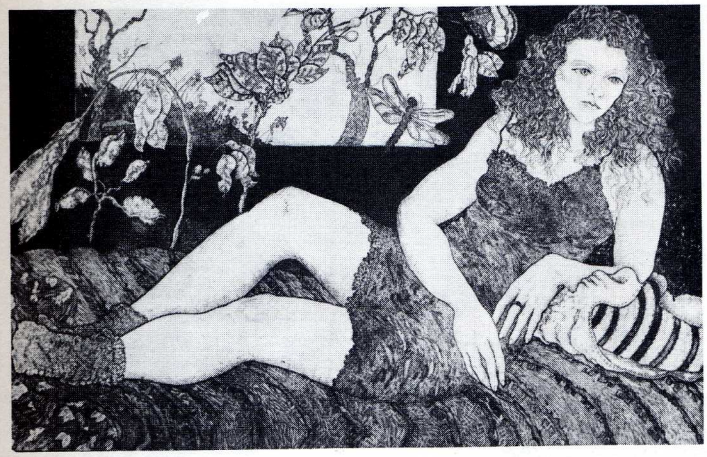


CAVALCANTI, Rogerio (1952)
Brasil

Cursó estudios de fotografía en la Universidad Católica de Río de Janeiro y de diseño y fotografía en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro. Estudió además en el Centro de Diseño 75, la Oficina de Grabado de Inga y en Croydon College of Art.

Ha exhibido su obra en exposiciones colectivas en su país y el extranjero, entre ellas la Trienal Latinoamericana de Grabado de Buenos Aires, Argentina, la VII Exhibición de Diseños Originales del Museo de Arte Moderno de Rijeka, Yugoeslavia, la IX Bienal de Ibiza, España, la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo el Premio MEC-FUNARTE, Premio IKA y Premio EMBRATEL en el XXXV, XXXVII, XXXVIII, Salón Paranense. También recibió el Premio de la Fundación Cultural de Curitiba en la III Muestra de Grabado de esta ciudad. Actualmente trabaja como Director de Arte en una agencia de publicidad con trabajos premiados en el área de anuncios, carátulas de discos y carteles para teatro.

● SIN TITULO, intaglio, 39.5 x 60 cms.
SIN TITULO, intaglio, 30 x 59.8 cms.



CELMAN, Roxana (1948)
Argentina

Graduada de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional Rosario de Argentina. Ha expuesto individualmente en su país y en muestras colectivas y bienales como la VII y IX British International Print Biennal de Bradford, Inglaterra y la International Biennal Print Exhibit de Taiwan, China. Obtuvo los premios Asociación Amigos del Museo y Luis León de los Santos en el 58º y 59º Salón Anual Nacional de Santa Fé (1981 y 1982 respectivamente), el Premio Jockey Club Rosario del XX Salón de Arte Moderno, Museo Castagnino, Rosario (1981), Segundo Premio del Salón Regional de Chaco (1984 y 1985) y Primer Premio de Grabado del XVIII Salón de Artistas Plásticos de Rosario (1984) entre otros.

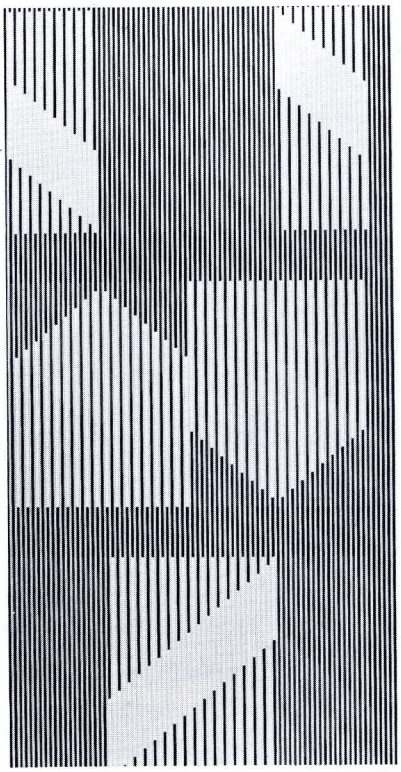
● MUCHACHA EN VERANO, aguafuerte y aguatinta, 42.5 x 66 cms.

CERVANTES, Miguel (1942)
México

Cursó estudios en la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional, Autónoma de México. Obtuvo la beca Guggenheim en 1980.

Ha exhibido su obra individualmente en el Palacio de Bellas Artes I.N.B.A., México (1969), la Galería Misrachi, México (1970), la Galería de Arte Mexicano (1982), la Galería Ciento de Barcelona, España (1983) y el Museo de Arte Moderno de la Ciudad de México (1984). Desde 1980 reside en Nueva York.

LIRIO MORADO I, litografía, 50.3 x 35 cms.
● LITIO MORADO II, litografía, 50.3 x 35 cms.



COHEN, Enrique (1939)
Venezuela

Nació en Medellín, Colo,bia. Se graduó de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Brasil en Río de Janeiro. Ha realizado tres exposiciones individuales de escultura y joyas: en la Unión Israelita de Caracas, La Galería Cruz de Sur, Caracas y La Galería Wall, Inc. de Estados Unidos, donde incluyó su obra gráfica.

Obtuvo el Primer Premio Artes del Fuego del Salón Arturo Michelena, Valencia, Venezuela.

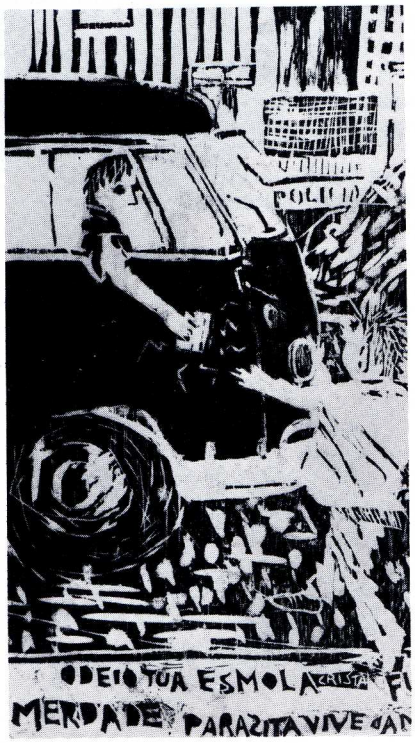
ILUSION EN VALORES Y COLOR No. 1, serigrafía, 80.1 x 38.5 cms.

● ILUSION EN VALORES Y COLOR No. 2, serigrafía, 84 x 39.5 cms.

CORNELY, Thais (1954)
Brasil

Estudió xilografía en el Taller Libre de la Prefectura de Poa y artes plásticas en la Universidad Federal de Río Grande Do Sul. Participó en la Muestra de Arte de Caxias Do Sul (1984) y la Feria de Praga (1982).

● SIN TITULO, xilografía, 20.2 x 14.7 cms.
SIN TITULO, xilografía, 24 x 15.1 cms.



COSSIO MARINO, Luis Eugenio (1932)
Perú

Nació en Arica, Chile. Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de Lima, Perú. Recibió beca para tomar cursos de arte en Ohio, Washington y Nueva York. Ha exhibido su obra individualmente en Perú, Brasil, Bolivia, Ecuador y en muestras colectivas y bienales internacionales. Obtuvo Medalla de Oro en Dibujo y Primer Premio en la Escuela de Bellas Artes de Lima (1966), Premio en Pintura del Día del Trabajador (1964), Mención Honorífica del III Salón de Grabado ICPNA de Lima y otros.

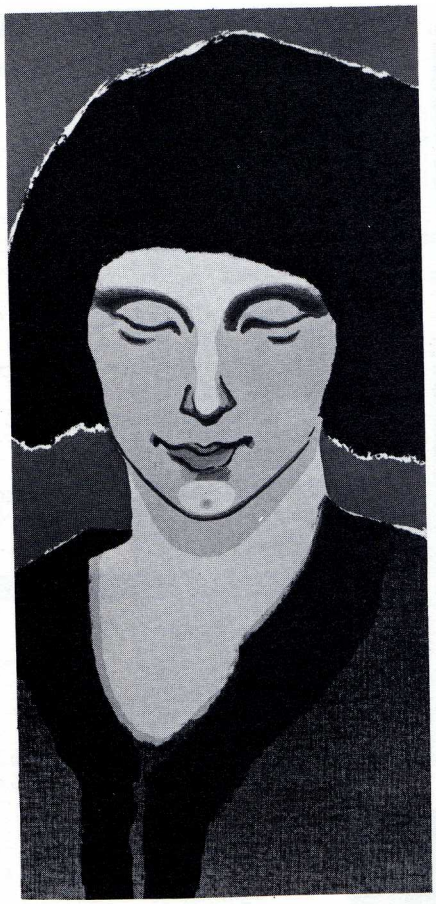
Su obra está representada en colecciones permanentes de museos en Lima y el extranjero.

● LA PALLA, litografía, 39 x 27.5 cms.
LA JUGADORA DE CARTAS, litografía, 29 x 38.7 cms.

COSTA, Rogerio (1955)
Brasil

Sin datos biográficos.

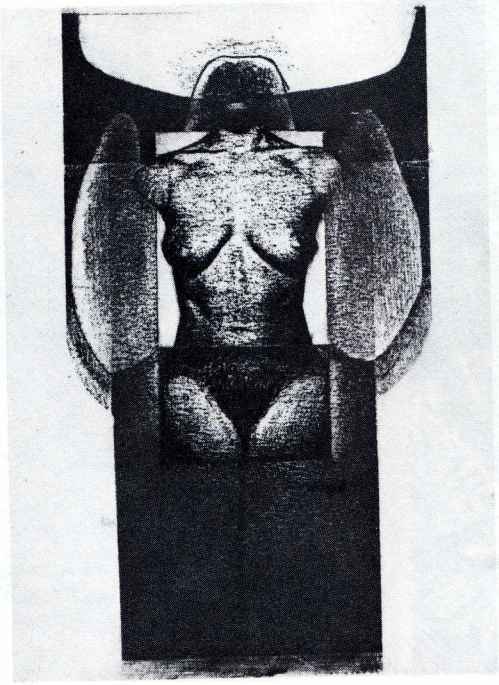
● SIN TITULO, xilografía, 23.8 x 16.5 cms.
SIN TITULO, xilografía, 24 x 16.5 cms.



CRUZ, Eliasim (1946)
Puerto Rico

Estudió en la Universidad de Puerto Rico, la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña y Art Students League. Ha expuesto individualmente en la Galería El Morro en San Juan, la Universidad de Puerto Rico y la Galería André en Hato Rey, Puerto Rico. Ha participado en muestras colectivas en su país y el extranjero. Obtuvo Mención de Honor en el Certamen del Ateneo Puertorriqueño (1967, 1971) y Mención de Honor en el Certamen de la IBEC (1966, 1970).

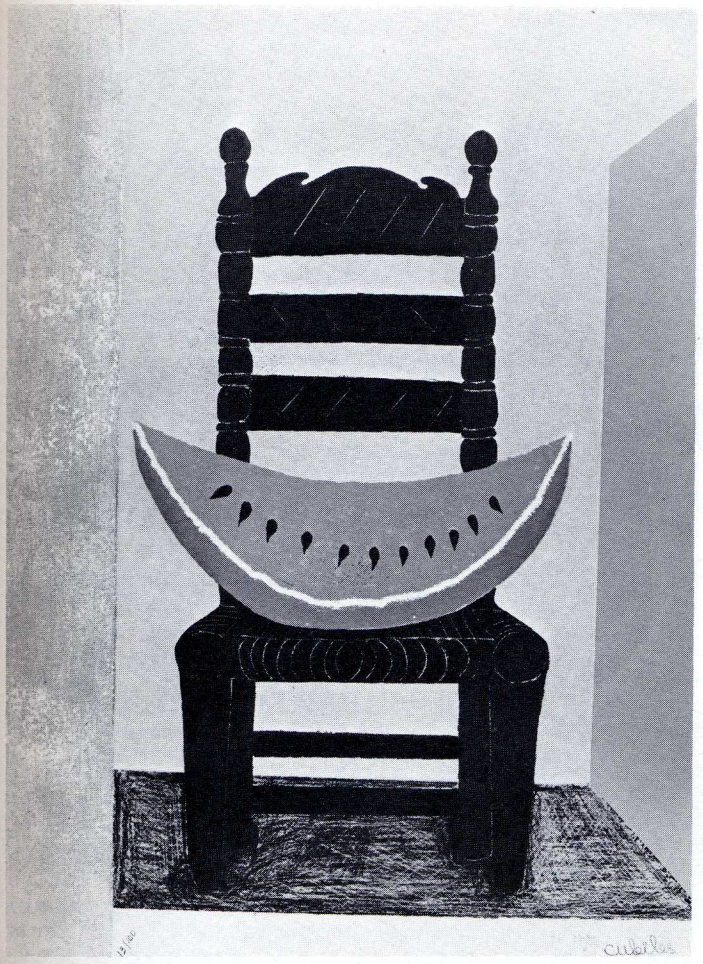
●ROSTRO INNOCUO, serigrafía, 45.7 x 22.8 cms.



CRUZ, Jaime (1934)
Chile

Licenciado en arte de la Escuela de Arte de la Universidad Católica de Chile. Desde 1963 ha exhibido su obra individualmente en diversas galerías de Chile, en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro y en numerosas muestras colectivas y bienales internacionales. Participó en la V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo el Premio del Grabado del Salón Oficial de Otoño de Valparaíso (1963), Primer Premio de Grabado y Dibujo del Salón Oficial de Santiago, Premio Mérito del Salón Crav de Pintura de Santiago (1974) y Primer Premio del Salón Nacional de Arte de Concepción (1977). Su trabajo está representado en colecciones de museos como el Museo de Arte Contemporáneo de Skopje, Yugoslavia, la Pinacoteca de la Fundación Labowitk de Philadelphia, la Pinacoteca de la Casa Real de Bélgica, Bruselas y el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago, Chile entre otros.

● ICONOGRAFIA ALADA, fotograbado y aguatinta, 28 x 20 cms.
ICONOGRAFIA PARTICULAR, fotograbado y aguatinta, 20 x 20 cms.



CUBILES, Miguel (1937)
México

Estudió en el Ministerio de Comunicaciones de La Habana, Cuba, en el Miami-Dade Community College y en la Universidad de Miami, Florida.

Cuenta con exposiciones individuales en el Museo de la Ciudad de México, Casa de la Cultura Mixcoac, Galería Pro-Arte de México y la Interamerican Art Gallery de Miami y con exposiciones colectivas en el Centro Koubeck de la Universidad de Miami, la Galería Bacardí de Miami y la IV Bienal Iberoamericana de Arte del Instituto Cultural Domecq.

● SANDIA, serigrafía, 76 x 56 cms.

CUEVAS, José Luis (1934)
México

Autodidacta. Ha expuesto su obra individualmente en museos y galerías de Nueva York, París, Roma, Milán, Buenos Aires, Caracas y otras ciudades. Ha participado en exposiciones colectivas a nivel nacional e internacional. Ha recibido ocho premios internacionales siendo los más recientes el otorgado por la O.E.A. en Washington y el Premio Internacional de Grabado de 1984 del Consejo Mundial de Grabado. También le fue conferido el Premio Nacional de Arte correspondiente a 1982 y Premio en la III Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha ilustrado gran número de libros en ediciones de lujo en su mayoría publicados en Nueva York, París y Milán. Fue miembro del Jurado en la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

● INTOLERANCIA, intaglio, 84 x 155 cms.
(Artista fuera de concurso)

CHAGOYA FLORES, Enrique (1953)
México

Obtuvo su Bachillerato en Bellas Artes del San Francisco Art Institute y la Maestría en Artes de la Universidad de California en Berkeley. Ha ofrecido exposiciones individuales en Oaxaca, México y en San Francisco, California. Ha participado en exposiciones colectivas en varias galerías de dicha ciudad.

Recibió el premio Outstanding Printmaking Student del San Francisco Art Institute (1984), el Distinguished Alumni de la misma institución (1985), y el Eizner Award otorgado por la Universidad de California en Berkeley (1986).

DE LA SERIE "HOMENAJE A GOYA", aguatinta, 17.5 x 21.2 cms.

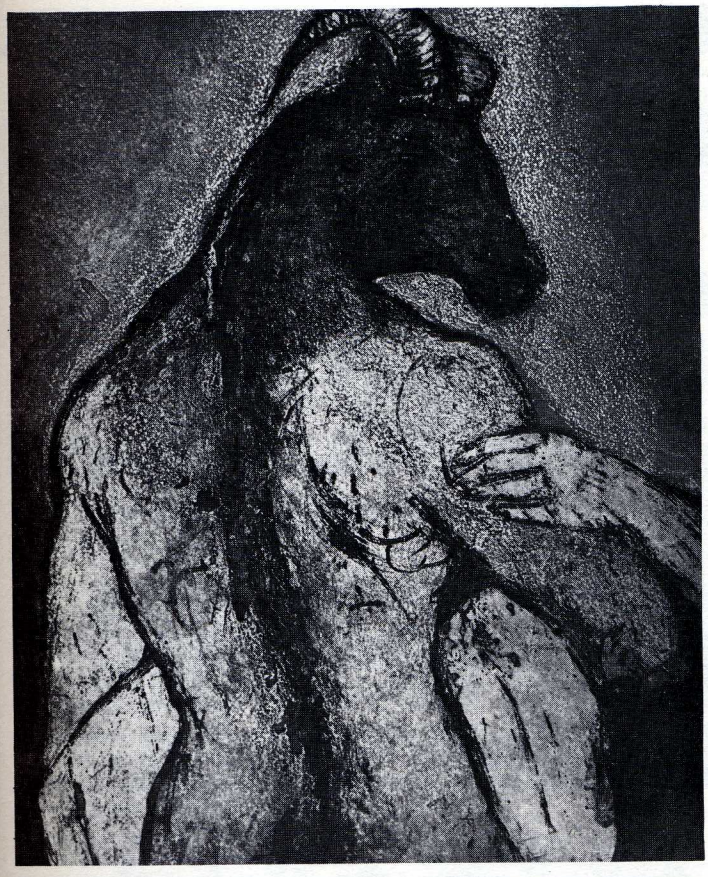
● DESASTRES DE LA GUERRA, 17.5 x 16.5 cms.

CHAVES BARCELLOS, Vera (1938)
Brasil

Cursó estudios en la Universidad Federal de Río Grande Do Sul en Porto Alegre, Brasil. Tomó diversos cursos de arte en la Central School of Arts and Crafts y la Saint Martin's School of Arts en Londres, Inglaterra. Estudió además con Win Ziviers en la Academia Van Beeden de Kunsten, con Johan Van Reede y Trees Suringh en Rotterdam, Holanda y con Marcelo Grassman e Ibere Camargo en Brasil. Desde 1963 ha realizado exposiciones individuales en museos y galerías de Brasil, Estados Unidos, Colombia, Alemania, Japón y Argentina. Ha participado en numerosas muestras colectivas y bienales internacionales. Su obra ha recibido varios premios nacionales. En 1975 obtuvo beca de British Council para estudiar en Londres, Inglaterra.

Actualmente trabaja en Porto Alegre y Barcelona donde instaló un taller recientemente.

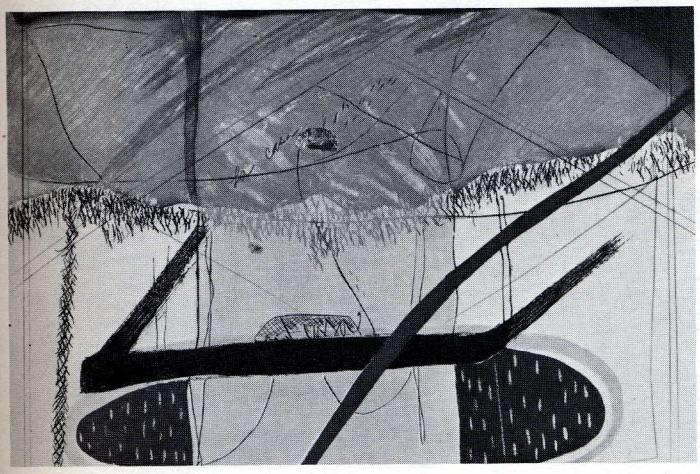
● NINA, NINA...; serigrafía y grabado en relieve, 56 x 76 cms.
MADONA AÑOS 80, serigrafía, 76 x 56 cms.



CHICO, Julio (1947)
México

Cursó estudios en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la Universidad Autónoma de México. Ha realizado diez exposiciones individuales de óleos, acuarelas y grabados. Ha participado en 37 muestras colectivas en México, Estados Unidos, Venezuela y Bulgaria. Participó en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo Mención Honorífica en la Bienal de Maracaibo, Venezuela (1980) y Segundo Lugar en Grabado del Concurso Nacional de Pintura, Grabdo y Escultura de México.

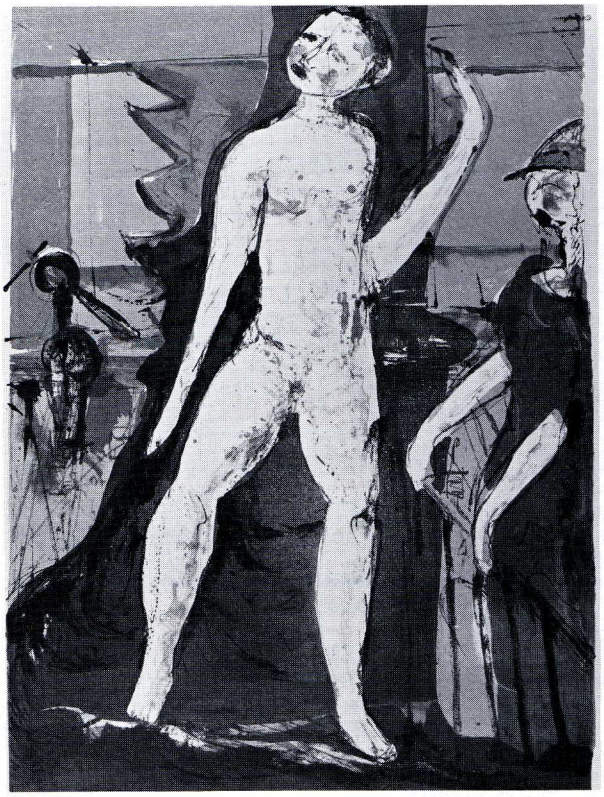
●MACHO CABRIO, intaglio, 60.3 x 49.5 cms.
CARIDAD II, intaglio, 56.4 x 47.2 cms.



DAMAST, Elba (1944)
Venezuela

Estudió en la Escuela Eloy Palacios y la Escuela de Artes Plásticas Arturo Michelena en Venezuela. Durante 1964 hasta 1966 trabajó y estudió en París. Desde 1972 reside en Nueva York. Ha expuesto individual y colectivamente en diversas ciudades de Venezuela, Estados Unidos y Suecia. Participó en la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

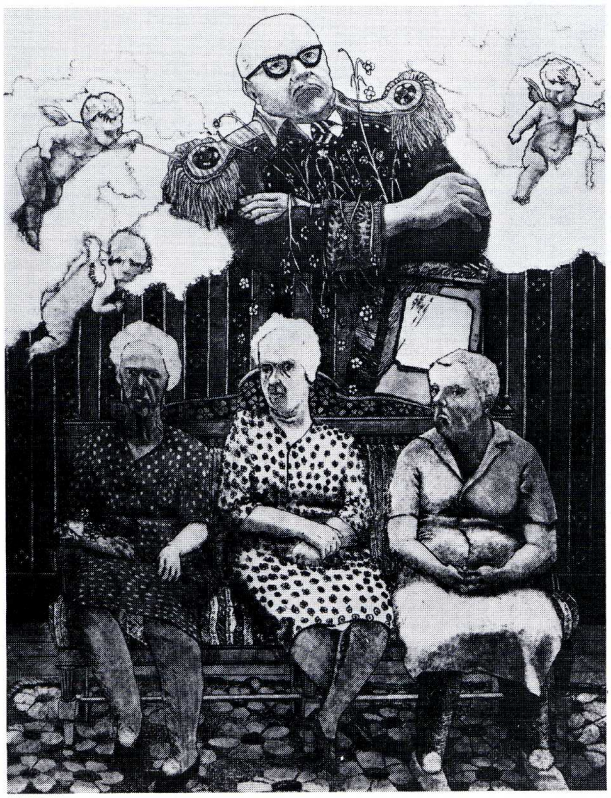
●MI CASA, intaglio, 67 x 101.5 cms.



DA SILVA DIAS, Jair (1948)
Brasil

Cursó estudios en el Taller Libre del Centro Municipal de Cultura de Porto Alegre y el Museo de Arte de Rio Grande Do Sul. Actualmente dirige el Núcleo de Grabado de Rio Grande Do Sul. Ha expuesto en su país y el extranjero. En 1982 realizó una exposición retrospectiva de 10 años de obra gráfica en la compañía Rio Grandense de Telecomunicaciones. Ha recibido varios premios en salones nacionales.

●ANJO, litografía, 53.5 x 39 cms.

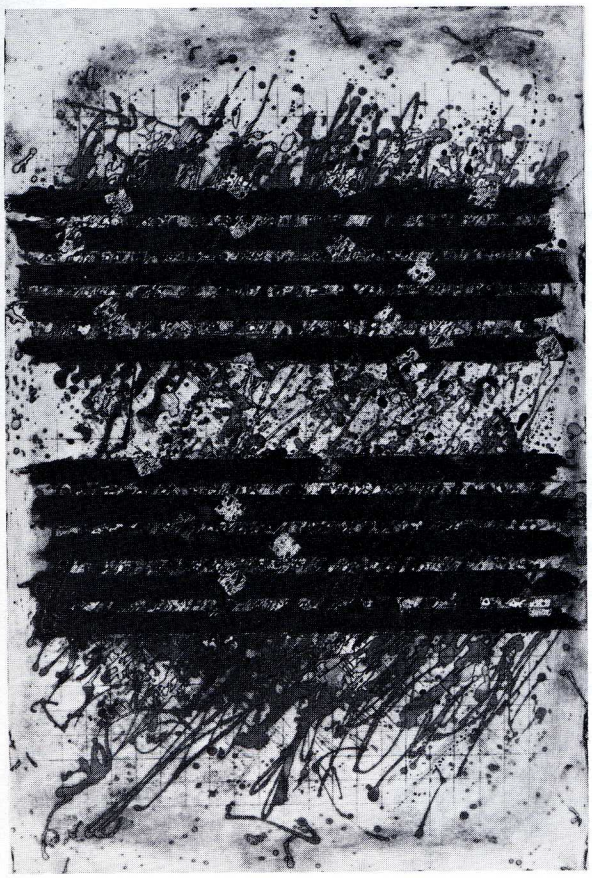


DAZA HERNANDEZ, Fabio (1943)
Colombia

Obtuvo el título de Maestro en Artes Plásticas en la Universidad Nacional de Colombia en Bogotá. Ha exhibido su obra en seis exposiciones individuales y en numerosas muestras colectivas en Colombia. Ha participado en exposiciones internacionales en América y Europa. Premiado en el Salón Francisco A. Cano de Bogotá (Distinción en Dibujo - 1964), Salón Residencias 10 de mayo (Mención en Dibujo - 1965), Salón de Artistas Jóvenes de la Universidad de Los Andes de Bogotá (Distinción en Pintura - 1965), Concurso Interuniversitario Nacional de Pintura de Bogotá (Primer Premio - 1968) y en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (Mención de Honor 1983).

De la serie GENERALES, HEROES Y MITOS, intaglio, 56.7 x 44.5 cms.

●De la serie GENERALES, HEROES Y MITOS, intaglio, 64.2 x 49 cms.



DEBRITO, Abraáo (1958)
Brasilp

Estudió en el Liceo de Artes y Oficios y la Oficina de Grabado Sesc en Brasil. Ha expuesto individualmente en la Galería Esdi de Rio de Janeiro y ha participado en muestras colectivas nacionales. Obtuvo Premio de Adquisición del Salón de la Galería Villa Riso de Rio de Janeiro.

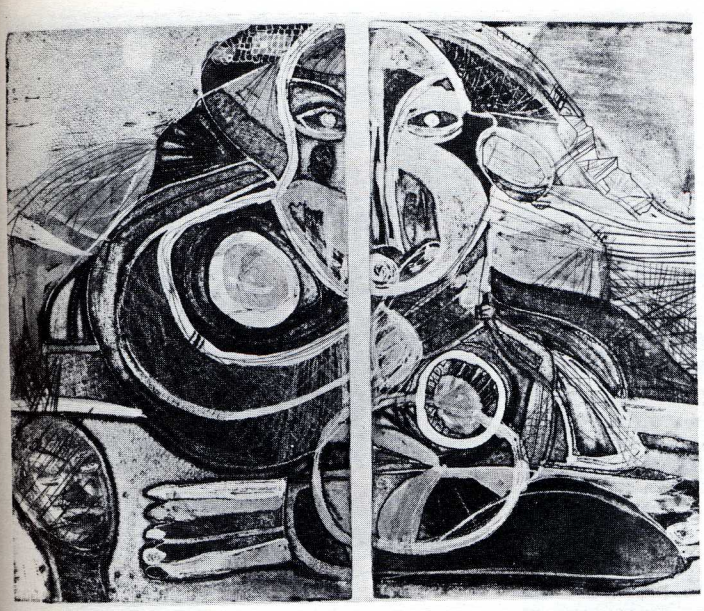
SEM TITULO, xilografía, 33.3 x 24 cms.
● O PRENSADOR, xilografía, 32.7 x 24.2 cms.

DE LA FONTAINE, Helena (1939)
Brasil

Cursó estudios en La Sorbona, la Escuela de Bellas Artes en Paris y Hammersmith College of Art en Londres.

Ha realizado exposiciones individuales en diversas ciudades de Brasil y Texas, donde reside, Quito y París. Ha participado en muestras colectivas y bienales internacionales como la 7ma y 8va. Bienal de Gráfica Internacional de Noruega, la 10ma. y 11ma. Bienal de Cracovia, Polonia y World Print 3, California entre otras. Obtuvo premio en la 2nda. Exhibición de Gráfica Nacional de Hawaii y la IV Sala Nacional de Artes Plásticas en Río de Janeiro Brasil.

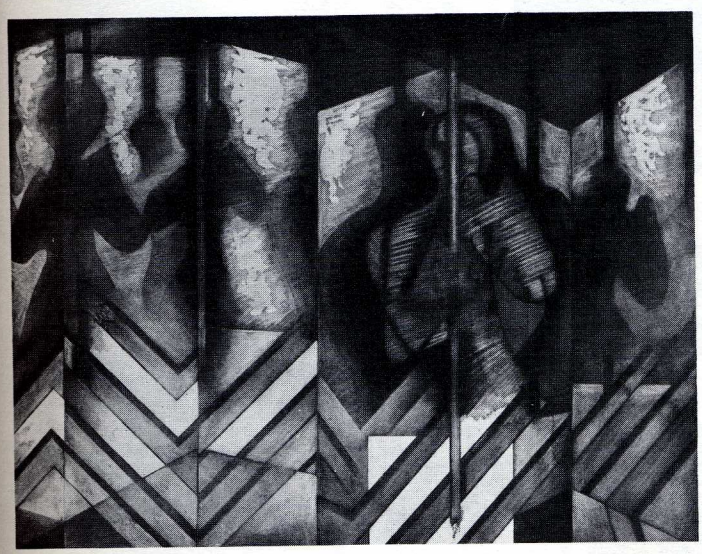
● SETE NOTAS, aguafuerte y aguatinta, 90 59.2 cms.
GALAXIA, aguafuerte y aguatinta, 59 x 90 cms.



DEMBO, Susy (1933)
Venezuela

Estudió en la Universidad Central de Venezuela, la Escuela de Artes Plásticas Cristóbal Rojas y el Centro Gráfico Luis Chacón. Ha expuesto individualmente en Bogotá, Caracas, Nueva York y Madrid. Participó en la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, la Bienal Internacional de Artes Gráficas de Lubliana, Internacional Triennal of Original Graphic Prints de Suiza y Seventh British International Print Biennal. Recibió el Premio Artes de Fuego de Valencia (1976), Segundo Premio del Salón Nacional de Grabado de Maracaibo (1977), Premio del Salón Arturo Michelena de Valencia (1979) y Segundo Premio en la II Bienal Latinoamericana del Grabado de Maracaibo (1982).

GOLEM, aguafuerte, 47.5 x 58 cms.
● GOLEMA, aguafuerte, 45 x 57 cms.

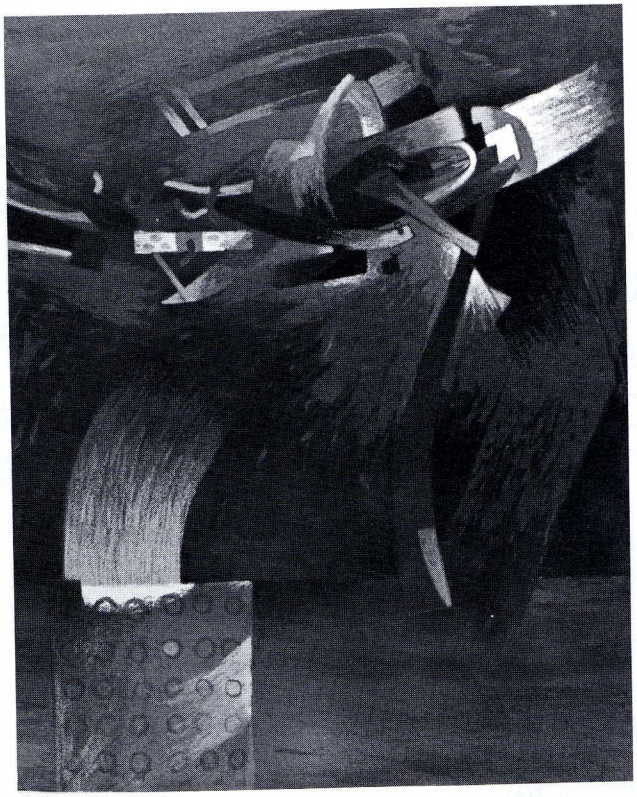


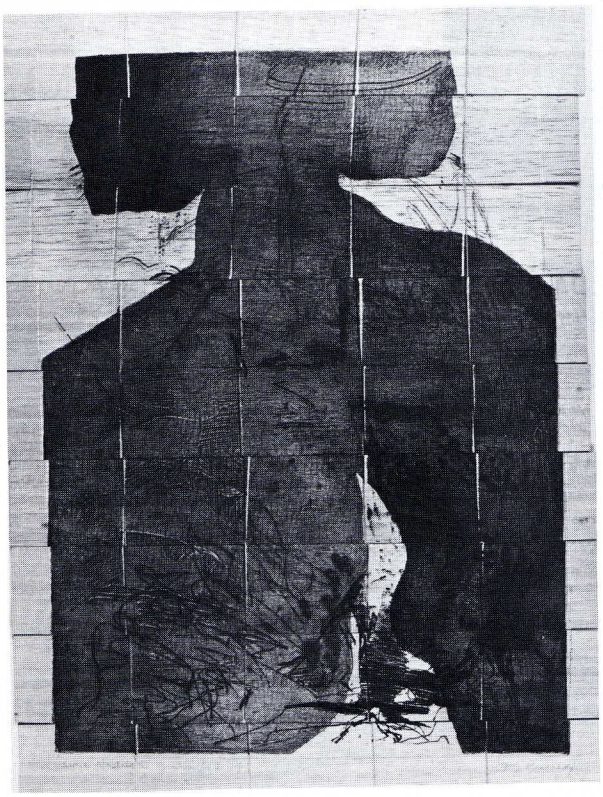
DE PILLA, Víctor Enrique (1944)
Argentina

Maestro nacional de artes visuales y profesor de escenografía. Ha exhibido su obra individualmente en la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos (1977) y en la Galería Manufacta (1983).

Ha participado en muestras colectivas y bienales internacionales como la VII Bienal de Arte de Valparaíso, Chile, la II Exhibición Internacional de Gráfica de Kanagawa, Japón y la Bienal de Val'Doise, París. Obtuvo el Primer Premio de Grabado del Salón Nacional (1977), Primer Premio del Salón de San Fernando (1977), Primer Premio del Salón de Otoño S.A.A.P. (1977), Primer y Segundo Premio del Salón Santa Fé (1985, 1979), Primer Premio de Grabado Coca-Cola (1984) y Premio Luján (1986).

● EL LABERINTO (serie de las MARIONETAS), aguafuerte y aguatinta, 47.7 x 63.1 cms.





DE SZYSZLO, Fernando (1925)
Perú

Estudió pintura en la Escuela de Arte de la Universidad Católica de Lima. Ha participado en la Bienal de Sao Paulo y la Bienal de Venecia.

Ha ofrecido exposiciones individuales en París, Florencia, Washington, D.C., Nueva York, Buenos Aires, Lima, Chile, Colombia, Venezuela, La Habana y México.

Su obra se encuentra representada en la colección del Museo Guggenheim en Nueva York, Casa de las Américas en La Habana, el Museo de Arte de Lima y el Museo de Arte Moderno de Sao Paulo entre otros.

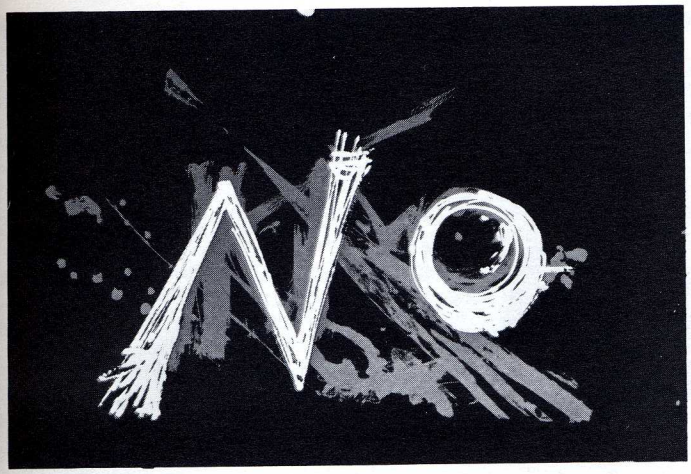
● CANTO DE LA NOCHE, serigrafía, 66 x 52.5 cms.

DIAZ RINALDI, Alicia (1944)
Argentina

Estudió pintura con Víctor Chab (1959-62). Fue becada por la Embajada Argentina en Brasil para estudiar en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro. Ha realizado numerosas muestras individuales en Buenos Aires, Río de Janeiro, Brasilia, La Paz, Asunción del Paraguay, Lima, Caracas, Toronto, Madrid, Melbourne, Bologna, Londres y Uruguay. Desde 1970 participa en muestras colectivas y bienales internacionales: La Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, Ibiza - Grafic de España, las bienales de Cracovia, Noruega y Lubliana, las trienales de Frechen y Grenchen. Recibió Primer Premio del Salón Nacional (1980), Premio de Adquisición del Primer Encuentro de Manzanares El Real de Madrid, Segundo Premio de la Bienal Internacional de Bolivia y quince premios de grabado en Argentina.

SERIE NOSTALGIA GRABADO I, aguafuerte y colografía, 59.2 x 43 cms.

● SERIE NOSTALGIA GRABADO II, aguafuerte y colografía sobre madera balsa, 59.8 x 43.9 cms.



DOMINGUEZ, Asdrúbal (1936)
República Dominicana

Asistió a los talleres de varios artistas complementando su formación con visitas a museos de América y Europa. Ha participado durante los últimos tres años en la Bienal Nacional de Arte de Santo Domingo.

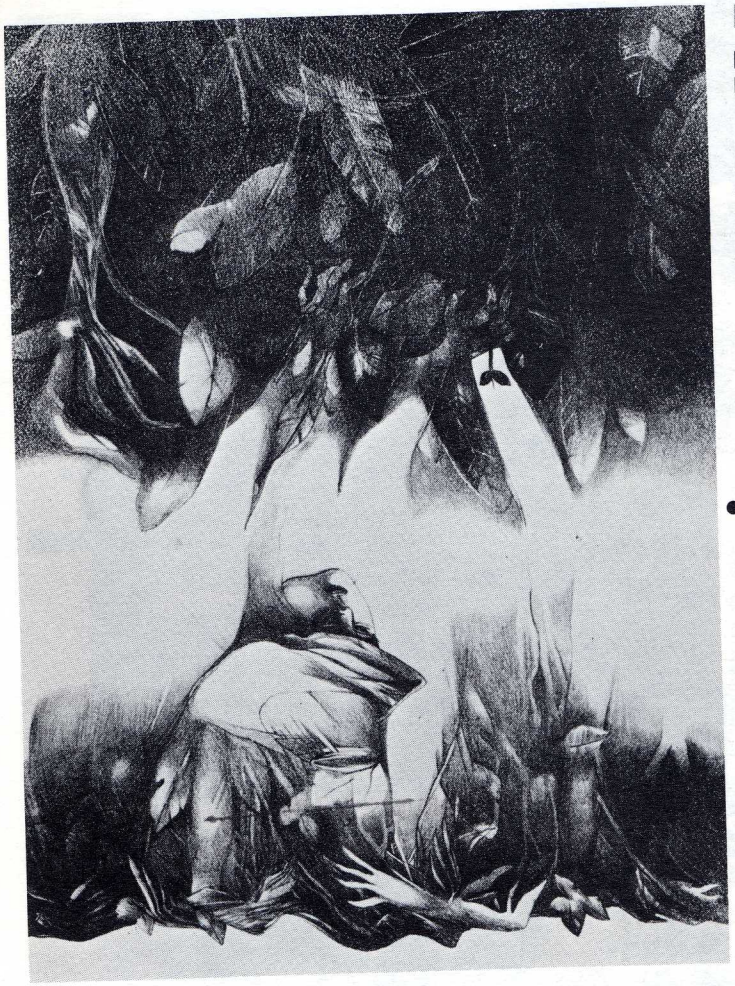
Recibió el Tercer Premio de Pintura León Jimenez (1969), el Primer Premio de Logotipo de los XII Juegos Centroamericanos y del Caribe (1974) y Premio Cartel del Año Internacional del Niño (1979).

LA CORONACION DEL DESPOTISMO, serigrafía, 60 x 30.7 cms.
● NO AL TERRORISMO, serigrafía, 40 x 61.5 cms.

DOMINGUEZ, Nelson (1947).
Cuba

Sin datos biográficos.

De la serie TOTEMS, serigrafía, 73.6 x 102.5 cms.
● FRAGMENTOS DE LA VIDA I, serigrafía, 80.5 x 52 cms.
FRAGMENTOS DE LA VIDA II, serigrafía, 80 x 52.3 cms.



EBRA GARCIA, Frank (1947)
Puerto Rico

Nació en La Habana, Cuba. Graduado de la Escuela Nacional de Artes Plásticas de San Alejandro, realizó estudios de arquitectura en la Universidad de La Habana. Estudió además en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto individualmente en Cuba y Puerto Rico y ha participado en numerosas muestras colectivas internacionales. Obtuvo premio en el Primer y Segundo Salón Nacional de Instructores y Profesores de Artes Plásticas y Mención en Dibujo del Salón Nacional en La Habana, Cuba. También recibió Segundo Premio de Pintura en el Certamen de la Mobil y el Salón UNESCO en San Juan, Puerto Rico.

● MANOS QUE SIEMBRAN, litografía, 42.5 x 33.1 cms.

EHRENBERG, Felipe (1943)
México

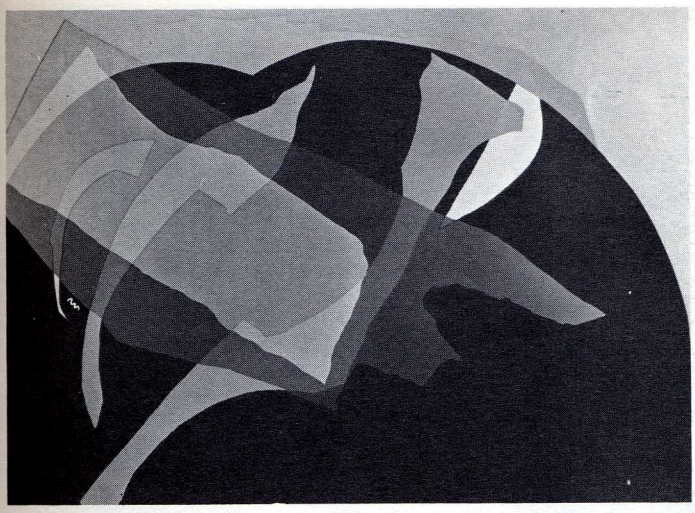
Estudió pintura y grabado en Alemania Occidental y con José Chávez Morado en México.

Ha participado en la VII y X Bienal de París, la III Bienal del Grabado de Bradford, Inglaterra, la X Exhibición Internacional de Artes Gráficas de Lubliana, Yugoeslavia, el Festival SUM, Irlanda, la Exposición Exhaustiva de Nueva Poesía, Uruguay y Chile y América en la Mira, México.

En 1970 fundó en Inglaterra junto con el videoartista Richard Kriesche el Taller Polígono. En 1974 recibió la Beca Guggenheim para proseguir investigaciones en el campo de la comunicación visual y el Premio Perpetuo del Southwestern Regional Arts Association, British Arts Council.

Ha impartido cursos y conferencias y expuesto su obra en Estados Unidos, Costa Rica, Nicaragua y Cuba.

● ERASE UNA VEZ UN RUSO, UN FRANCES Y UN GRINGO... medio mixto, 60.5 cms. x 3.60 m. (detalle)



ELUF, Lygia (1956)
Brasil

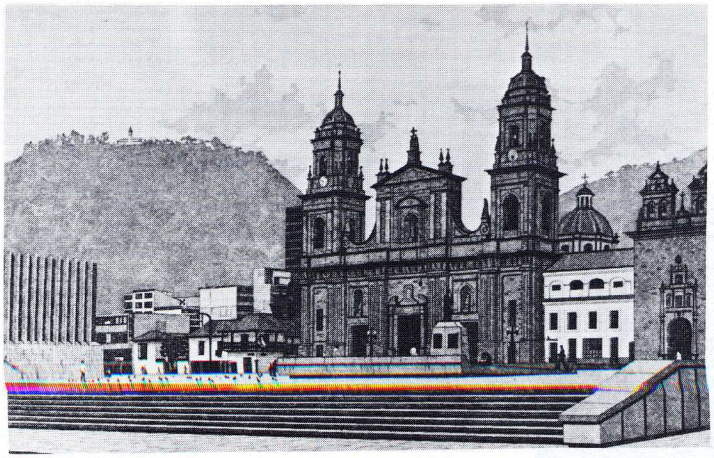
Graduada de Artes Plásticas de la Universidad de Sao Paulo, Brasil. Cursó estudios de grabado con Evandro Carlos Jardim, Regina Silveira y Garo Antresian. Ha exhibido su obra en exposiciones individuales y colectivas en Brasil.

●SIN TITULO, serigrafía, 41.2 x 60 cms.

ESPINOSA, Lina María (1964)
Colombia

Cursó estudios de diseño industrial en la Universidad Javeriana y dibujo en la Academia David Manzur. Desde 1983 estudia en los talleres artísticos de la Universidad de Los Andes, Bogotá.

●DIALOGO REDONDO, intaglio, 64 x 48 cms.



ESPINOSA CALLE, Adriana (1953)
Colombia

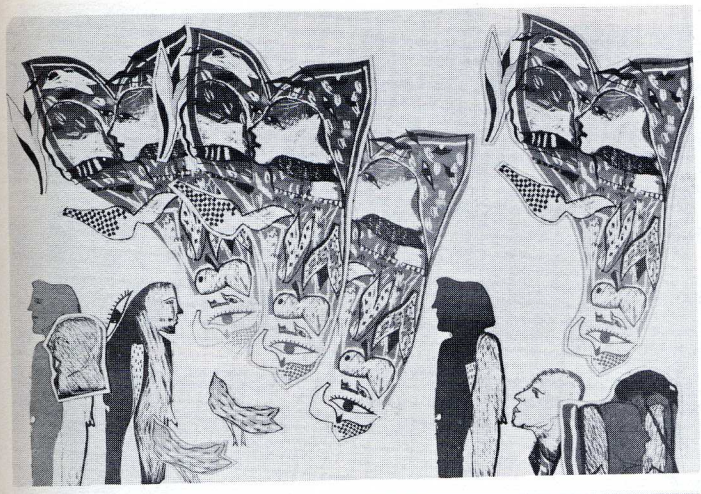
Realizó estudios de Bellas Artes en la Universidad Nacional de Colombia, de dibujo en Camden Institute of Art de Londres, de litografía en la Universidad Nacional y de grabado en metal en diversos talleres de gráfica de Bogotá. Actualmente trabaja en el taller de Margarita Monsalve. Ha participado en exposiciones como la Colectiva de Estudiantes de Artes de la Universidad Nacional de Colombia (1981), Cuatro Retratistas en el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (1982), Talleres de Grabado en el Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá (1983) y XXX Salón Anual de Artistas Colombianos en el Museo Nacional (1986).

● PLAZA DE BOLIVAR, aguatinta, 14.5 x 22.5 cms.
OBSERVATORIO ASTRONOMICO, medio mixto, 19.3 x 15.3 cms.

FEMENIAS VON WILLIGMANN, Víctor (1943)
Chile

Cursó estudios de arte en la Universidad de Chile, la Universidad del Estado de Iowa, el Pratt Graphics Center y Chiron Press, Inc. de Nueva York. Recibió la beca Fulbright (1963-65) y la Margaret Lowenhgrund (1968-70). Actualmente es el Director del Departamento de Gráfica y Gerente de Exhibiciones de la Universidad Austral de Chile. Ha realizado exposiciones individuales en Chile, Perú, India, Corea del Sur y Alemania Occidental. Ha participado en colectivas internacionales como la Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, *British International Print Biennal de Bradford*, Bienal de Grabado Internacional de Noruega, World Print Four de San Francisco, Intergrafik '84 de Berlín, Bienal de Grabado Internacional de Listowel y numerosas otras. Su obra está representada en diversas colecciones públicas, entre ellas el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile, Museo de Arte de Cincinnatti, Ohio, Museo Nacionald de Bagdad de Iraq, Museo de Arte Gráfico Contemporáneo Internacional de Fredrikstadt y Pratt Graphics Center Print Collection.

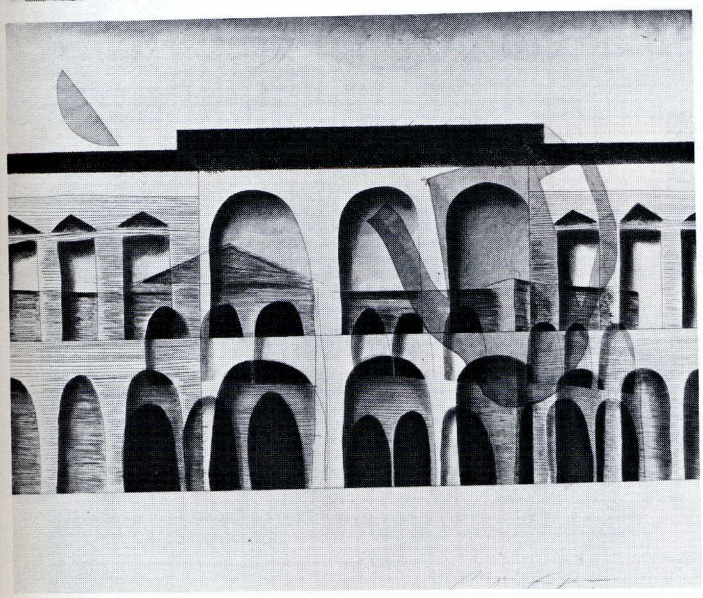
● RENMIN RIBAO, serigrafía, 100 x 70 cms.
TORMENTA EN EL RIO, serigrafía, 110 x 77 cms.



FINALE ALDECOA, Moisés de los S. (1957)
Cuba

Cursó estudios en la Escuela Nacional de Arte y el Instituto Superior de Arte de Cuba. Ha exhibido su obra individualmente en su país y en la Galería de los países No-Alineados en Yugoslavia. Ha participado en exposiciones colectivas nacionales e internacionales. Obtuvo Premio en Dibujo del Salón 26 de julio (1983), Mención en Pintura del Salón de la Unión de Escritores y Artistas (1985) y Premio de Adquisición en la IX Exposición Internacional de Dibujos Originales en Rijeka, Yugoslavia.

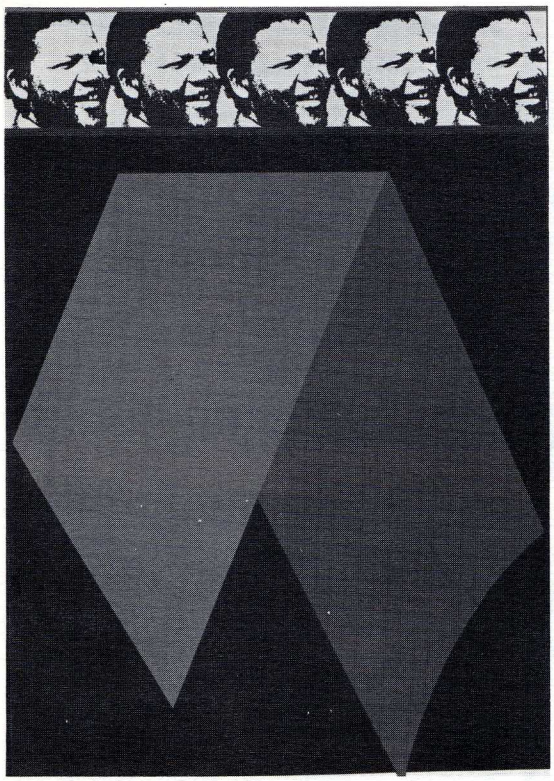
● JARDIN ESCONDIDO, serigrafía, 50 x 71 cms.
SIN TITULO, serigrafía, 71.2 x 50 cms.



FINGERMANN, Sergio (1953)
Brasil

. Estudió diseño con Yolanda Mohaly, en Sao Paulo y diseño y pintura con Mário de Luiggi en Venecia. Realizó estudios en la Escuela de Arte de Brasil. Ha expuesto individualmente en diversas galerías de Sao Paulo y Río de Janeiro y en Centro de Estudios Brasileños en Asunción, Paraguay. Ha participado en las bienales de Lubliana (1981), Bradford (1982, 1986), Iberoamericana de México (1982) Y Cracovia (1984).

JARDIM E PALACIO, medio mixto, 39 x 29 cms.
● SEM TITULO, medio mixto, 20 x 39 cms.



FUENTES RENTERIA, Juan (1950)
Artista latinoamericano en Estados Unidos

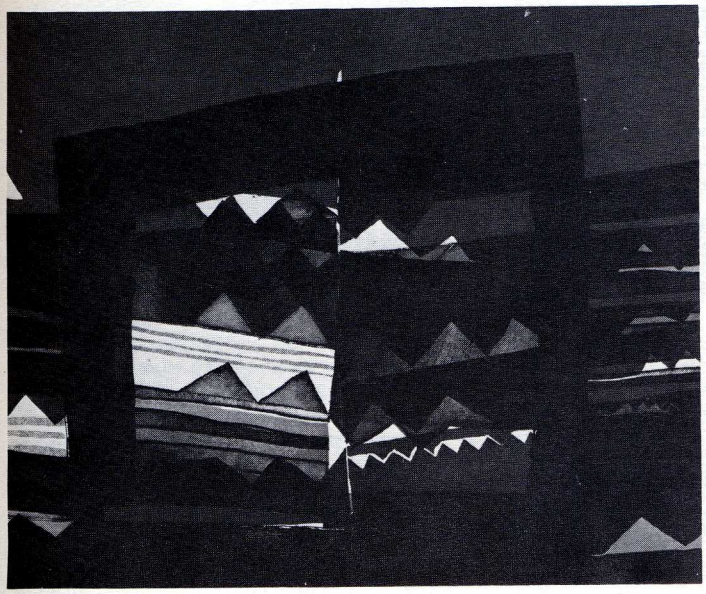
Estudió el Bachillerato en Arte en California State University de San Francisco. Ha expuesto individualmente en la Librería de Estudios Chicanos en la Universidad de California en Berkley y el Centro Cultural de la Gente en San José, California. Ha participado en muestras colectivas en este estado.

- MANY MANDELAS, serigrafía, 71 x 59.9 cms.

GALLETI, Lia (1943)
Artista latinoamericana en Estados Unidos

Natural de Cuba, obtuvo la nacionalidad estadounidense. Estudió en Queens College en Nueva York. Ha exhibido individualmente en el Miami Press Printmaking Workshop (1985). Participó en Mini Print Internacional, Cadaqués, España (1986) y la Primera Bienal de Miami de Pintura Iberoamericana (1986). Ganó el Primer Premio de Pintura en Nassau County Cerebral Palsy Annual Exhibit en Nueva York (1980).

- THEY ARE WILD AND TERRIBLE THE BEASTS, medio mixto, 60.4 x 45 cms.

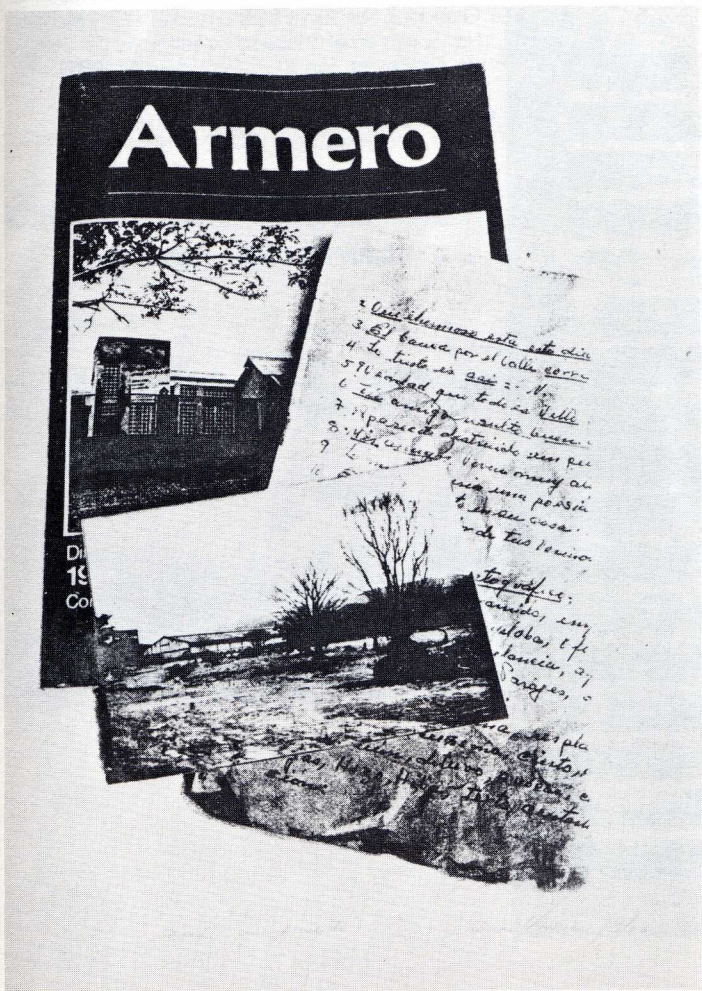


GAMOND, Marta (1942)
Brasil

Nació en Córdoba, Argentina. Reside en Río de Janeiro desde 1974. Se graduó de la Escuela de Artes de la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina, con el título de Profesora de Pintura y Dibujo y el Premio Universidad. Tomó cursos de especialización de grabado en metal en la Escuela de Arte de Brasil y la Universidad de Texas en Austin, Texas.

Ha exhibido su obra en doce exposiciones individuales en Argentina, Brasil, México y Estados Unidos además de 76 exposiciones colectivas en Alemania, Argentina, Brasil, España, Estados Unidos, Gran Bretaña, Paraguay y Puerto Rico. Participó en la IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Desde 1978 forma parte de un grupo de artistas que trabaja en la Oficina de Grabado de Ingá del Museo Histórico del Estado de Río de Janeiro.

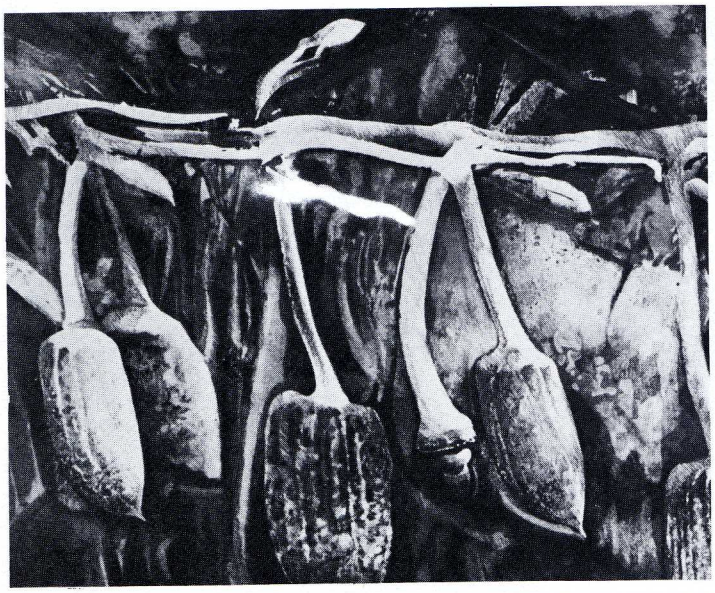
● SEVERAL ARROWS, intaglio, 44.5 x 60.4 cms.
SEVERAL ARROWS AND NO OAK TREES, intaglio, 44.8 x 60.5 cms.



GARNICA BROMET, Victoria (1946)
Colombia

Cursó estudios de artes plásticas con especialización en grabado. Estudió además cursos de foroimpresión en Italia. Ha participado en muestras colectivas.

● PASADO EN PRESENTE, medio mixto, 32 x 24.5 cms.
TESTIGOS DE UN PASADO, medio mixto, 32.2 x 24.5 cms.

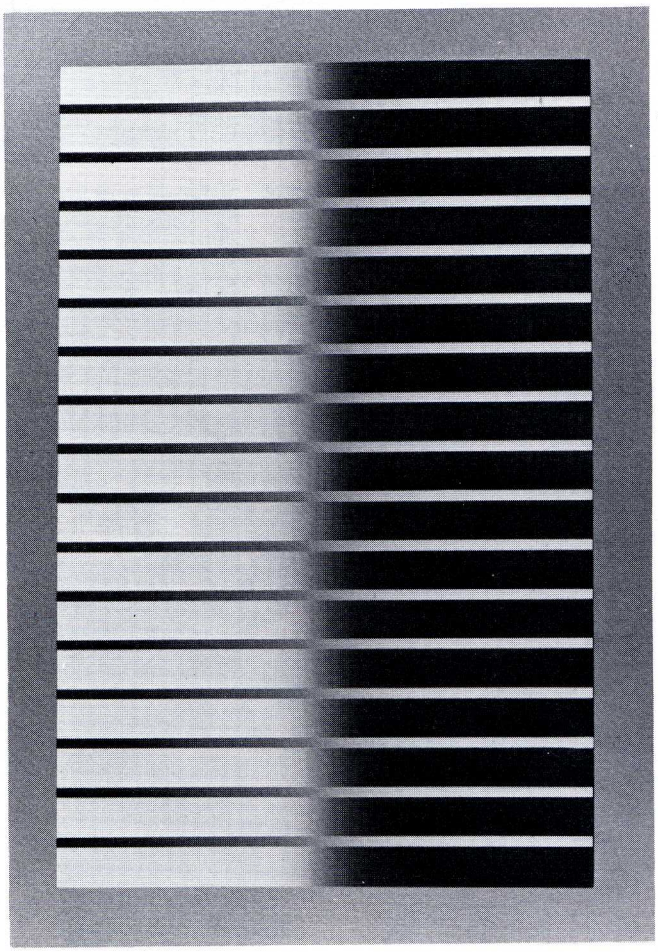


GARCIA FONTEBOA, Manuel (1948)
Puerto Rico

Estudió en la Universidad de Massachusetts, la Universidad de Puerto Rico y en el Pratt Graphic Center de Nueva York.

Cuenta con exposiciones individuales en el Museo del Grabado Latinoamericano del Instituto de Cultura Puertorriqueña (1973), La Galería (1978), la Liga de Arte de San Juan, La Universidad de Massachusetts (1981), La Casa Candina (1983) y en la Universidad de Washington en Saint Louis (1984). Ha participado en las muestras colectivas **Grabados puertorriqueños**, París (1977), **Veinticinco años de gráfica puertorriqueña** (1978), la IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y en Groove Gallery, Worcester, Massachusetts (1984).

Recibió el Primer Premio en el Certamen de Grabados del United Federal Savings y del Certamen de Grabados de UNESCO de Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico (1976), Certamen Mobil de Grabados, San Juan, Puerto Rico (1977) y Mención Honorífica en el Concurso de Serigrafía del Colegio de Abogados, San Juan, Puerto Rico (1982).



●SEMILLAS, litografía, 25.9 c 33.7 cms.
SELVA, litografía, 33.4 x 48.2 cms.

GARCIA HERRERA, Eduardo Rubén (1958)
Cuba

Sin datos biográficos.

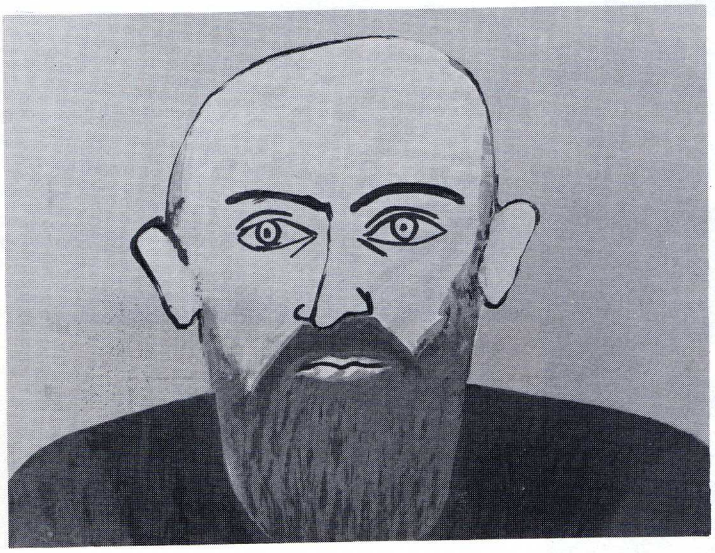
●VENTANA No. 1, serigrafía, 50.2 x 35.1 cms.
VENTANA No. 2, serigrafía, 50.2 x 35.1 cms.

GARREAUD DE M. SPENCER, Eduardo (1942)
Chile

Estudió en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile donde fue becado. Recibió además la Beca Internacional de la Fundación del Pacífico.

Ha exhibido su obra individualmente y en exposiciones colectivos. Obtuvo premio en la IV Bienal Americana de Grabado de Santiago, Chile (1970), Premio de Gráfica de la Colocadora Nacional de Valores (1976), y Premio de Grabado del Centenario del Museo Nacional de Bellas Artes (1980).

●SERIE DE LA PROTESTA I, heliografía, 241 x 99.5 cms.
SERIE DE LA PROTESTA II, heliografía, 241 x 99.5 cms.



GIRONA, Julio (1915)
Cuba

Estudió en Art Students League de Nueva York. Ha expuesto individualmente en Cuba, Alemania, Inglaterra, Francia y Nueva York. Ha participado en exposiciones colectivas nacionales e internacionales.

●HOMBRE CON BARBA, serigrafía, 50 x 64 cms.

GOMEZ QUIROZ, Juan (1939)
Chile

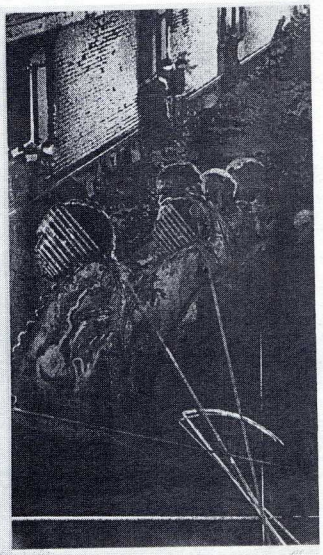
Cursó estudios en Pratt Graphic Center de Nueva York, la Universidad de Yale, la Escuela de Diseño de Rhode Island y la Universidad de Chile. Becado por las fundaciones Guggenheim, Fulbright, Cultural Council Foundation, Pan American Union y por el National Foundation for the Arts. Ha exhibido su obra en numerosas exposiciones individuales y muestras colectivas internacionales. Recibió premios en la II Bienal del Grabado de América en Maracaibo, Venezuela (1982), la IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1979), Segundo Premio de Pintura en el Salón de Primavera de Santiago de Chile (1961) y Primer Premio del Salón de Alumnos de la Universidad de Chile (1960) entre otros. Su obra está representada en la colección permanente de museos en diversas ciudades de Estados Unidos, Chile y en el Instituto de Cultura Puertorriqueña.

BLUE VASE, intaglio, 59.5 x 42.8 cms.
● TIGER LILIES, intaglio, 60.5 x 45 cms.

GONCALVES, Danubio (1925)
Brasil

Estudió con Cándido Portinari, Axel Leskosher y Carlos Oswald. Ha exhibido su obra individualmente en diversas ciudades de Brasil y en numerosas muestras colectivas nacionales e internacionales. Obtuvo el Premio de Viaje del II Salón de Arte Moderno de Río de Janeiro, Premio de Pintura del XXX Salón de Paraná y Premio de Grabado del Museo de Arte Moderno de Sao Paulo entre otros.

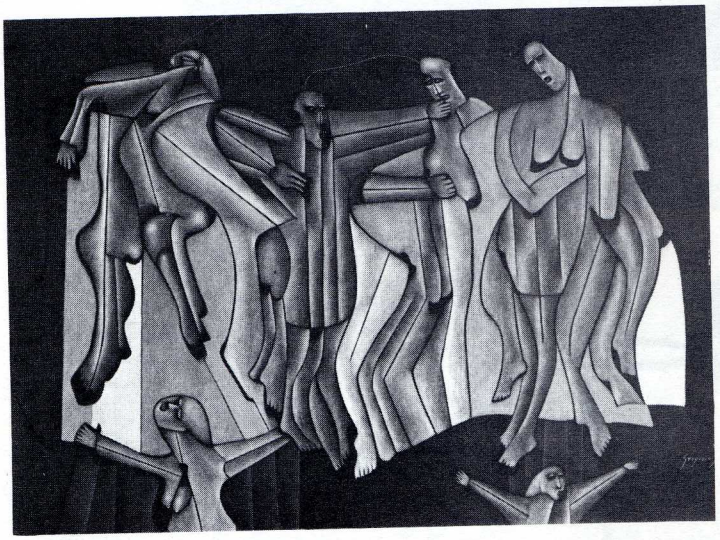
● ELE, ELAS E EU, litografía, 55.9 x 39.1 cms.



GONZALEZ AKABA, Ernesto (1947)
Puerto Rico

Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña y en la Universidad de Puerto Rico. Ha expuesto individual y colectivamente en Puerto Rico. Ha participado en muestras colectivas en Nueva York, Francia, España, Alemania y República Dominicana. Participó en la II y IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo Tercer Premio de Dibujo en el Certamen Centros Comunales de Bayamón (1975), Primer Premio en el Certamen Afiche Semana Servidor Público (1981) y Primer Premio de Pintura en el Certamen Arecibo, 1985.

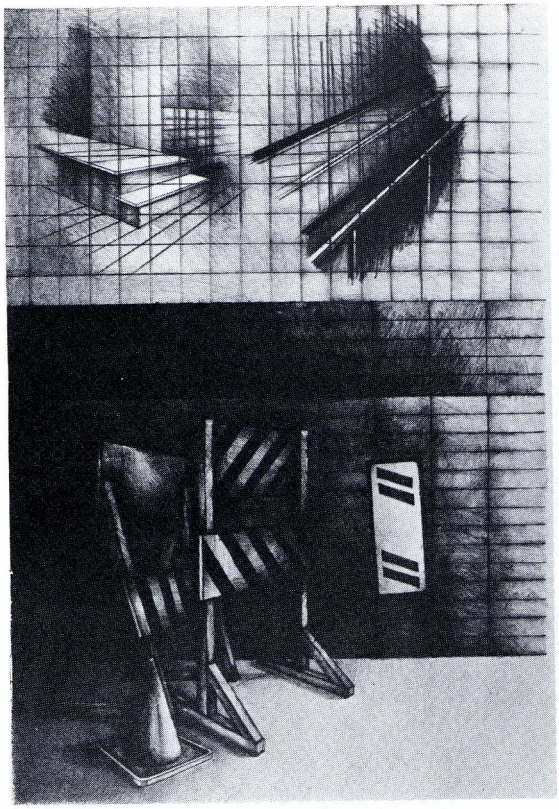
●DIPTICO DE UN YO ACUSO, xerografía, 46.7 x 62 cms.



GONZALEZ, Gregorio (1938)
México

Estudió en la Escuela de Pintura y Escultura La Esmeralda de México. Ha exhibido su obra individualmente en galerías exposiciones colectivas como Confrontación 86 en el Museo del Palacio de Bellas Artes (1986), 10 Pintores en la Galería del Centro Cultural y Biblioteca Isidro Fabela (1984), Concurso de Pintura Guerrense de la Feria Nacional de la Plata, donde obtuvo el Primer Premio en Pintura y otros.

●DIALOGO, maduro, 44 x 50.5 cms.
MALABARISTA, serigrafía, 75 x 55 cms.



GONZALEZ MANZANILLA, Osvaldo Antonio (1963)
Venezuela

Estudió el Bachillerato en la Escuela de Artes Plásticas y Aplicadas Julio Arraga en Maracaibo. Cursó además estudios de arte en la Academia de Bellas Artes Nefralí Rincón, el taller de grabado de la Universidad Experimental Simón Rodríguez y el Centro de Enseñanza Gráfica - CEGRA. Ha participado en exposiciones colectivas en Venezuela, entre ellas la Bienal Nacional de Oriente (1986), la II Bienal Nacional de Dibujo y Grabado en el Museo de Arte de La Rinconada, Caracas, (1984) y la II Bienal de Cagua (1984).

● SIN TITULO, litografía, 77 x 44 cms.
SIN TITULO, litografía, 65 x 44 cms.

GONZALEZ TORNERO, Sergio (1927)
Chile

Cursó estudios en Chile, Brasil, Estados Unidos, Inglaterra, Francia y en el Atelier 17 de París. Desde 1962 ha realizado más de 30 exposiciones individuales en Chile, Europa, Estados Unidos, Canadá y Australia.

Ha participado en todas las bienales de San Juan del Grabado Latinoamericano y en numerosas muestras colectivas y bienales internacionales. Ha sido premiado en 23 ocasiones, entre éstas en Cracovia, Polonia (1966), Santiago, Chile (1968), Saga Nueva York (1969-1977), Epinal, Francia (1971), Buenos Aires (1973) y con el Jure Bengtz Prize (1983) entre otros.

QUETZALCOATL, intaglio, 75 x 60.3 cms.
● ITUPE-AKREDRE, intaglio, 89.5 x 52 cms.

GOTAY, Consuelo (1949)
Puerto Rico

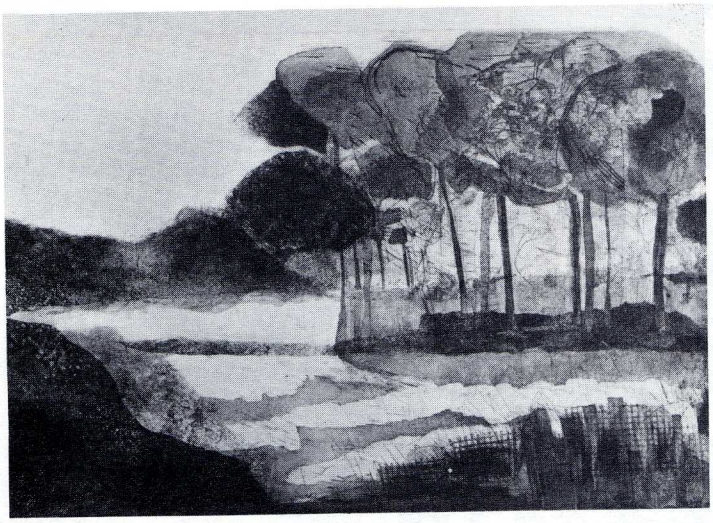
Estudió el bachillerato en la Universidad de Puerto Rico y la maestría en Columbia University de Nueva York. Becada por Columbia University.(1970-81) y el Pratt Graphics Center (1973). Continuó estudios de grabado con J.A. Torres Martinó y de serigrafía con Lorenzo Homar. Ha expuesto individualmente en diversas ocasiones en San Juan y Santo Domingo. Ha participado en exposiciones colectivas como la III Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, **Gráfica y Poesía de Puerto Rico** en la República Dominicana (1977), Primera y Segunda Sala de Gráfica Puertorriqueña (1981-82), **Women Artists from Puerto Rico** en la Galería Caymán de Nueva York y la Bienal de La Habana (1984) entre otras. Premios: Mención de Honor en el Certamen de la Revista Sin Nombre (1977-1982), Mención de Honor del Ateneo Puertoriqueño (1973) y Primer Premio del Certamen de Arte 1ero de Mayo de la Hermandad de Empleados Exentos no Docentes de la Universidad de Puerto Rico (1980).

EL BESITO, xilografía, 34.4 x 25.2 cms.
●PUENTE EN PIÑONES, xilografía, 35 x 24.5 cms.

GRACIA, Carmen (1935)
Argentina

Cursó estudios de pintura y escultura en la Escuela de Bellas Artes de Mendoza y de grabado en el Atelier 17 de París y en la Slade School of Art en Londres. Recibió la beca del British Council y la Beca Noriega para trabajar en la Slade School of Art y en el Atelier Nord en Oslo respectivamente. Ha realizado 26 exposiciones individuales en Europa y América y ha participado en 146 muestras colecivas. Participó en la IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe. Su obra está representada en las colecciones de la Biblioteca Nacional de París, Galería Nacional de Noruega, Museo de Arte Contemporáneo de Sao Paulo, Graphotek en Berlín y otras. Desde 1969 reside en Inglaterra.

●THE INNER GARDEN, aguafuerte, 76 x 56 cms.



GRINBERG, Vera (1945)
Brasil

Tomó diversos cursos de arte en el Taller de la Prefectura de Porto Alegre, Brasil. Estudió grabado en metal con Paulo Peres, Romilbo Paiba, Marilia Rodríguez y Carlos Martins. Ha expuesto individualmente en Brasil y en muestras colectivas como la II Bienal Gráfica Internacional de Cabo Frío, Brasil, la Exhibición de Gráfica Internacional en el Museo de Bellas Artes de Taiwan y la Muestra Internacional de Artes Gráficas de Bilbao, España entre otras.

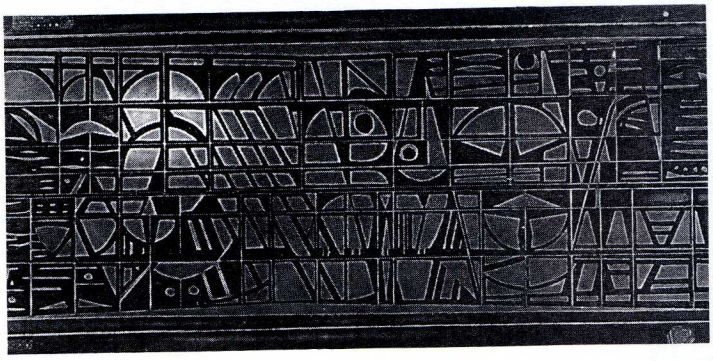
Obtuvo varios premios, entre ellos Mención Honorífica en la II Bienal de Gráfica Internacional de Cabo Frío y Premio de Adquisición en la II Muestra de Grabado de Curitibá.

● THE FOUR SEASONS No.3, intaglio, 39.5 x 59.7 cms.
THE FOUR SEASONS No.4, intaglio, 36 x 46.3 cms.

GUARDADO, Ismael M. (1942)
México

Estudia pintura, escultura y grabado en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la Universidad Nacional Autónoma de México. Trabaja las artes gráficas en distintos talleres en Europa. Recomendado por el Japan Art Festival Association realiza serigrafías en uno de los más importantes talleres de ese país. Dirige el Taller de Grabado José Guadalupe Posada en Aguascalientes y forma parte, como maestro, del Taller de Artes Visuales en la Universidad Autónoma de Aguascalientes (1974-76). Ha expuesto individualmente en México y ha participado en exposiciones colectivas y bienales internacionales como la IV y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, VII Bienal de Grabado y Cartel de Varsovia, Poster International Exhibition de Londres (1979) y X Internacional de Grabado de Zurich (1985) entre otras. Recibió Mención Honorífica en la exhibición **El Arbol y el Bosque en el Grabado** (1978).

● LEJANO SIGNO, litografía, 100 x 74 cms.
TAPIAS, grabado en hierro, 100 x 70 cms.



GUEVARA BAJARES, Maritza Sofía (1963)
Venezuela

Estudió en el Colegio San José de Tarbes y en el Centro de Enseñanza Gráfica (CEGRA).

Ha participado en la exposición de los alumnos del Ateneo de Pintura de Atepín (1979, 80, 81), Confrontación '81 en la Fundación Cultural Arístides Bastidas, I Bienal de Dibujo y Grabado (1982), exposición de los alumnos del CEGRA (1983-1985) y Salón Arturo Michelena (1985). Obtuvo el Premio Bernardo Rubinstein (1985).

● JORJAN, aguafuerte, 65.2 x 40.9 cms.

GUTIERREZ GOMEZ, Luis Jesús (1944)
México

Cursó estudios en la Escuela Nacional de Arquitectura y la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la Universidad Nacional Autónoma de México, la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado La Esmeralda en México y la Escuela Nacional de Artes Visuales La Cambre en Bruselas. Estudió con el maestro Krishana Reddy en la Universidad de Nueva York. Obtuvo la Maestría en Artes Visuales de la UNAM. Becario del Gobierno de Bélgica y de la UNAM. Ha participado en 26 exposiciones individuales y 50 colectivas en México, París, Bélgica, Bulgaria, España, Cuba y Brasil. Ganó el Premio de Litografía San Carlos, Premio Nuevos Valores del Salón de la Plástica Mexicana, Mención Honorífica de la Bienal Diego Rivera y Premio de la Bienal de Grabado del Instituto Nacional de Bellas Artes de México.

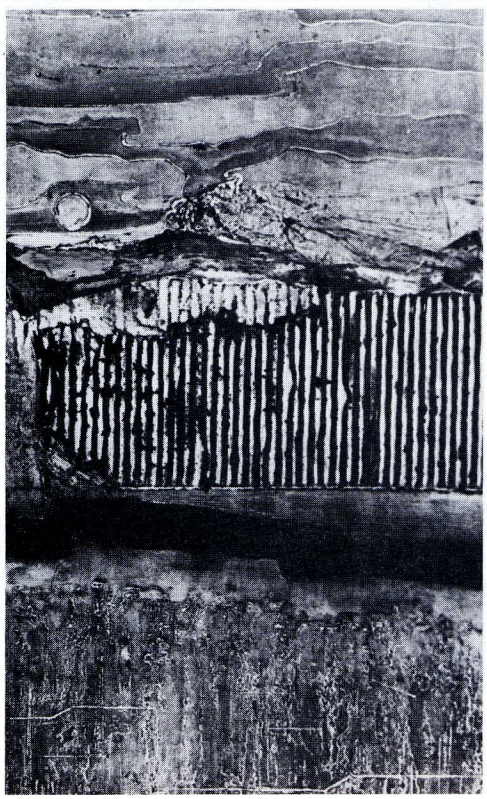
TEOTIHUACAN, aguafuerte y aguatinta, 33 x 49.2 cms.

● BONAMPAK, aguafuerte y aguatinta, 24 x 49 cms.

GUTIEREZ, Natividad (1940)
Puerto Rico

Cursó estudios en la Universidad de Puerto Rico y la Escuela de Bellas Artes de Madrid. Recibió beca de la Universidad de Puerto Rico y el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto individualmente en diversas ciudades de España, en Puerto Rico, Ecuador e Inglaterra. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas, entre ellas, la I, II, III y V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, la II Bienal de la Gráfica en Florencia, la I y II Exposición de la Gráfica en La Habana, Cuba y la Exposición de Arte Puertorriqueño en el Museo Metropolitano de Nueva York. Actualmente reside en Madrid.

MALEGBOROS , intraglio, 49.5 x 33.7 cms.
●MALIGBORAS II, intraglio, 64.2 x 49.3 cms.



HAMBLETON, Toñita (1963)
Puerto Rico

Obtuvo el Bachillerato en Bellas Artes en Regis College, Massachusetts. Cursó estudios en la Liga de Estudiantes de Arte en San Juan, Puerto Rico. Ha participado en exposiciones colectivas.

●EL PORTON DE BARRAGAN, colografía, 60.6 x 37 cms.

HENDRIX, Jan (1949)
México

Natural de Holanda donde estudió en la Academia Jan Van Eyck. Ha expuesto su obra individualmente en Holanda y México. Ha participado en exposiciones colectivas como la Bienal de Sao Paulo, Brasil, la Bienal de Baden Baden, Alemania, el Instituto de Relaciones Interamericanas de Nueva York, el Museo Rufino Tamayo de México y la Bienal de La Habana, Cuba entre otras. Recibió Premio de Adquisición de la Bienal de Gráfica de INBA de México (1981), Mención Honorífica de La Bienal de Fotografía de INBA (1982) y Stipendium del Ministerio de Cultura de Holanda (1976). Es artista huésped en varias instituciones de arte en México y Holanda.

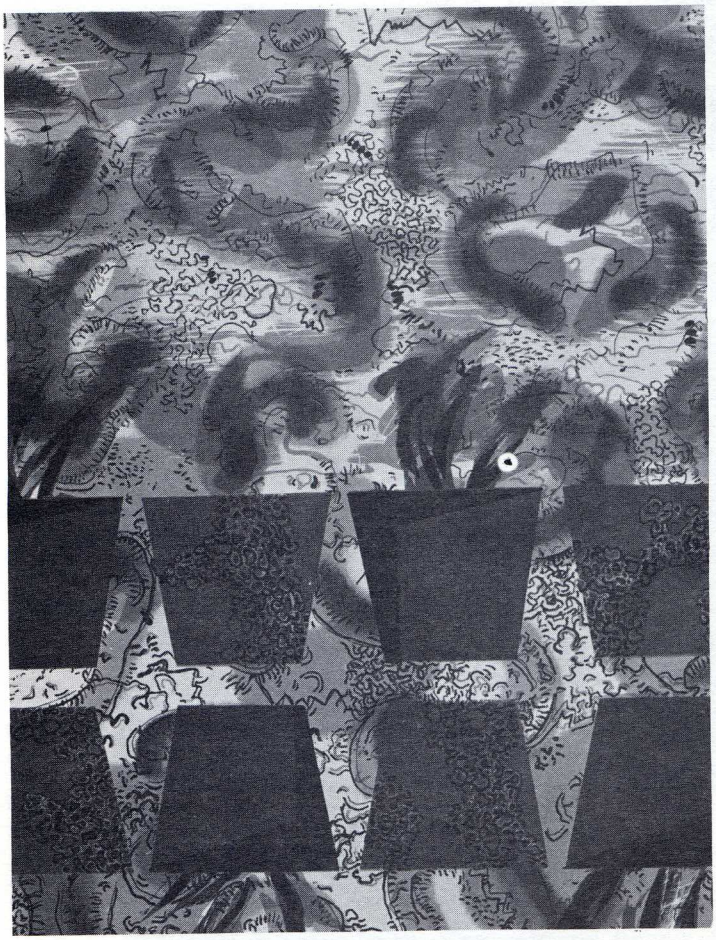
● DEL SILENCIOSO MAR DEL SUR, serigrafía, políptico de nueve hojas de 48 x 48 cms. cada una.

HERNANDEZ CRUZ, Luis (1936)
Puerto Rico

Obtuvo su Bachillerato en Artes de la Universidad de Puerto Rico y la Maestría en Artes de la American University en Washington, D.C.

Recibió el Primer Premio del concurso ESSO (1964), el Premio Nacional en la II Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1972), Premio UNESCO (1976) y Premio Mobil (1977). Ha participado en la XI y XVI Bienal del Grabado de Lubliana, Yugoeslavia, la III a VIII Bienal Internacional del Grabado de Fredrikstad, Noruega, la VI y VIII Bienal del Grabado Internacional de Frechen, Alemania, la Trienal del Grabado de Finlandia en 1981, la VI Bienal de Bradford, Inglaterra y la IX y X Bienal del Grabado a Color de Grenchen, Suiza.

● ALEGORIA DE LAS IDEAS I, serigrafía, 60 x 89.6 cms. ALEGORIA DE LAS IDEAS II, serigrafía, 60.1 x 89.9 cms.



HERRERA, José Angel (1958)
Cuba

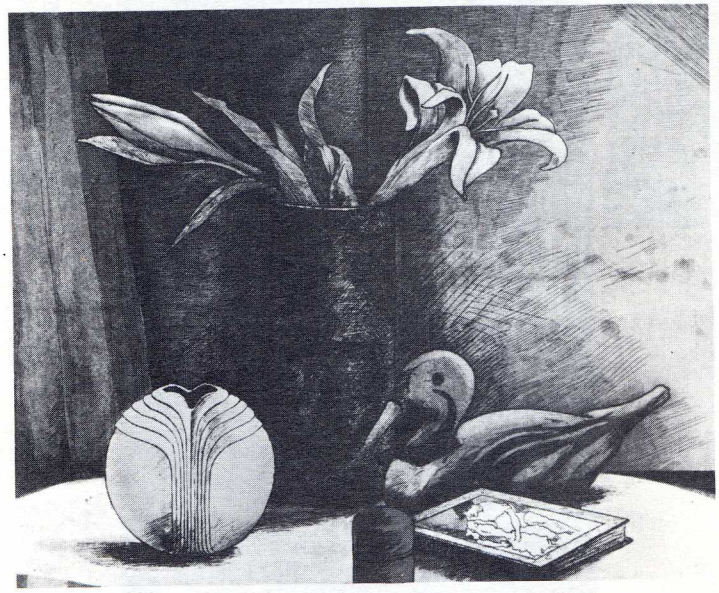
Cursó estudios en la Escuela Nacional de Arte. Realizó una exposición individual en 1980. Ha participado en muestras colectivas en Cuba y el extranjero.

●SIN TITULO, serigrafía, 55.1 x 39.9 cms.

HERRERA, Miguel (1935)
Chile

Cursó estudios en la Universidad de Chile, la Academia Ramson de París y el Pratt Institute en Nueva York. Recibió beca del Gobierno Francés y la Fundación Fulbright. Ha expuesto individualmente en el Museo de Bellas Artes de Santiago, Chile, el Pratt Institute y HMA Fine Arts en Nueva York, Edition Gallery en Houston y Galerie La Humiere en París. Participó en la III Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo Primer Premio de Dibujo y Grabado en Valparaíso y Primer Premio del Salón de Verano de Viña del Mar, Chile.

MOULIN A CAFE, intaglio, 37 x 45.3 cms.
●SCHIELE, intaglio, 37 x 45.3 cms.

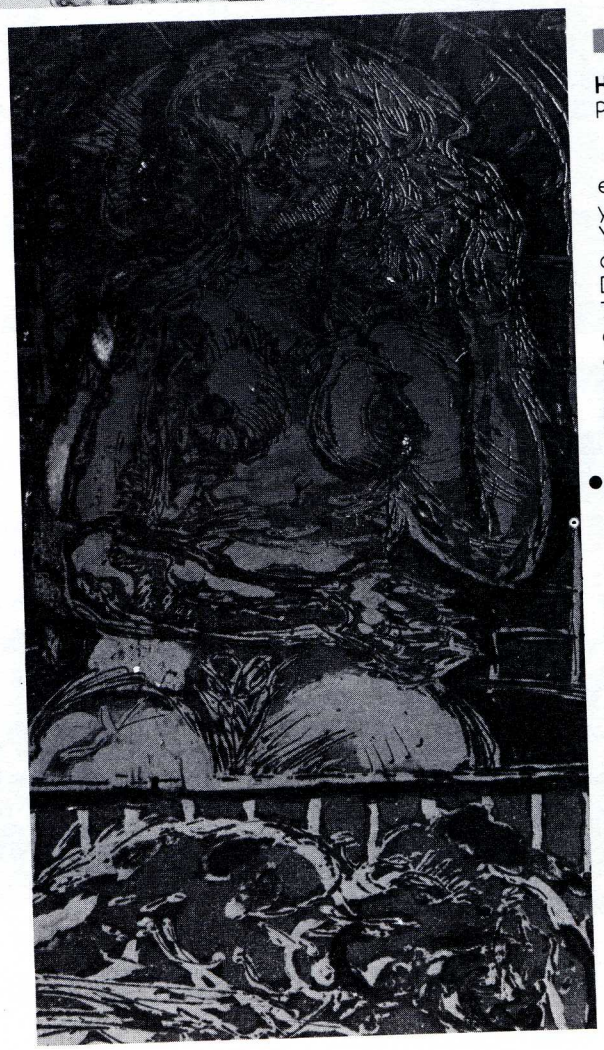


HERRERO KUNDHARDT, Susana (1945)
Puerto Rico

Cursó el bachillerato en el Recinto Universitario de Mayagüez, Puerto Rico y la Maestría en Arte en la Universidad de Missouri.

Ha exhibido su obra individualmente en Puerto Rico y Santo Domingo. Ha participado en muestras colectivas y bienales internacionales como Intergrafik '87, Berlín, la 11ma Exhibición Internacional de Grabado Kanagawa '83, Japón, Hanga '85, Japón, la 7ma. Bienal Británica de Grabado, Bradford, Inglaterra, la II, III y IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y la XII Bienal de Sao Paulo, Brasil.

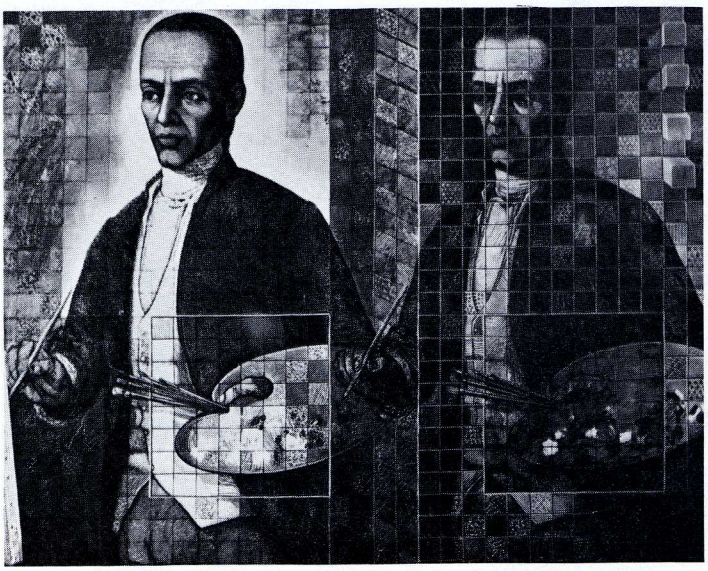
●DESESPERANZA FRAGMENTADA I, litografía, 50.3 x 62.2 cms.
DESESPERANZA FRAGMENTADA II, litografía, 50.5 x 66 cms.



HERSKOVITZ, David (1925)
Perú

Nació en Indianapolis, Estados Unidos. Cursó estudios en el Pratt Institute, el Art Student's League y la Escuela del Museo de Arte Moderno de Nueva York. Después de residir en Perú durante cuatro años, en 1970 regresa y se establece en Lima. Desde 1975, expone anualmente en la Galería Trapecio en Miraflores, Perú. Ha exhibido individualmente en Perú, Colombia y en muestras colectivas internacionales. Obtuvo la Medalla de Bronce Saint Gauden's (1944), Primer Premio de Pintura en Pittsfield, Massachusets (1958), Premio Winsor y Newton en Nueva York (1957).

● DESNUDA ENIGMATICA, intaglio, 48.5 x 26.7 cms.



HOMAR GELABERT, Lorenzo (1913)
Puerto Rico

Comenzó como aprendiz de diseñador, grabador y joyero en la Casa Cartier de Nueva York. Mientras tanto estudiaba en la Escuela del Museo de Brooklyn con Rufino Tamayo, Arthur Osberg y Gabor Peterdi. Realizó estudios de ilustración y caligrafía en Pratt Institute en Nueva York. En 1956, recibió la beca Guggenheim. Ha expuesto en el Museo de Arte de Brooklyn, el Ateneo Puertorriqueño, el Instituto de Cultura Puertorriqueña, la Universidad de Darmouth, el Ulster Community College de Nueva York, la Universidad de Weslayan, la Universidad de Princeton, la Universidad del Estado de Connecticut y la Universidad de Illinois en Chicago. Durante la I Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano se le dedicó una de las exposiciones de honor. Una retrospectiva de 40 años de su obra se presentó en el Museo de Arte de Ponce, la Universidad de Puerto Rico y el Colegio Universitario de Mayagüez. Premiado por el Ateneo Puertorriqueño, el Instituto de Cultura Puertorriqueña, el Festival del Libro de Leipzig (1965-Mención Honorífica), la Bienal de Bratislavia (1966) y la Bienal de Cracovia (1974). Ha participado en exposiciones colectivas en Europa, Canadá, Estados Unidos, la Unión Soviética y Cuba.
(Artista fuera de concurso)

CONTESTACION TIPOGRAFICA DE MARTIN FIERRO A GALILEO - EPOCA DE LA COMPUTADORA, xilografía sobre mylar, 91.3 x 63.7 cms.

●RETRATO Y TEXTO WILLIAM MORRIS (EN SU 150 ANIVERSARIO), serigrafía, 46 x 37.2 cms.

IRIZARRY, Carlos (1938)
Puerto Rico

Realizó estudios en la Escuela de Arte y Diseño de Nueva York. Ha expuesto en diversas galerías de Puerto Rico y Estados Unidos.

Participó en la Bienal del Grabado de Tokío, Japón, la Bienal de Arte de Medellín, Colombia, la Bienal del Grabado de Yugoeslavia (1972) y la Bienal del Grabado de Cracovia, Polonia (1973). Obtuvo Mención Honorífica en la I Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1970), Primer Premio en la Exposición Internacional del Grabado de Protesta, Viena, Austria (1972), Segundo Premio del Certamen Revista Sin Nombre (1975).

●CAMPECHE, serigrafía, 63.3 x 79 cms.
ROBERTO, serigrafía, 70.8 x 52 cms.

JACOME, Ramiro (1948)
Ecuador

Autodidacta, asistió a los talleres de Vilellia, Nicolás Svistoonoff y Pedro Alcántara.

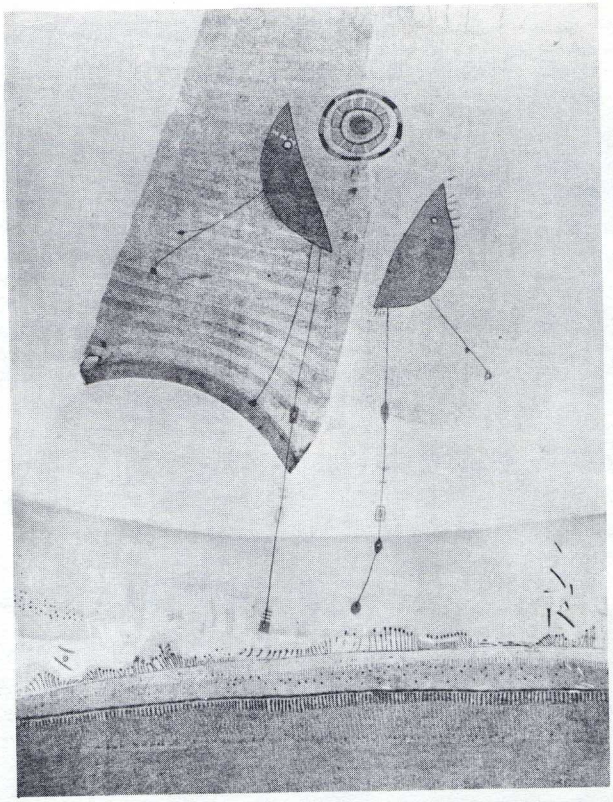
Fue becado por la O.E.A. y el Gobierno Francés. Ha realizado exposiciones individuales en Lima, Quito, Guayaquil y Washington. Participó en las bienales de Sao Paulo, Domec de México, Cali, Medellín y la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Recibió Mención del Salón Nacional de la Cultura (1976), Segundo y Tercer Premio del Banco Central de Ecuador (1979 y 1978 respectivamente) y Gran Premio Mariano Aguilera (1979).

- CAMINO DE DORADO, serigrafía, 59 x 41 cms.
  MUJER PENETRANDO EN AMAZONIA, serigrafía, 57 x 40.5 cms.

JARDIM, Evandro Carlos (1935)
Brasil

Egresado de la Escuela de Bellas Artes de Sao Paulo, Brasil, donde estudió grabado en metal bajo la dirección de Francisco Domingo Segura. Ha expuesto en numerosas ocasiones en museos, galerías y salones oficiales en su país y el extranjero. Participó en la I, II y III Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha recibido varios premios nacionales por su obra gráfica.

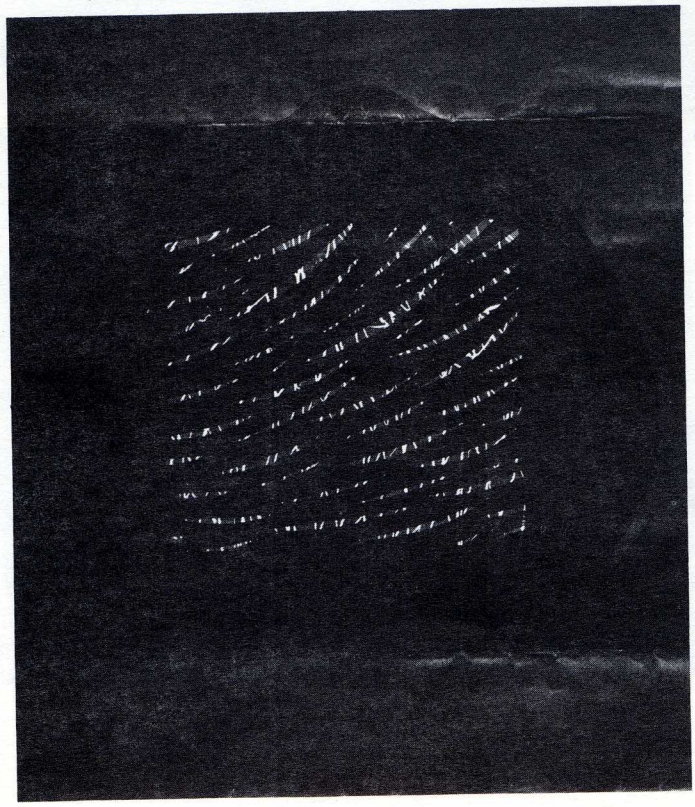
- ABRIL-DUAS FIGURAS, punta seca y aguatinta, 33.2 x 48.4 cms.
  ABRIL-DUAS FIGURAS, punta seca y aguatinta, 33.2 x 48.4 cms.



JILIBERTO, Paca (1948)
Chile

Cursó estudios de pedagogía en arte en la Universidad de Humboldt en Berlín, Alemania. Ha exhibido individualmente en Holanda, Alemania, Ecuador y Chile y ha participado en exposiciones colectivas. Obtuvo el Tercer Premio en el II Congreso Nacional de Mini Grabado del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Santiago, Chile.

●RELATO AL SOL, hueco grabado (intaglio), 52 x 38.8 cms.

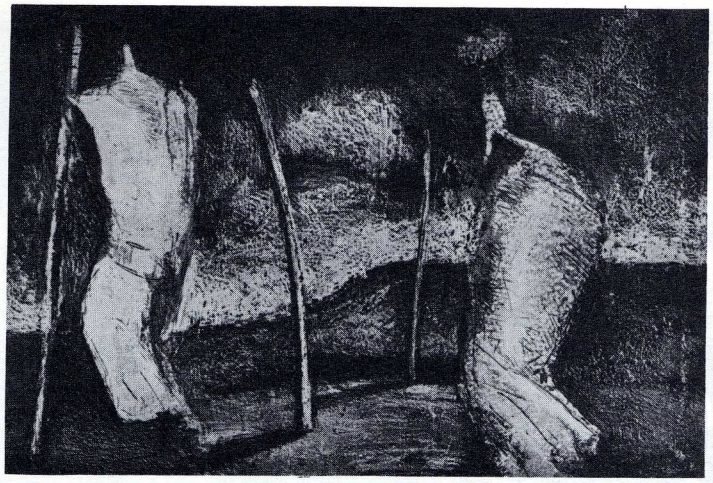


JIMENEZ, Edith (1922)
Paraguay

Cursó estudios en la Escuela de Artesanía del Museo de Arte Moderno de Sao Paulo y en el taller de grabado de Livio Abramo de la misma ciudad. Recibió beca de Itamaratay, Brasil. Desde 1961 ha exhibido su obra individualmente en galerías de Paraguay, el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro y la Galería Graphics de Sao Paulo.

Ha participado en exposiciones colectivas y bienales internacionales. Obtuvo el Premio Internacional de la Bienal de Sao Paulo (1975), Mención Especial en el Primer Encuentro de Grabado de Uruguay, Medalla de Oro en el Primer Certamen de Xilografía de Buenos Aires y otros.

●SIN TITULO, linóleo, 68 x 56 cms.



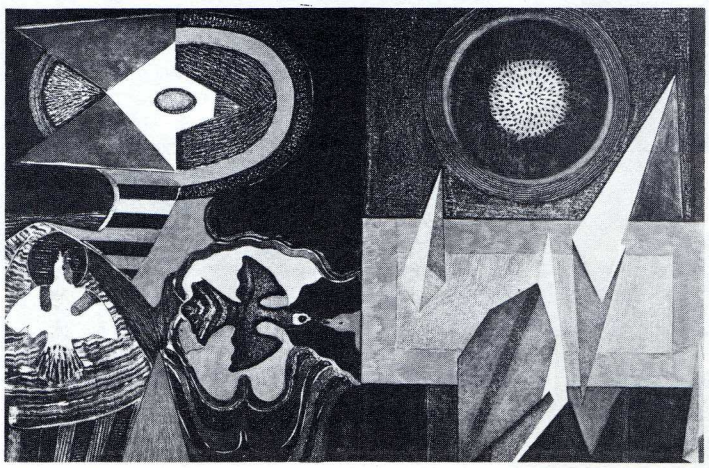
JOCHAMOWITZ, Lucy (1954)
Perú

Cursó estudios en la Universidad Católica del Perú y en la Academia de Bellas Artes de Florencia, Italia.

Ha realizado exposiciones individuales en la Galería Briceño de Lima y en el Circolo Artístico S. Erardo de Bressanone, Italia, ha participado en exposiciones colectivas en Florencia, Milán y Roma.

Recibió durante los años de 1979 a 1983 una beca de la Academia de Bellas Artes de Florencia. Se le otorgó el Primer Premio Acquisto de la Scuola di Grafica Internazionale Ri Bisonte en 1984.

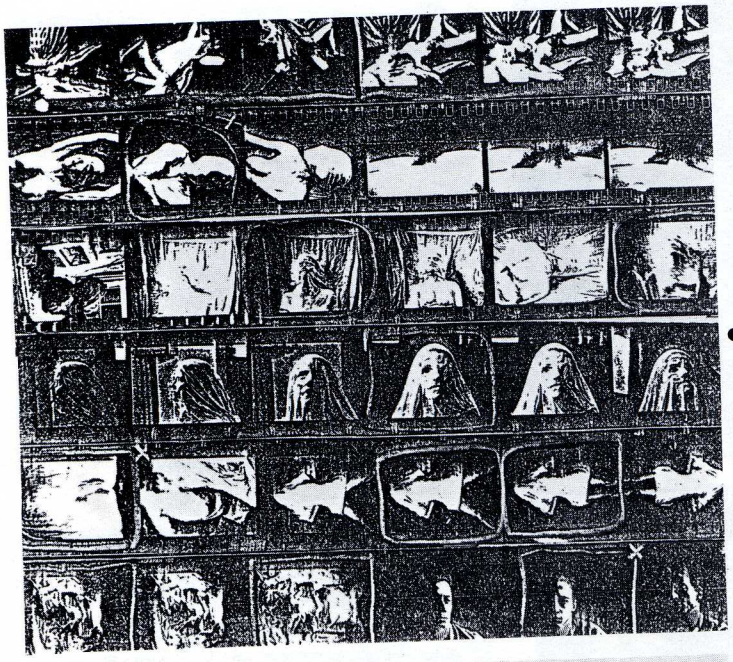
●DUE FIGURE, aguafuerte y pastel, 32.6 x 49 cms.
INTERNO, aguafuerte, 38 x 48.4 cms.



JUAREZ, Claudio (1938)
Perú

Estudió pintura y grabado en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima, Perú. En 1960 recibió una beca para proseguir estudios en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro. El año siguiente obtuvo la beca de la Fundación Galouste Gulbekian y viajó a París, donde enseñó y trabajó con William Hayter. Después de viajar y enseñar en España, Portugal, Noruega y Dinamarca, se estableció en Nueva York en 1969. Ha expuesto individual y colectivamente en diversas ciudades de América, Europa y Asia. Ha recibido varios premios y reconocimientos por su obra, entre ellos Tercer Premio en la II Bienal de Grabado de América en Maracaibo, Venezuela y Mención Honorífica en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

●LA VIDA EN COLORES, 1985, aguafuerte, 60.2 x 92 cms.
LA PERDICION DE LA HUMANIDA, 1986, aguafuerte, 45.3 x 89.7 cms.



KEXEL, Guillermo A. (1953)
Argentina

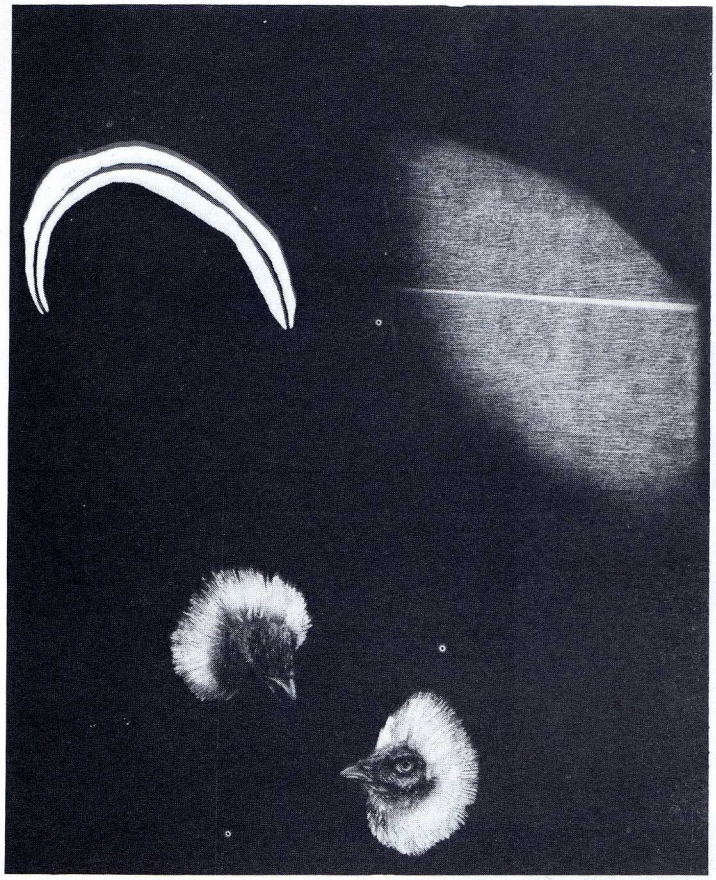
Grabador, fotógrafo y diseñador gráfico autodidacta. Ha expuesto individual y colectivamente en Argentina. La Sociedad Argentina de Artistas Plásticos le otorgó Mención de Honor y Primer Premio de Grabado en el Salón de Pequeño Formato (1982 y 1983 respectivamente) y Mención de Honor en el Salón de Otoño (1983).

●DEL ARCHIVO PERSONAL, serigrafía, 42.2 x 46 cms.

LANDING, Haydée (1956)
Puerto Rico

Cursó estudios de bachillerato en la Universidad de Puerto Rico y de maestría en la Universidad Autónoma de México. Ha expuesto individualmente en la Pinacoteca de la Universidad de Puebla (1985) y el Palacio de Gobierno de Tlaxcala, México (1986). Ha participado en muestras colectivas como Mini Print Internacional, Cadaqués, España (1982, 1983, 1984 y 1985), la Bienal de Dibujo de México (1986) y la Bienal de Grabado de México (1983) entre otras. Obtuvo Mención en la Bienal de Grabado de México (1985) y Mención en el Certamen Gulf (1984)

● JUICIO POR LA VIDA III, grabado en relieve, 94.5 x 63.5 cms.
SUCESO, grabado en relieve, 94.5 x 63.5 cms.



LARA CALAÑA, Luis Ramón (1959)
Cuba

Realizó estudios en la Escuela Superior San Alejandro, la Escuela Nacional de Arte y el Instituto Superior de Arte. Ha participado en exposiciones colectivas en Cuba.

LA DIANA, calcografía (intaglio), 48.6 x 39.3 cms
●LE VOY AL NEGRO, calcografía (intaglio), 48.8 x 39.1 cms.

LARA, Magali (1956)
México

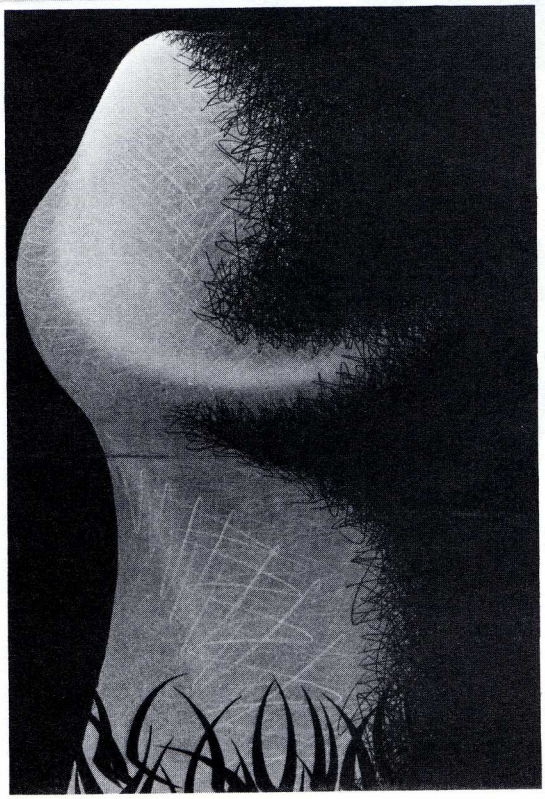
Estudió en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de México y ha participado en siete exposiciones individuales y diversas muestras colectivas en México, Barcelona y Estados Unidos. Se ha desempeñado como escenógrafa, diseña libros de artista e instalaciones.

●HUIR, aguafuerte y aguatinta, 37.8 x 49 cms.
ESPERAME, Aguafuerte y aguatinta, 38 x 49 cms.

LEFEVER HERRERA, Eva María (1955)
Chile

Completó un año de arquitectura en la Universidad Católica del Valparaíso. Estudió como alumna libre en la Escuela de Arte de la Universidad Católica de Chile. Obtuvo su licenciatura de Artes Plásticas en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile. Realizó estudios en gráfica en la Escuela Superior de Arte de Kassel en Alemania y en el Taller de Litografía de la Academia Estatal de Bellas Artes en Stuttgart. Desde 1975 ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas como la Bienal Internacional de Valparaíso, el Concurso Internacional de Litografía de Offenbach am Main, la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe y el XVIII Festival Internacional de Pintura en Ville de Cagnes entre otros.

●MIRANDO UNA TAUROMAQUIA, litografía, 38.5 x 26.5 cms.
ESCENA TAURINA, litografía, 48 x 63 cms.

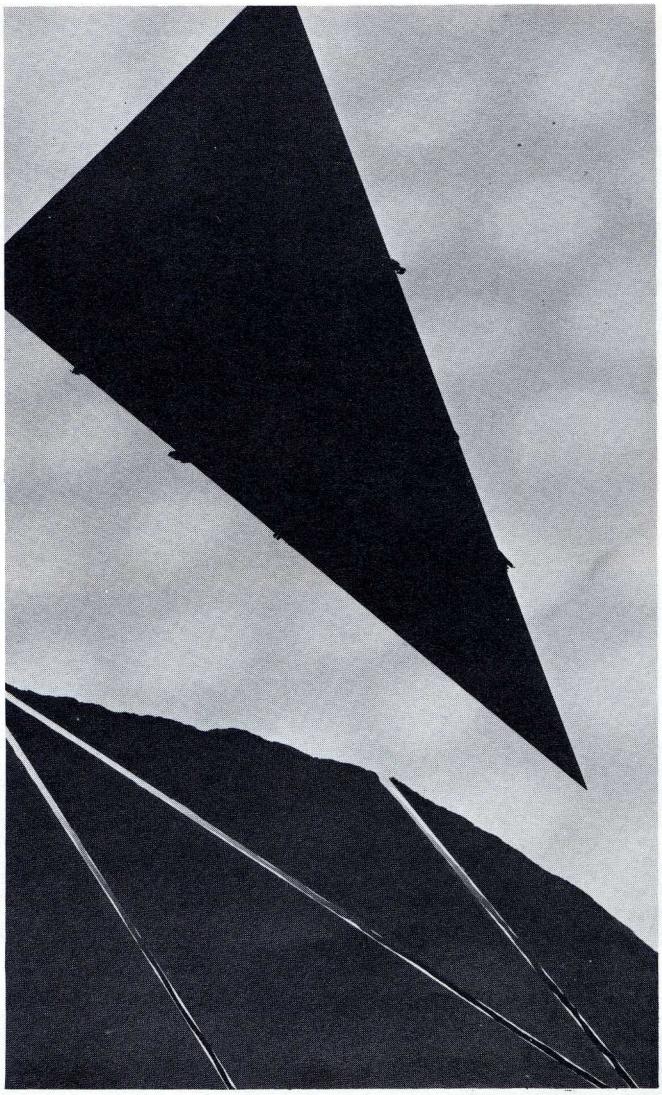


LEON, Luis Adrián (1949)
Venezuela

Estudió en el Liceo Simón Rodríguez y el Centro de Investigaciones Plásticas Armando Reverón.

Asistió a los talleres de Gladys Meneses Lecherías y Luisa Palacios. Trabajó becado por la Fundación Ayacucho en el Taller Grupo 15 de Madrid, España. Actualmente es Profesor Jefe del Taller de Grabado en el Centro de Enseñanza Gráfica (CEGRA). Ha exhibido su obra individualmente en Grupo 15 de Madrid, España, la Galería Municipal de Puerto La Cruz, Venezuela, la Galería Universitaria de Arte de la Bienal de Yugoslavia y en la Casa Rosada de Caracas.

PRIAPO, intaglio, 72.5 x 49.5 cms.
●DAMBALLA, intaglio, 73 x 49.6 cms.



LEON VIERA, Israel (1957)
Cuba

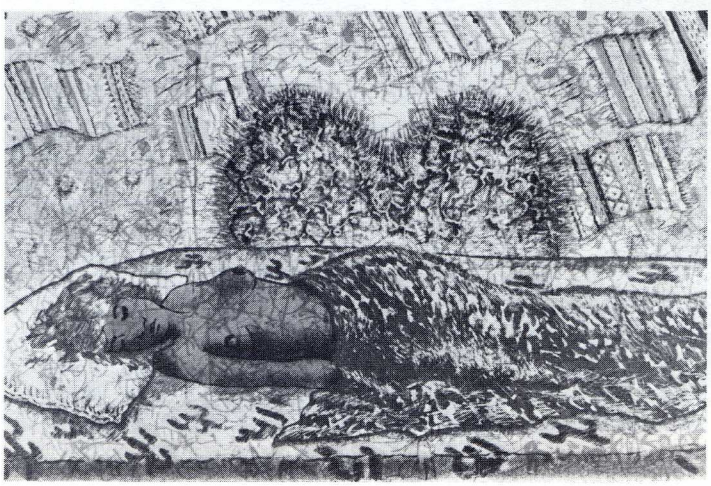
Sin datos biográficos.

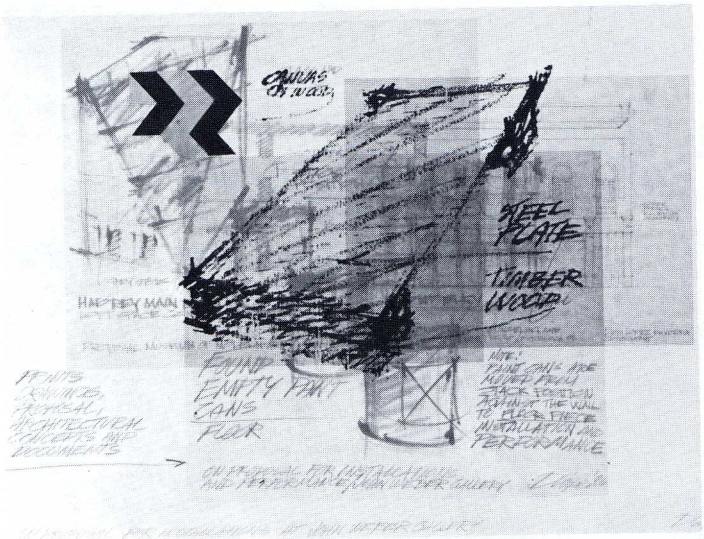
●SIN TITULO, serigrafía, 93.3 x 58 cms.

LIMON, Leo (1952)
Artista latinoamericano en Estados Unidos

De origen chicano-indio-mexicano, cursó estudios en el Otis/Parsons Art Institute y la Chouinard Art School. Ha expuesto individualmente en la Galería Ocaso (1985) y la Galería B-1 en Santa Mónica, California (1986). Ha participado en diversas muestras colectivas.

●SOÑANDO, serigrafía, 90, 57 cms.

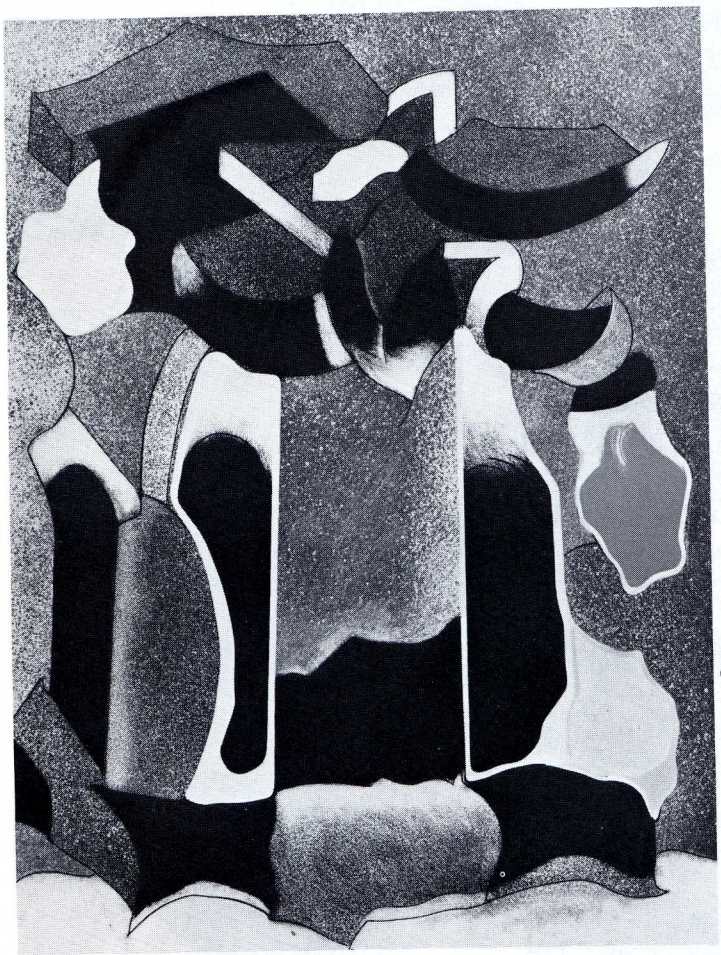




LOPEZ DE VICTORIA, Domingo (1942)
Puerto Rico

Realizó estudios en diversas instituciones y talleres, entre ellas la Universidad de Puerto Rico y la New York University. Ha expuesto individual y colectivamente en Puerto Rico y el extranjero. Obtuvo premio en el Certamen del Ateneo Puertorriqueño. Recibió becas del Instituto de Cultura Puertorriqueña, los Amigos de la Sociedad Histórica de Puerto Rico y del Cultural Council Foundation de la ciudad de Nueva York.

● ON PROPOSAL FOR INSTALLATION AT JOHN WEBER GALLERY, medio mixto, 61 x 91.5 cms.



LOPEZ LOZA, Luis (1939)
México

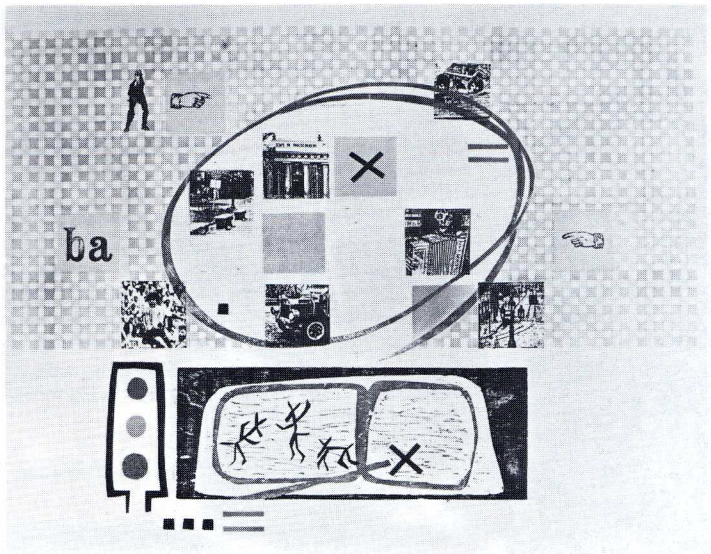
Cursó estudios en la Universidad Nacional Autónoma de México, la Escuela de Pintura y Escultura La Esmeralda del Instituto Nacional de Bellas Artes, el Centro Superior de Artes Aplicadas de México y el Pratt Graphic Art Center de Nueva York.

Recibió la Beca Guggenheim (1975). Ha exhibido su obra individualmente en México, Estados Unidos, Japón, España, Yugoslavia, Holanda, Ecuador, Colombia y en numerosas exposiciones colectivas y bienales internacionales.

Participó en la I y II Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo premio en la Bienal de Grabado de Tokío, Japón 1973), Mención de Colografía en Casa de las Américas de La habana, Cuba (1966), Mención Honorífica en la Trienal de Xilografía del Museo Hugo de Carpi, Italia (1969) y Premio Nacional de Grabado INBA (1977). Su obra se encuentra en importantes colecciones públicas entre ellas Museo Albertina en Viena, Museo de Polonia en Cracovia, Museo de Arte Moderno de Nueva York.

LA ESTACION GRIS, aguatinta y mezzotinta, 39 x 29 cms.

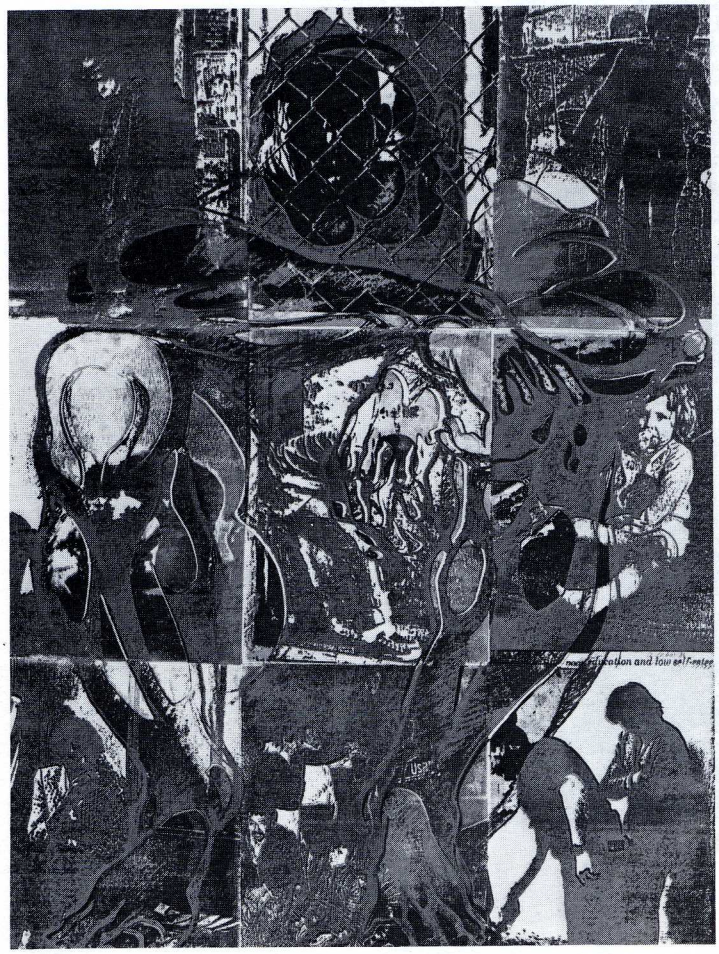
● TIEMPO QUERIENDO SER LUZ, aguatinta y mezzotinta, 39.2 x 29.2 cms.



LOPEZ MURO, Maya (1958)
Argentina

Se licenció en Artes Plásticas de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina. Ha realizado una exposición individual en la Sala de Exposiciones Claromeco en Buenos Aires y ha participado en muestras colectivas. Ha obtenido varios premios nacionales, entre ellos Segunda Mención en el I Salón Anual de Grabado (1985) y Mención de Grabado en el II Salón de Pequeño Formato en La Plata (1984).

●DE LA SERIE JUEGOS ELECTRONICOS-CIUDAD DE BUENOS AIRES, medio mixto, 65.2 x 81.1 cms.

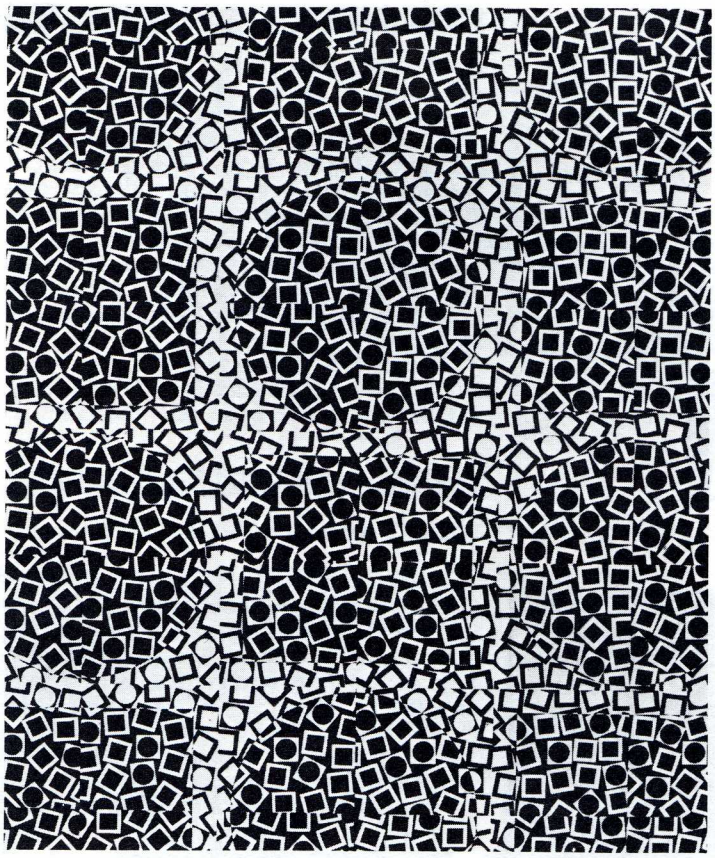


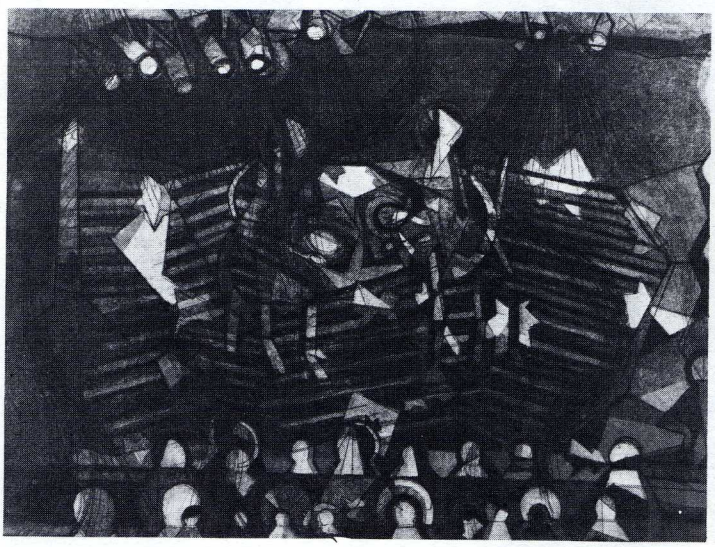
LOZANO, Armandina (1952)
México

Cursó estudios en la Escuela de Artes Visuales de la Universidad Nacional Autónoma de México, en la Escuela de Grabado Banca de Italia, en Roma, Italia y en Otis-Parsons Art Institute de Los Angeles, California. En 1978 recibió una beca de Thomas de la Rue Engraving School en Basingstoke, Inglaterra.

Ha participado en exposiciones colectivas en varias galerías de la ciudad de Los Angeles y en el Centro Cultural de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público en México.

●PARALELISMO, mimeografía, 22 x 30 cms.





LUNA ERCILLA, Jorge (1923)
Argentina

Estudió en la Escuela Superior de Bellas artes Ernesto de la Cárcova. Ha realizado 17 exposiciones individuales en Argentina y Perú.

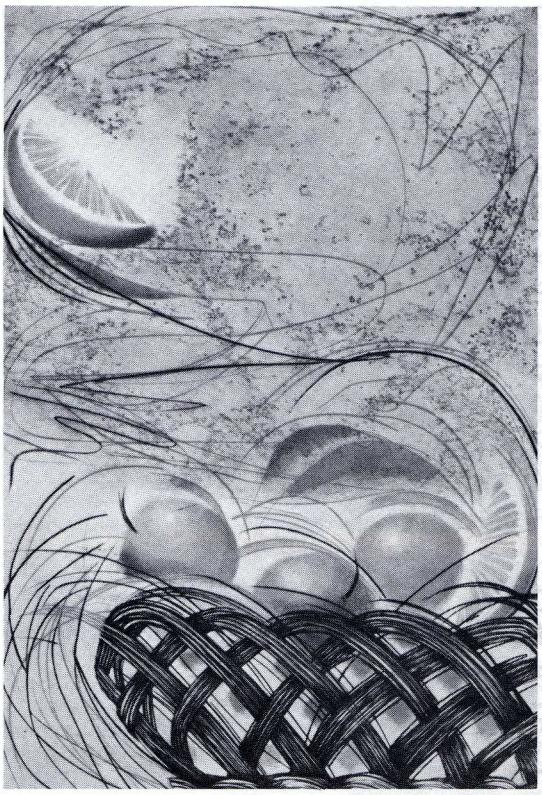
Ha participado en 46 bienales internacionales, entre ellas la I, III , IV y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo el Premio Crítica de Arte (1965), Segundo Premio del Salón Nacional (1967), Gran Premio de Honor del Salón de Mar de Plata (1967), Premio del Ministerio de Educación, Salón de Santa Fé (1969), Premio Swift de Grabado (1969) y Gran Premio de Honor del Salón Nacional (1981).

●UNIDAD BEAT No. 2, xilografía, 69.5 x 56.5 cms.

MACOTELA, Gabriel (1954)
México

Estudió en la Escuela de Pintura y Escultura La Esmeralda, la Escuela Nacional de Artes Plásticas y el Taller de Gilberto Aceves Navarro. Desde 1978 es artista de la Galería Pecanins donde ha realizado siete exposiciones individuales. Ha participado en exhibiciones individuales y colectivas en México, París, Nueva Delhi, La Habana, Los Angeles y Madrid. Premiado en el 2do. Salón Nacional de Pintura de México (1980) y el Concurso de Pintura y Escultura de Aguascalientes (1977) donde recibió Segundo Premio de Pintura y Mención de Dibujo.

PAISAJE INTERIOR, litografía, 48 x 63.5 cms.
●EL TEATRO, intaglio, 29.6 x 39.7 cms.



MAGGI HOLLANDS, Jacqueline (1948)
Cuba

Estudió diseño gráfico en la Escuela de Diseño. Obtuvo la licenciatura en Artes Plásticas con especialización en grabado en el Instituto Superior de Arte en Cuba. Ha participado en exposiciones colectivas en Cuba, España, México, Irlanda, Dinamarca, Checoslovaquia, Unión Soviética, Italia, Ecuador, Bulgaria y Polonia. Premios: Gran Premio en el 1er. Salón Nacional del Pequeño Formato, La Habana (1981), Mención en el Concurso **La literatura en la plástica**, Cuba (1980), Mención en el Salón de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (1985).

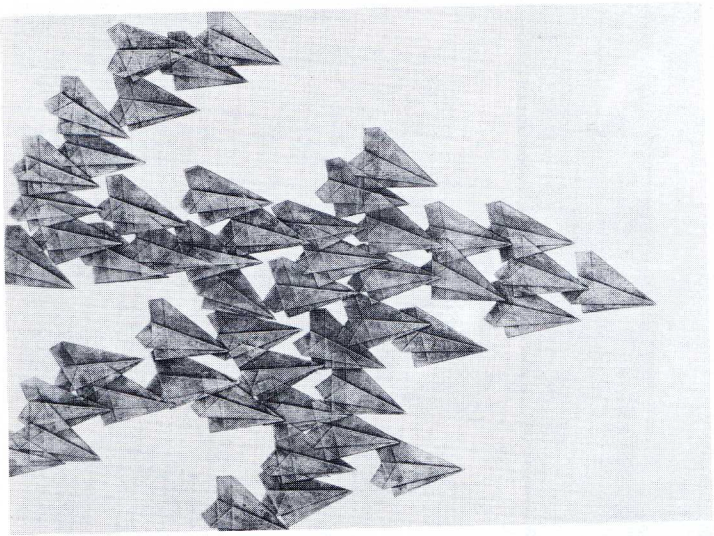
- De las cuatro estaciones - SIN TITULO, calcografía (intaglio), 48.9 x 33.3 cms.
  De las cuatro estaciones - SIN TITULO, calcografía (intaglio) 68.8 x 49 cms.

MALAGAMBA, Marcelo (1954)
Argentina

Egresado de la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. Ha expuesto individualmente en Buenos-Aires, Argentina. Ha participado en muestras colectivas y bienales internacionales como la 9ª Exhibición Independiente de Grabado en Kanagawa, Japón, Intergrafik en Alemania y la Muestra Panamericana de Grabado de Curitiba, Brasil. Obtuvo el Segundo Premio de Grabado del Colegio Ward, Primer Premio de Grabado del Salón de Pequeño Formato de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos, Primer Premio de Grabado de la Galería Arte Joven, Primer Premio de Grabado del Salón Intermunicipal de Artes Plásticas, Mención de Grabado del Museo Provincial de Bellas Artes y Segundo Premio de Pintura del Museo Provincial de Bellas Artes de La Plata, Argentina.

EL AMIGO CUBRECUADERNOS, xilografía, 50 x 37 cms.

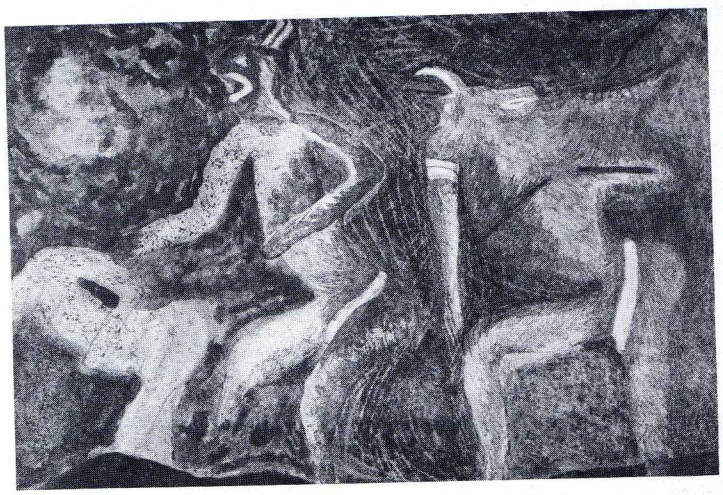
- SOY SEÑORITA, xilografía, 50 x 37.1 cms.



MALDONADO DAVILA, Víctor (1950)
Puerto Rico

Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha exhibido su obra en exposiciones colectivas. Obtuvo Cuarto Premio en Arte Joven (1976) y Primer Premio de Grabado en el Certamen de la Revista Sin Nombre (1984).

●AVIONES DE PAPEL IX, colografía, 56.7 x 76.8 cms.

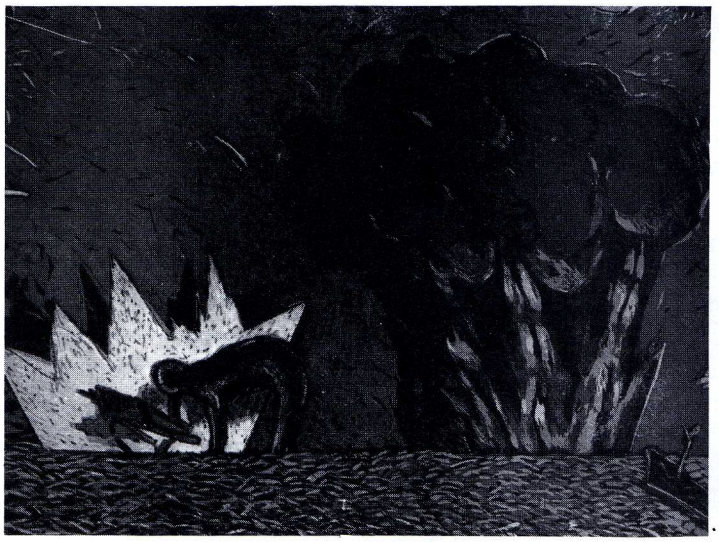


MANRIQUE FORSECK, Mercedes (1958)
México

Realizó estudios en la Escuela de Iniciación Artística del Instituto Nacional de Bellas Artes de México y en el Centro Docente de Grabado. Ha presentado su obra en exposiciones individuales itinerantes por las ciudades de Campeche, Mérida, Oaxaca, Córdoba, Veracruz, San Luis Potosí y en la Pinacoteca de la Universidad de Puebla.

Participó en las exposiciones colectivas del Salón de la Plástica Mexicana, de la Galería José María Velasco del Instituto Nacional de Bellas Artes (1983) y el Mini Gravat Internacional, Pasqual Fort, Barcelona, España (1985-86).

●MUTACION, litografía, 42.2 x 63.5 cms.



MARCACCIO, Fabián (1963)
Argentina

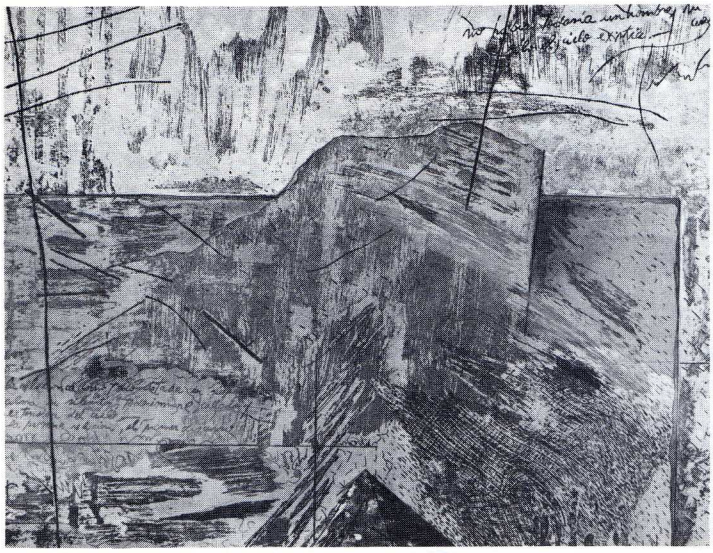
Estudió dibujo y pintura con Jaime Rippa en el Taller de Arte Contemporáneo Rosario. Actualmente cursa estudios de grabado con A. De Vincenzo. Ha expuesto individualmente en el Banco Udecoop de Rosario, Argentina y ha participado en numerosas muestras colectivas. Obtuvo Primer Premio J.B. Castagnino de la Fundación Museo Municipal de Bellas Artes (1982), Medalla de Plata en el XVIII Salón Nacional de Dibujo y Grabado (1982), Premio Arcien para perfeccionamiento artístico en pintura (1982), Primer Premio de Pintura de la Bienal de Arché en el Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires (1984), Tercer Premio de Dibujo en el 62º Salón de Santa Fé (1985) y Segundo Premio de Grabado en el XIX Salón de Arte de Rosario (1985).

SIN TITULO 1, medio mixto, 28 x 36 cms.
● SIN TITULO 2, medio mixto, 21.5 x 59.7 cms.

MARGALL, Marcos (1949)
Venezuela

Cursó estudios en el Printmaking Workshop y el Art League Institute de Nueva York. participó en la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, la II Bienal del Grabado de América, Maracaibo (1982), la III Bienal de Artes Gráficas Latinoamericanas, Cayman Gallery, Nueva York (1984), Intergrafik, Berlín (1984) y la II Bienal de Grabados y Dibujos, Museo La Rinconada, Caracas (1984). Reside en Nueva York desde 1974.

● COMPOSICION UNIVERSAL: LATINOAMERICANA, litografía, 51.3 x 42.1 cms.



MARIN, Matilde (1948)
Argentina

Egresada de las escuelas de Bellas Arres Manuel Belgrano y Prilidiano Pueyrredón. Entre los años 1975 y 1979 reside en Caracas, Venezuela y Zurich, Suiza. Realiza viajes de estudio por Latinoamerica, Estados Unidos y Europa. Ha exhibido su obra individualmente en Venezuela, Argentina, Suiza y en muestras colectivas y bienales internacionales. Participó en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha obtenido numerosos premios, siendo los más recientes el Primer Premio de Grabado de la Bienal Armenia, Premio de la Asociación Cultural Inglesa del Salón Nacional Santa Fé, Cuarto Premio de Grabado en la Bienal de Gráfica Internacional de Listowel, Irlanda, Premio Beca de Grabado de la Asociación Amigos del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires y Gran Premio de Honor en el XXI Salón Nacional de Grabado y Dibujo.

●SOBRE EL MURO, intaglio, 56.5 x 76 cms.
De la siere BIBLIOGRAFIAS, intaglio, 56.3 x 76 cms.

MARQUEZ HUITZIL, Ofelia (1959)
México

Estudió en la Escuela Nacional de Pintura y Escultura y Grabado La Esmeralda del Instituto Nacional de Bellas Artes de México, la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la Universidad Nacional Autónoma de México y la Escuela Nacional de Bellas Artes Decorativas de París. Becada por el I.N.B.A., la E.N.P.E. y el Gobierno Francés.

Ha exhibido su obra individualmente y en varias colectivas en México y Francia. También ha participado en exposiciones en Alemania, Yugoeslavia, Estados Unidos y Ecuador.

●NOS TATUAMOS 1, punta seca y aguatinta, 33.6 x 24.8 cms.
NOS TATUAMOS 2, punta seca y aguatinta, 39.5 x 24.7 cms.

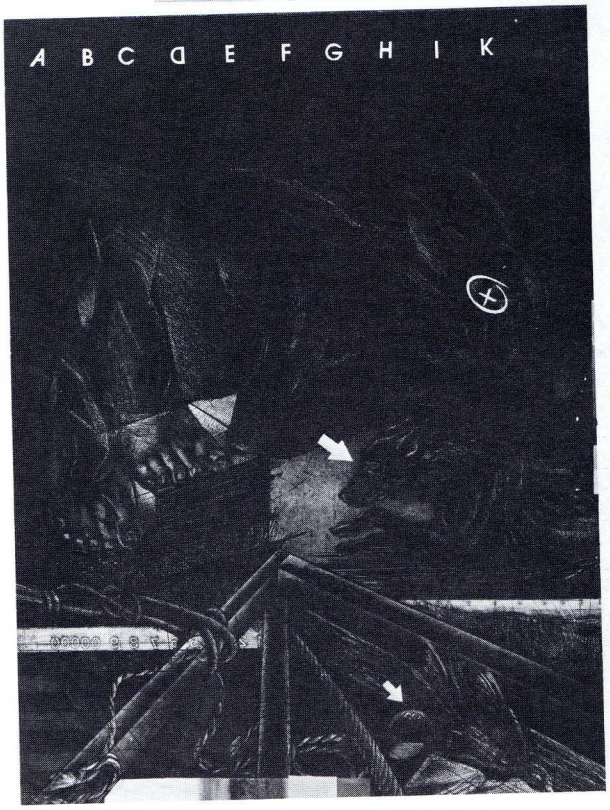
MARTIN DEL CAMPO MAGAÑA, Mario (1945)
México

Estudió en la Escuela Nacional de Artes Plásticas San Carlos de México. Ha exhibido su obra individualmente y en muestras colectivas en diversas galerías y museos de su país.

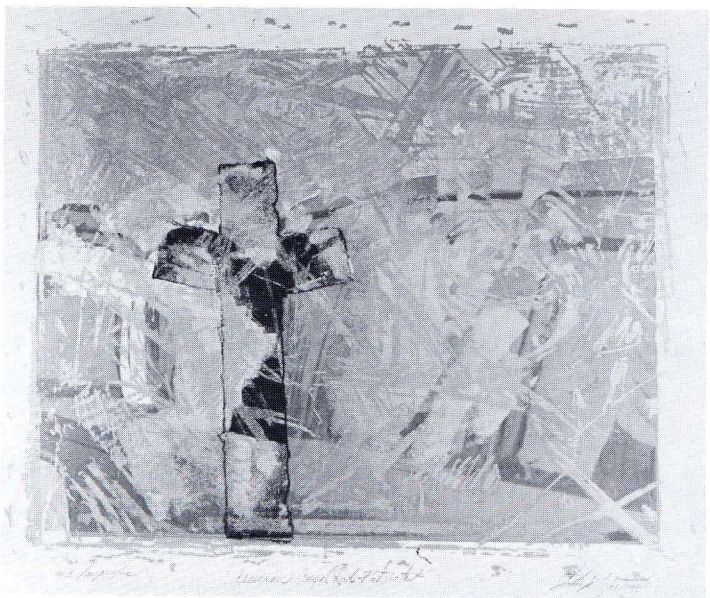
- AUTORRETRATO CON ANTIFAZ, medio mixto, 119.5 x 80.4 cms.
  CONFUSO, aguatinta, medio mixto, 90 x 60 cms.

MARTINEZ LASCARRO, Jorge Eliecer (1952)
Venezuela

Estudió en la Escuela de la Universidad del Atlántico de Barranquilla, Colombia. Ha tomado diversos cursos de arte en el Centro de Enseñanza de Artes Gráficas de Caracas, Venezuela. A partir de 1975 participa en exposiciones colectivas en Venezuela y Colombia. Recibió Mención de Honor en Grabado en el X Salón Aragua del Museo de Arte Moderno de Maracay y la Bolsa de Trabajo CONAC para realizar estudios especializados en artes gráficas en CEGRA, Caracas.



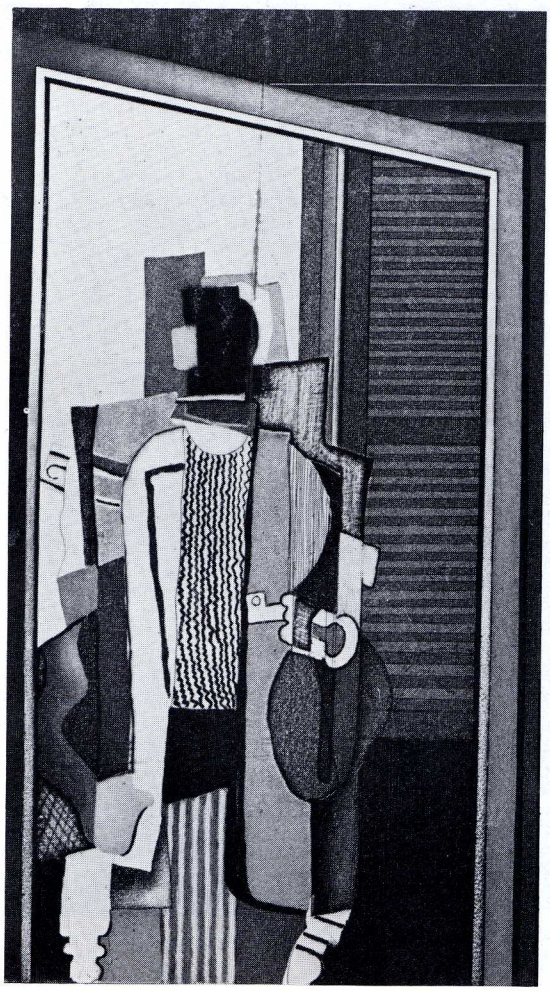
ESOS PERROS I, intaglio, 72 x 54 cms.
- ESOS PERROS II, intaglio, 72 x 54 cms.



MARTINEZ SANCHEZ, Víctor
Puerto Rico

Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña y el Colegio Regional de Carolina. Obtuvo el Bachillerato en San Francisco Art Institute en San Francisco, California. Ha expuesto individualmente en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña (1984). Ha participado en varias muestras colectivas en Puerto Rico y San Francisco.

●ASESINOS DE LIBERTAD, electrográfica, 6 hojas de 35.5 x 21.5 cms. cada una.



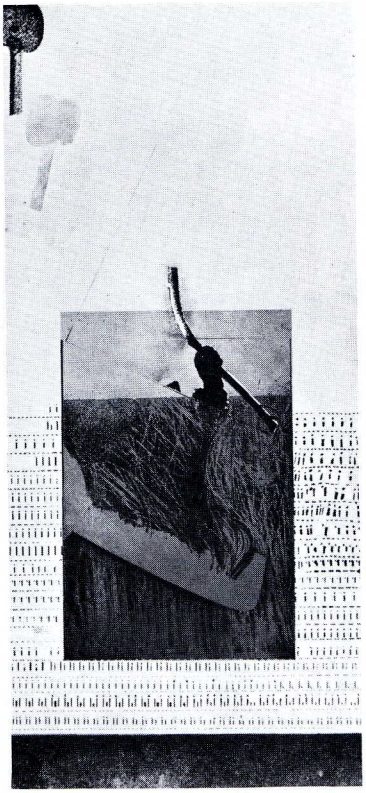
MARTINS, Carlos (1946)
Brasil

Cursó estudios en la Slade School of Arts, Londres y en la Academia Raphaelo en Urbino, Italia.

Ha participado en la IV y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, la 60ma. Exposición Internacional, The Print Club, Filadelfia (1984), la XVIII Bienal de Sao Paulo (1985) y en la Bienal de Cali, Colombia (1986). Recibió la Beca Fulbright para estudiar grabado en la New School of Social Research, Nueva York.

Fue premiado en la II Bienal Iberoamericana auspiciada por el Instituto Domecq, México (1980) y por la Asociación Paulista de Críticos de Arte, Sao Paulo (1982).

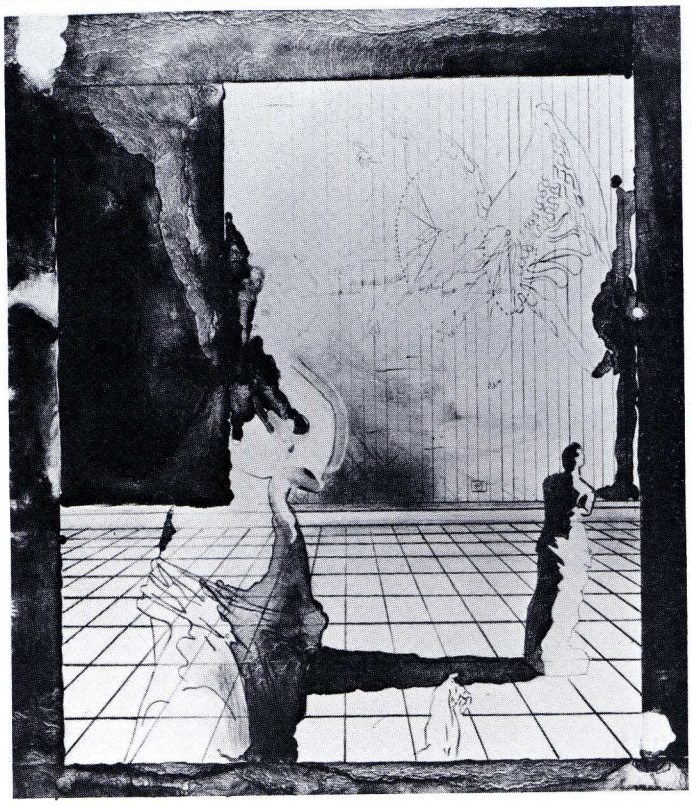
●VISITA I, aguafuerte y aguatinta, 23 x 16.7 cms.
PAISAGEM, aguafuerte y aguatinta, 25.2 x 13.5 cms.



MARTOCCI, Juan José (1951)
Argentina

Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata. Recibió beca Ingram Merril para estudiar grabado en Pratt Graphics Center en Nueva York. Ha exhibido su obra individualmente en el Atelier Arte Impreso en La Plata, Argentina, la Galerie du Soilk de París y en exposiciones colectivas en su país y el extranjero. Participó en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha obtenido diversos premios nacionales, entre ellos el Primer Premio de Pintura del X Salón de Artes Plásticas Semana de Mayo en La Plata (1972), Premio Unico de Dibujo del I Salón Regional Fernán Félix de Amador en Luján (1978) y Segundo Premio Grabado del Salón Municipal de Artes Plásticas Manuel Belgrano (1983).

- IES II, intaglio, 45.5 x 21 cms.



MATHEUS ROMERO, José Antonio (1957)
Venezuela

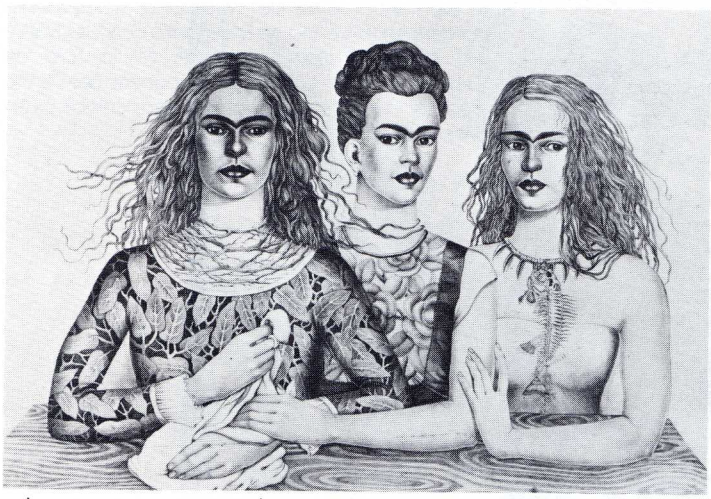
Estudió en la Escuela de Filosofía de la Universidad Central de Venezuela. Actualmente estudia en el Centro de Enseñanza Gráfica-CEGRA. Ha expuesto individualmente en la Sala de Exposiciones del Colegio de Abogados del Distrito Federal (1982) y en varias muestras colectivas en Venezuela.

- SIN TITULO, litografía, 36 x 30.9 cms.

MATOS, Marta
Puerto Rico

Obtuvo el Bachillerato y Maestría en Ciencias Sociales de la Universidad de Puerto Rico. Estudió además en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto individualmente y colectivamente en Puerto Rico y la República Dominicana. Ha participado en muestras colectivas en Nueva York, Alemania y Cuba. Recibió Mención de Honor en Dibujo y Pintura en el Certamen del Ateneo Puertorriqueño y Mención de Honor en el Certamen de Pintura Arecibo. Fue artista residente de Altos de Chavón.

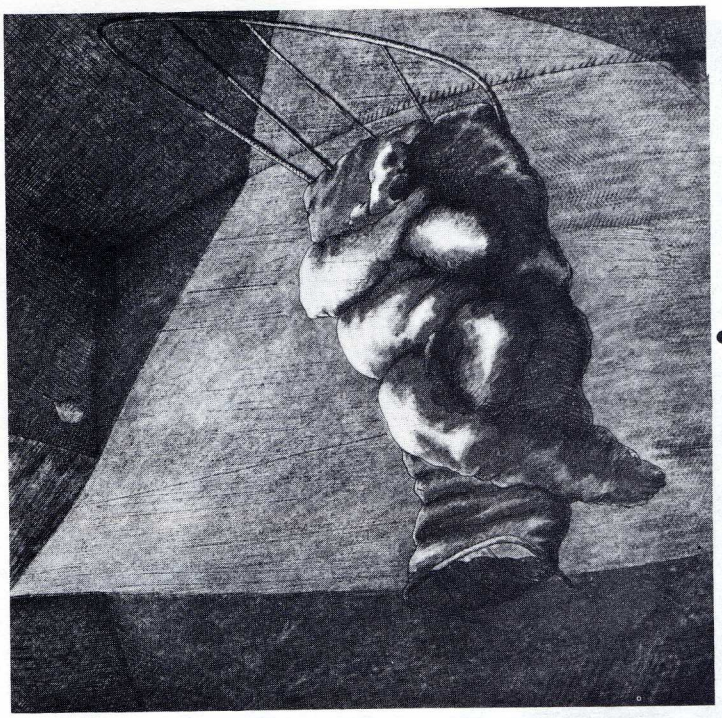
●CODICE, colografía, 76.6 x 56.9 cms.



MAYA, Lucía (1953)
México

Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad de Guadalajara y la Academia San Fernando en Madrid. Ha expuesto individualmente en galerías en Guadalajara, el Art Master Galerie de Princeton, New Jersey, el White Plains Hotel en Nueva York y la Pinacoteca de Puebla. Obtuvo Mención Honorífica en el Segundo Encuentro Nacional de Arte Joven del Instituto Nacional de Bellas Artes de México.

LAS OTRAS DOS FRIDAS, litografía, 66.5 x 52 cms.
●LAS TRES FRIDAS, litografía, 98 x 70.5 cms.



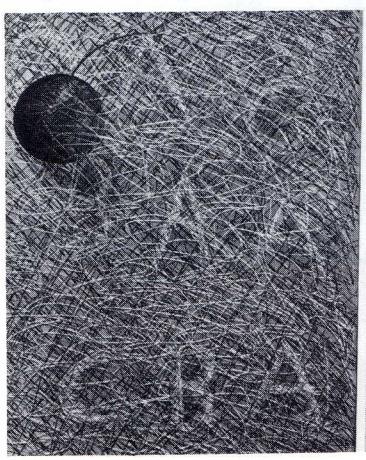
MAYA MENDEZ, Gustavo Adolfo (1963)
Colombia

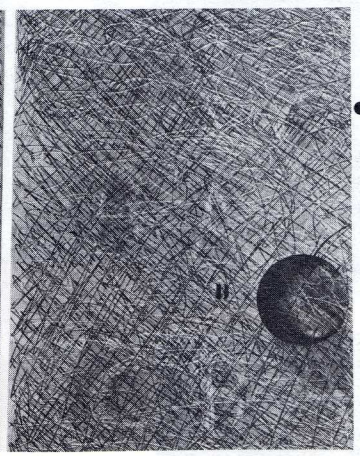
Graduado de Artes Plásticas en el Instituto Popular de Cultura de Cali, Colombia. Cursó estudios en el Taller de Grabado de Mario Gordillo. Obtuvo beca para estudiar en el taller de grabado en lámina de Alicia Viteri en el Museo La Tertulia, Cali, Colombia. Ha participado en exposiciones colectivas en su país.

●PROYECCION DE UNA LUZ GRIS, intaglio, 23.5 x 23.5 cms.

MAZA, Zulema (1949)
Argentina

Egresada de la Escuela Superior de Bellas Artes, estudió además cuatro años en talleres particulares. Ha participado en muestras colectivas en Argentina, Alemania, Venezuela, Japón, Paraguay, Uruguay y Checoslovaquia. Recibió el Segundo Premio de Grabado de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos (1979), el Segundo de Grabado del Salón Municipal Manuel Belgrano, el Segundo Premio de Grabado de la Trienal de Buenos Aires y Mencion en el Salón Nacional.





●EVOLUCIONES APARENTES II, aguafuerte y aguatinta, 63.4 x 99.5 cms.
BUSCANDO DETRAS DE LOS SIGNOS, aguafuerte y aguatinta, 63.4 x 99.8 cms.

MEDINA, Gladys (1942)
Venezuela

Ha expuesto en numerosos salones de arte y bienales en Venezuela. Ha participado en muestras colectivas en Ecuador, Colombia, Francia, España e Italia. Ha recibido varios premios, entre ellos Primer Premio en Gráfica en el XI Salón de Aragua (1986), Segundo Premio de la I Bienal de Artes Visuales de Maracaibo (1984), Primer Premio del I Salón de Institutos Universitarios, Caracas (1983), Segundo Premio de la II Bienal de Gráfica de Maracaibo (1982) y Segundo Premio del II Salón Nacional del Grabado en Venezuela (1981).

● SARI SARI ÑAMA VI, medio mixto, 70 x 50 cms.
SARI ÑAMA V, aguafuerte, 70 x 50 cms.

MELGAREJO, Amilcar (1960)
Brasil

Sin datos biográficos.

● SIN TITULO, xilografía, 24.2 x 30.5 cms.
SIN TITULO, xilografía, 24 x 15.3 cms.

MEDINA, Gladys (1942)
Venezuela

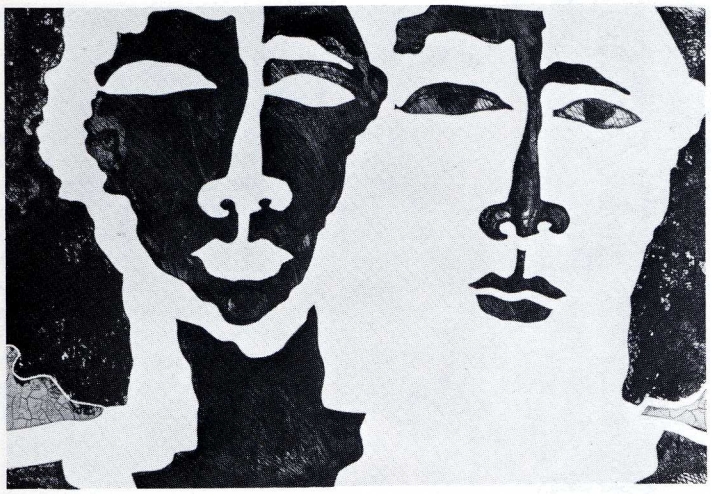
Ha expuesto en numerosos salones de arte y bienales en Venezuela. Ha participado en muestras colectivas en Ecuador, Colombia, Francia, España e Italia. Ha recibido varios premios, entre ellos Primer Premio en Gráfica en el XI Salón de Aragua (1986), Segundo Premio de la I Bienal de Artes Visuales de Maracaibo (1984), Primer Premio del I Salón de Institutos Universitarios, Caracas (1983), Segundo Premio de la II Bienal de Gráfica de Maracaibo (1982) y Segundo Premio del II Salón Nacional del Grabado en Venezuela (1981).

● SARI SARI ÑAMA VI, medio mixto, 70 x 50 cms.
SARI ÑAMA V, aguafuerte, 70 x 50 cms.

MELGAREJO, Amilcar (1960)
Brasil

Sin datos biográficos.

● SIN TITULO, xilografía, 24.2 x 30.5 cms.
SIN TITULO, xilografía, 24 x 15.3 cms.



MENDEZ, Consuelo (1952)
Venezuela

Estudió la Licenciatura en Artes Plásticas en San Francisco Art Institute y la Maestría en Arte en San Francisco State University, California. Cursó estudios de especialización en gráfica en el Centro de Enseñanza Gráfica de Caracas. Obtuvo una beca para estudiar cerámica en el Instituto Statale D'Arte Cerámica en Florencia, Italia. Ha expuesto individualmente en el Museo de Arte Latinoamericano de la O.E.A. en Washington, D.C. (1981), la Sala Mendoza y la Sala Ocre en Caracas (1982). Ha participado en muestras colectivas y bienales internacionales, entre ellas la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha obtenido varios premios nacionales por su obra.

●TIENE ALGUN PESO LA VIDA QUE EN LA MEMORIA, intaglio, 98 x 68.5 cms.
SI CABECEO ¿QUIEN ME OPRIME Y DESMORONA?, intaglio, 98, 68.5 cms.

MENENDEZ GONZALEZ, Alda Darío (1948)
Cuba

Estudió en la Escuela Nacional de Arte de La Habana y la Escuela Taller de Arte de Cienfuegos. Ha exhibido individualmente en La Habana y ha participado en numerosas muestras colectivas en América, Europa, la Unión Soviética y Argelia. Ha obtenido diez premios y menciones en pintura, grabado, diseño gráfico y dibujo en eventos nacionales. Actualmente es Director del Taller Experimental de Serigrafía René Portocarrero de La Habana.

SIN TITULO, serigrafía, 46.1 x 69.1 cms.
●SIN TITULO, serigrafía, 46 x 69 cms.

MESTEY VILLAMIL, Oscar (1955)
Puerto Rico

Cursó estudios de bachillerato en la Universidad de Puerto Rico y de maestría en la Universidad de Nueva York. Ha expuesto su obra individualmente en Puerto Rico y ha participado en numerosas exposiciones colectivas y bienales internacionales como la VII Bienal de Grabado de Bradford, V Bienal de Noruega, XIII Bienal de Lubliana y IX, X y XI Exhibición de Grabado de Kanagawa entre otras. Premios: Segundo Premio (1975) y Primer Premio (1984) de Pintura del Ateneo Puertorriqueño, en el Certamen de la Revista Sin Nombre (1980), el Certamen Mobil (1984) y en el Salón de la UNESCO (1984).

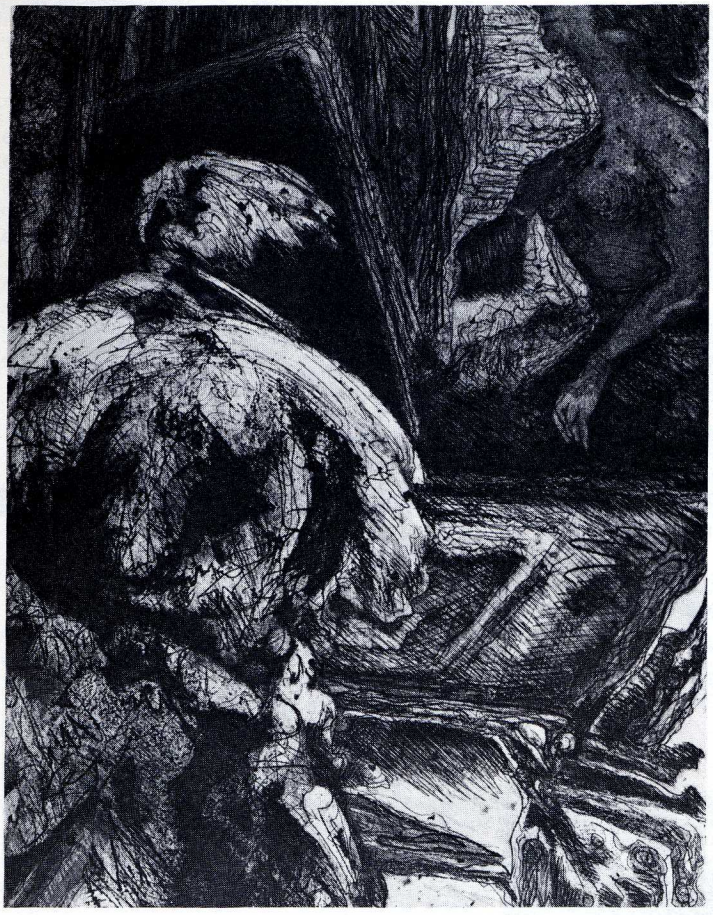
●POR LA PAZ, serigrafía, 32, 44.4 cms.

MEXIAC, Adolfo (1927)
México

Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Morelia, la Escuela Nacional de Artes Plásticas San Carlos de la UNAM, la Escuela de Pintura y Escultura La Esmeralda y la Escuela Artes del Libro. Fue miembro del Taller de Gráfica Popular (1950-60).

Ha realizado exposiciones individuales en México, Checoslovaquia, Polonia y el Instituto de Cultura Puertorriqueña (1980). Ha participado en numerosas exposiciones colectivas y bienales de grabado. Obtuvo premio en el Centenario del Timbre Postal de México y en concurso convocado por la S.R.H. de México (1956), el Primer Premio del Salón de la Plástica Mexicana (1957, 1958, 1959), Premio en Casa de las Américas de Cuba (1964), Premio en el Festival Mundial de la Juventud de Viena (1959) y Primer Premio del Salón Anual de la Plástica Mexicana (1986). Participó en la III y IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

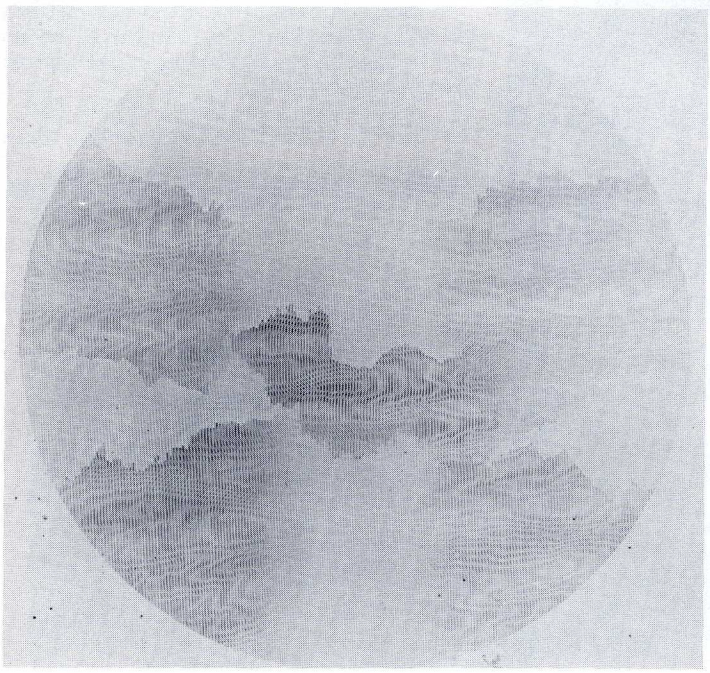
RAFAGAS DE OTOÑO, xilografía, 56 x 76 cms.
●LA QUIMERA, xilografía, 56 x 76 cms.



MONSALVE, Margarita (1948)
Colombia

Estudió en la Universidad de Los Andes de Bogotá, la Escuela de Artes Gráficas de Viena, el Taller del Maestro Juan Antonio Roda, la Escuela de Docentes del Museo de Arte Moderno de Bogotá y el Taller de Museología del Museo Nacional de Bogotá. Ha expuesto en Colombia, México, Panamá, Ecuador, Chile, Brasil, Puerto Rico, Cuba, Polonia, Alemania e Inglaterra. Ganó el Premio de Grabado del Salón Nacional de Artes (1976), Primer Premio de Grabado del Salón de Arte Joven del Museo la Tertulia en Cali (1977) y Premio de Dibujo de la IV Bienal de Arte de Valparaíso (1979).

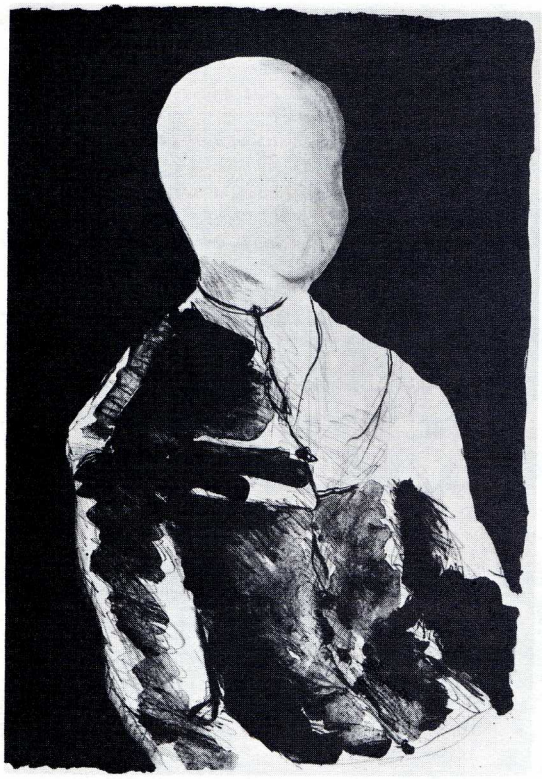
BODEGON, intaglio, 12 x 14 cms.
● ESTUDIO EN EL TALLER, intaglio, 31 x 23.4 cms.



MORALES, Martín (1951)
Venezuela

Estudió en el Taller de Artes Plásticas de INCIBA de Tovar, el Centro Experimental de Arte de la Universidad de Los Andes y en Cívica Scuola de Milán. Becado por la O.E.A. (1979) y por la Bolsa de Trabajo del Consejo Nacional de la Cultura para Italia. Ha realizado exposiciones individuales en Mérida y Tovar. Desde 1970 participa en exposiciones colectivas y bienales internacionales como la Bienal de Lubliana, Bienal de Varna y Bienal de La Habana entre otras. Recibió el Primer Premio Fundarte en la II Bienal de Miniaturas TAGA (1982), Premio CONAC en la I Bienal de Dibujo y Grabado G.A.N. de Caracas (1982), Premio Bernardo Rubinsteins en el Salón Arturo Michelena de Valencia (1982) y Primer Premio en el IV Salón de Occidente de Mérida (1983).

VARIACION DE LA LUZ II, serigrafía, 31.3 x 58.5 cms.
● VARIACION DE LA LUZ III, serigrafía, 31.3 x 58.5 cms.



MUBARAC, Luis Claudio (1959)
Brasil

Graduado en Artes Plásticas de la Universidad de Sao Paulo, Brasil. Cursó estudios de grabado con Evandro Carlos Jardim. Ha expuesto individualmente en Sao Paulo y en muestras colectivas como **Buti-Hashimoto-Mubarac: Gravuras** en el Museo de Arte Contemporáneo de Sao Paulo (1983), Premio Internazionale Di Biella Per Incizione en Biella, Italia (1982) y la Exhibición Internacional de Grabado: R.O.C. en Taiwan, China. Obtuvo el Primer Premio en la V Muestra de Grabado de Curitibia en Paraná, Brasil (1982).

●O FILHO DE DURER, litografía, 53 x 39.7 cms.

MUÑEZA, Julio (1930)
Argentina

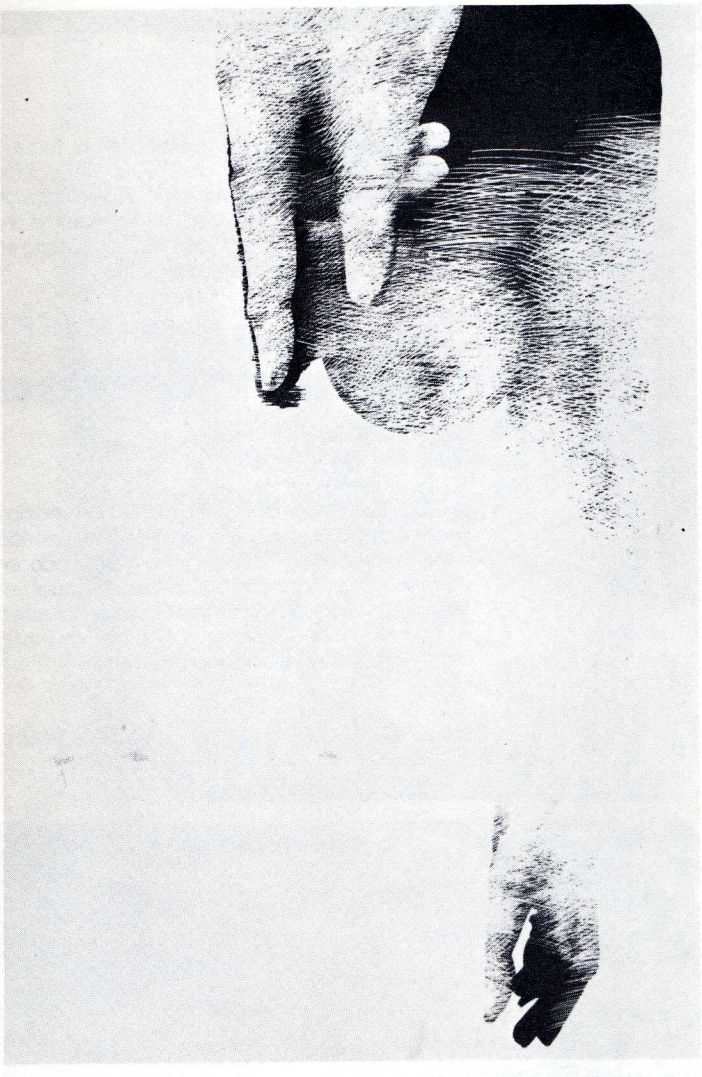
Estudió en la Escuela Nacional de Bellas artes Manuel Bergrano, la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón y en la Escuela Superior de Bellas Artes de la Nación Ernesto de la Cárcova.

Ha presentado exposiciones individuales en la Galería Sobrevivir (1963-1964), el Mercado de Arte, Museo de Tucumán (1965), la Galería Austral (1970-1973), el Museo de Santa Fe (1973-1976) y la Galería Cascales (1977).

Cuenta con exposiciones colectivas en España, Italia, Suiza, Francia, Japón, India, Perú, Canadá, Brasil, Colombia, Chile y Estados Unidos.

Recibió el Gran Premio de la Provincia de Santa Fe (1971), el Gran Premio de la Trienal del Senado de la Nación (1975) y el Gran Premio de Honor del Salón Nacional (1977).

FAJA DE ORO, CETRO DE HIERRO, intranglio, 64.6 x 49.1 cms.
●VENCEDOR DE TINIEBLAS, intraglio, 64.6 x 49.1 cms.



MUSSFELDT, Peter (1938)
Ecuador

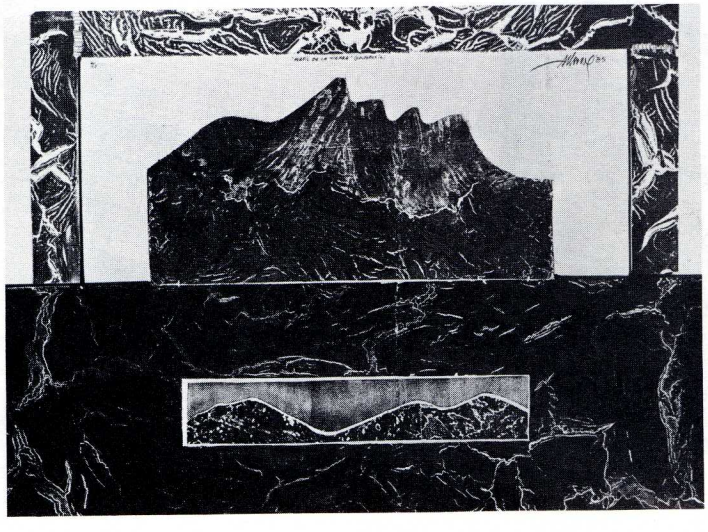
Nación en Berlín y se nacionalizó en Ecuador, donde reside desde 1962. Estudió en academias de arte en Dresden y Düsseldorf, Alemania. Ha expuesto individualmente en Quito, Guayaquil, Bogotá y Medellín. Ha participado en muestras colectivas en Nueva York, Roma, Viena, París, Bogotá, Quito, Guayaquil y Düsseldorf. Recibió el Primer Premio en el Primer Salón Gráfico en Ecuador (1985). Participó en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

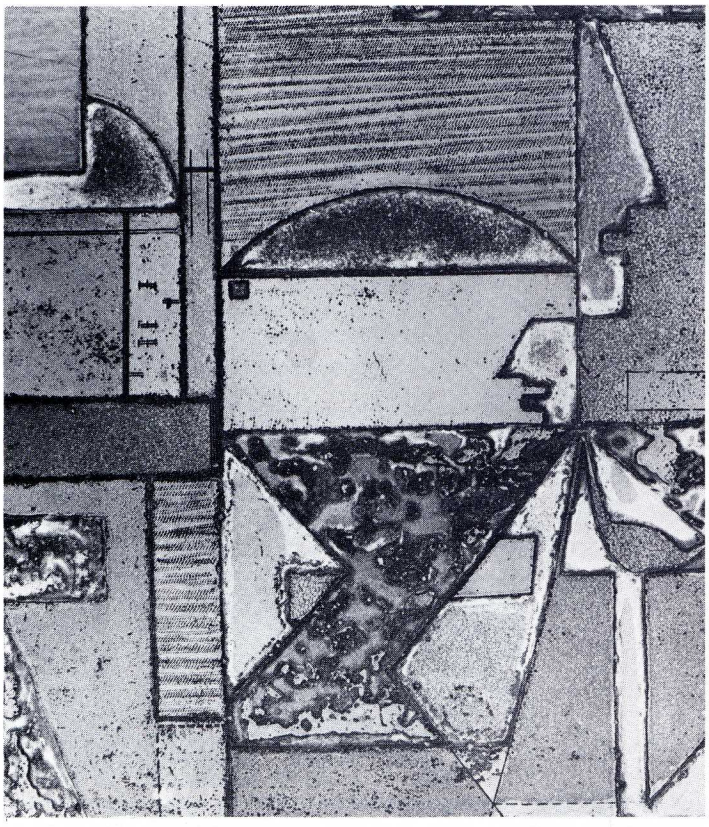
- FRAGMENTOS, serigrafía, 100 x 71 cms.
  TORSO, serigrafía, 100 x 71 cms.

NEVAREZ RIOS, Angel (1950)
Puerto Rico

Estudió en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto individualmente en Puerto Rico. Ha participado en muestras colecivas y bienales internacionales como la XVII Bienal de Sao Paulo (1983), la Bienal de Ilustraciones de Bratislava, Checoslovaquia (1983), la V Bienal Internacional de Arte de Valparaíso, Chile (1981) y la IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo Primer Premio en la IV Bienal de San Juan (1979) y Mención Honorífica en el V Salón de la UNESCO (1979).

- PERFIL DE TIERRA, colografía, 112 x 75.5 cms.
  PERFIL DE AIRE, colografía, 76.5 x 101.5 cms.





OBARRIO, Mariana (1956)
Argentina

Graduada en Artes Visuales de la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la Universidad Nacional Autónoma de México. Cursó estudios de especialización en grabado y de Maestría en Pintura en la misma institución. Ha participado en varias muestras colectivas en México.

● MASCARAS EN EL PAISAJE, intaglio, 24.4 x 20.5 cms.

OHLWEILER, Regina (1954)
Brasil

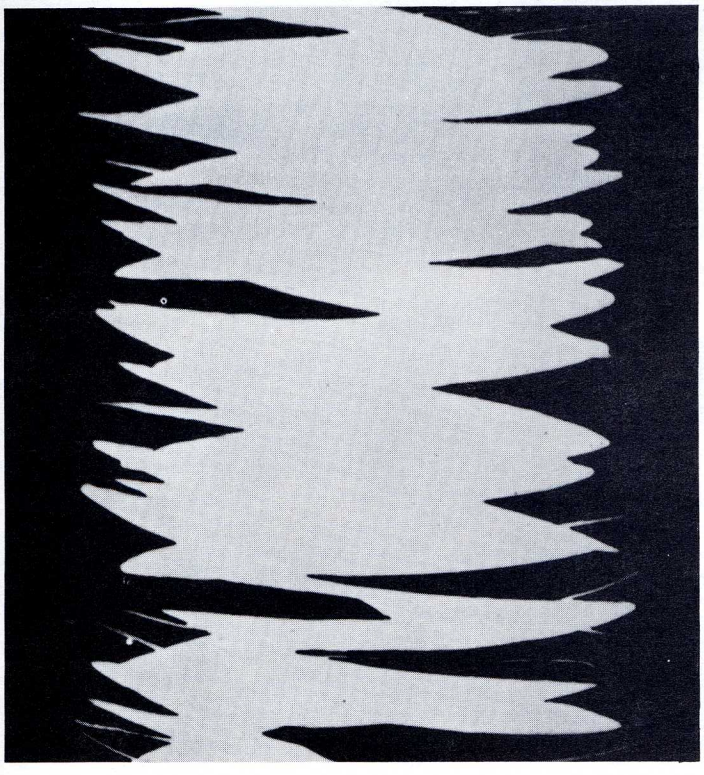
Graduada de Artes Plásticas de la Universidad Federal de Río Grande Do Sul en Brasil. Ha expuesto individualmente en su país y ha participado en muestras colectivas como **Grabado Actual** en Asunción, Paraguay, **Grabado Gaucha Actual** en el Museo de Arte Contemporáneo de Sao Paulo, Brasil y la II Bienal Internacional de Cabo Frío, Brasil, entre otras.

● SIN TITULO, aguafuerte y punta seca, 29 x 30 cms.

OJEDA, Naul (1939)
Uruguay

Estudió en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Uruguay. Ha exhibido individualmente en numerosas ocasiones, entre ellas en la Galería Cayman de Nueva York (1980), Al Andar en Atenas, Grecia (1980), Delfa Vaznaugh Studio en Montreal, Canadá (1982), Frank Bader Gallery (1984) y el Institute for Policy Studies en Washington, D.C. (1985). Ha participado en numerosas colectivas internacionales. Participó en la IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

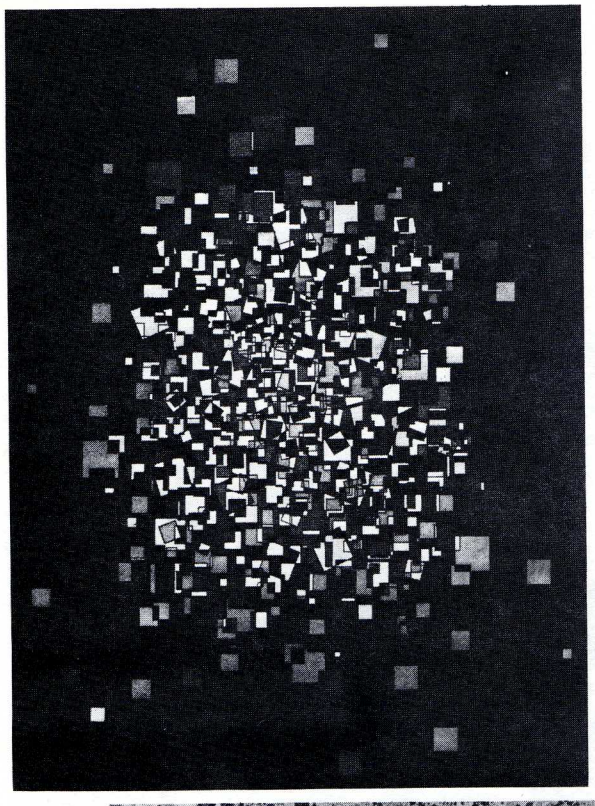
● SUNRISE IN THE HOMELAND, xilografía, 44.5 x 43.2 cms.



OLIVEIRA, Solange (1943)
Brasil

Estudió en la Escuela de Arte de Río de Janeiro, el Art Students League y Parsons School of Designs de Nueva York y en la Oficina de Grabado de Ingá en Río de Janeiro. Ha expuesto su obra individual y colectivamente en diversas galerías y salones de arte de Brasil. Participó en la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Recibió el Premio de Viaje del Salón Nacional de Artes Plásticas de Río de Janeiro (1983) y premios de adquisición en el Salón Nacional (1982, 1985), el Salón Paranaense (1978, 1979, 1981, 1982, 1985) y la IV Muestra Anual de Grabado de Paraná.

● SIN TITULO, intraglio, 99 x 39 cms. (detalle)
SIN TITULO, intraglio, 99 x 39 cms.



ORLANDI, Alicia (1937)
Argentina

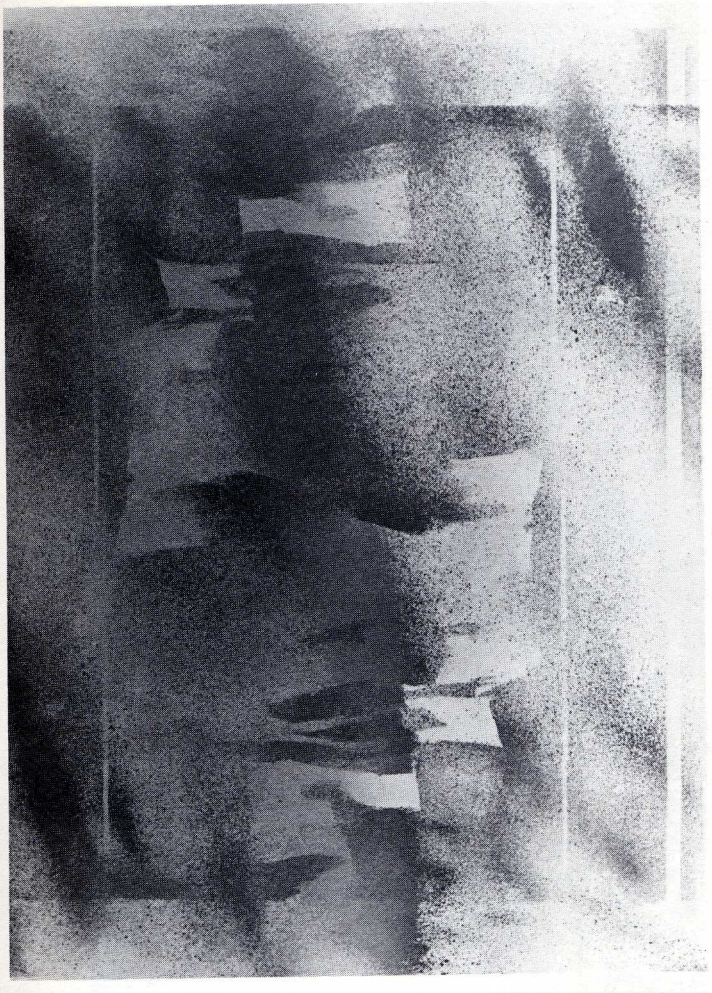
Egresada de la Escuela Superior de Bellas Artes Ernesto de la Cárcova. Obtuvo beca del Fondo Nacional de las Artes (1963) y del Reino de Bélgica (1967). Ha exhibido su obra en trece exposiciones individuales en galerías y museos de Argentina y en numerosas exposiciones colectivas y bienales internacionales. Ha recibido 28 premios, entre ellos el Premio Ridder (1964), Premio de la II Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, Premio de la II Trienal de Grabado de Buenos Aires, Gran Premio de Honor de Grabado en el 11º Salón Nacional (1975) y Premio Centenario de la Ciudad de Buenos Aires (1978). Participó en la I, II, III, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

● BLANCO NUCLEO, aguafuerte y aguatinta, 64.4 x 48.4 cms.

OSORIO, J. Hernando (1953)
Colombia

Estudió la Maestría en Bellas Artes en la Universidad Nacional de Colombia y, becado, litografía con Robert Blackburn en The Printmaking Workshop de Nueva York. También recibió beca de Jerome Foundation de Nueva York. Ha expuesto individualmente en Bogotá y Viena. Ha participado en muestras colectivas como la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (Mención de Honor), Intergrafik 84 en Berlín, la 9na. Independante Exhibition de Kanagawa y la II Bienal de Maracaibo entre otras.

● VEJIGANTE, litografía, 51 x 38.5 cms.
HOMENAJE A PUERTO RICO, litografía, 43 x 31 cms.



OSTROWER, Fayga (1920)
Brasil

Cursó estudios en la Fundación Getulio Vargas de Río de Janeiro. Recibió la Beca Fulbright para viajar a Estados Unidos. Ha expuesto su obra individualmente en Brasil, Estados Unidos, Holanda, Dinamarca, Italia, Alemania y Finlandia y ha participado en numerosas exposiciones colectivas y bienales internacionales. Obtuvo el Gran Premio Nacional de Grabado en la Bienal de Sao Paulo (1957), Gran Premio Internacional de Grabado de Venecia (1958), Premio Golfinho de Ouro de Río de Janeiro (1969) y Premio de Grabado de la Bienal Internacional de Gráfica de Florencia (1970).

- GRAVURA REFERENCIA 8511, litografía, 77.5 x 55 cms.
- GRAVURA REFERENCIA 8512, litografía, 77.5 x 55 cms.

OTALORA LOPEZ, María Isabel (1953)
Colombia

Cursó estudios de Bellas Artes en la Universidad Jorge Tadeo Lozano en Bogotá, la Escuela Massana en Barcelona y el Atelier Lagrange en París. Becada por el Gobierno de Colombia (1979) y la O.E.A. (1985). Ha expuesto individualmente en Colombia y España. Ha participado en muestras colectivas nacionales e internacionales y en bienales de artes gráficas en Noruega, Alemania, Brasil y Yugoeslavia. Obtuvo Premio de Pintura en la XII Tabora Linovnith Samorastnikov en Trebuje, Yugoeslavia (1980) y Mención en la VI Bienal de la Candelaria del Museo de Arte Actual.

- ESTUDIO DE RAMAS, litografía sobre lámina, 50 x 60 cms.
  TRONCO DE ALAMO, litografía sobre lámina, 50 x 60 cms.

PADILLA MONTESINOS, Gerardo (1939)
Puerto Rico

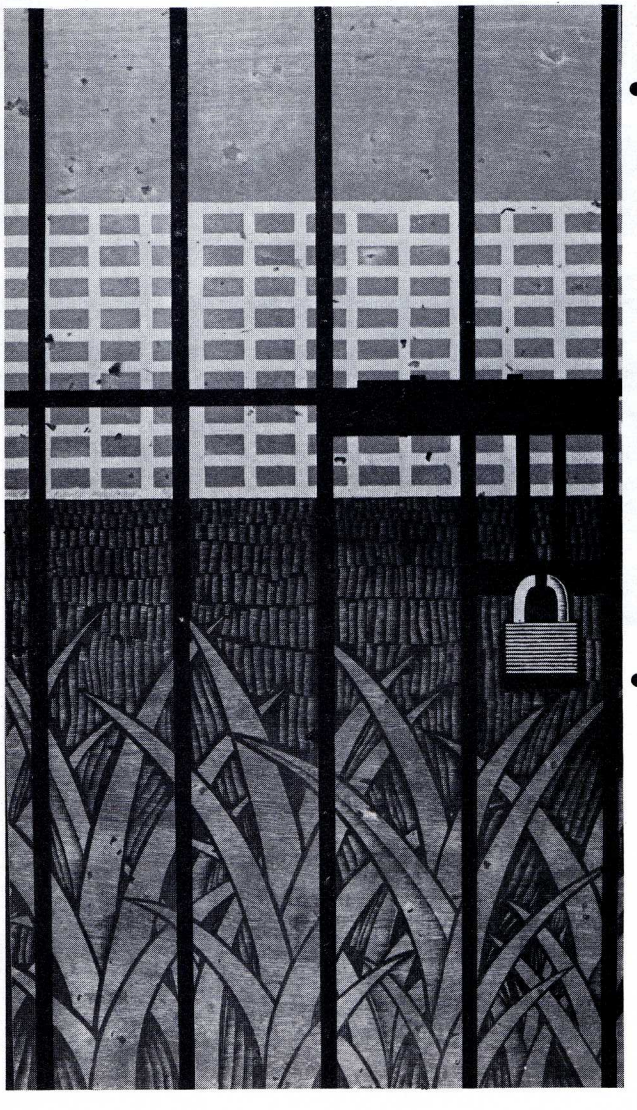
Estudió dibujo y grabado con Nino Sparaccino, pintura con Félix Bonilla Norat, Carlos Marichal e Ivar Saap y vitrales con Arnold Mass. Ha expuesto individualmente en Caribbean Gallery (1967), el Centro Nacional de las Artes (1977) y la Galería André (1986). Ha participado en diversas muestras colectivas en Puerto Rico.

● RUPESTRE, modulografía, 58 x 40.7 cms.

PAULET, Isary (1968)
Cuba

Estudió en la Escuela Provincial de Artes Plásticas San Alejandro. Ha participado en exposiciones colectivas nacionales. Obtuvo el Premio 13 de Marzo de Grabado (1986).

LA SUERTE DE TODOS, calcografía (intaglio) 25.4 x 41.5 cms.
● LA TERNURA DEL ASTRO ROJO, calcografía (intaglio) 40.3 x 25.6 cms.



PAZ, Julio Guillermo (1939)
Argentina

Desde 1976 vive y trabaja en Milán, Italia. Ha exhibido su obra individualmente en Argentina, Italia, Uruguay, España, Australia y en numerosas exposiciones colectivas, entre ellas la II, III, IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

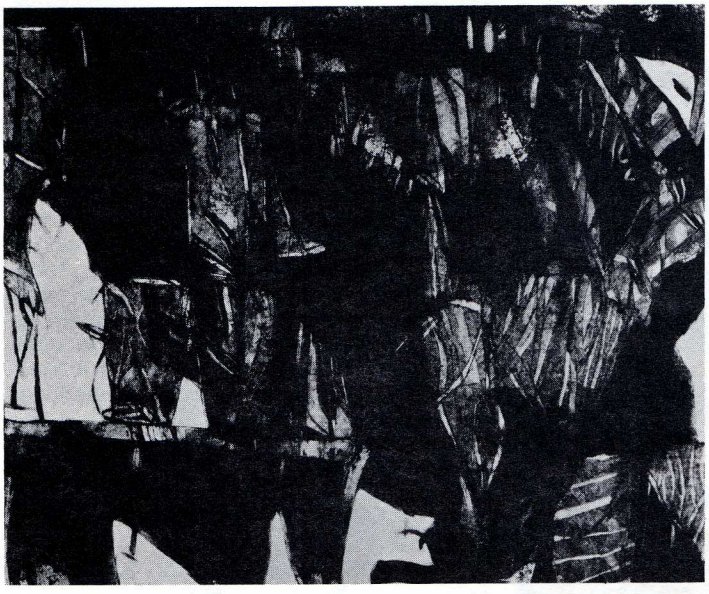
Ha sido premiado en numerosas ocasiones, siendo las más recientes en Hanga '85 en Tokío, Japón, Premio Internacional de Grabado en la 53ra. Exhibición de la Asociación de Gráfica de Japón y Medalla de Honor de Grabado en la Cuarta Exhibición Internacional de Miniaturas de Polonia-Lodz '85. Sus obras se encuentran en colecciones en museos de Argentina, Bolivia, Paraguay, Puerto Rico, Alemania, Italia, Francia, Estados Unidos, Polonia, Irak y Japón.

·LOS PADRES DEL ARTISTA, aguafuerte y buril, 59.5 x 88.5 cms.
●LA GRAN MUJER, aguafuerte, 55.5 x 83.7 cms.

PELAEZ, José A. (1950)
Puerto Rico

Nació en La Habana, Cuba. Obtuvo el Bachillerato en Arquitectura de la Universidad de Puerto Rico. Obtuvo beca de la Fundación Cintas en 1977. Realizó una exposición individual en Nuestro Teatro en Santurce, Puerto Rico. Ha participado en numerosas muestras colectivas, entre ellas: Fragmentos de lo Cotidiano en el First Federal Savings Bank en San Juan, Puerto Rico (1984), la I Bienal de La Habana, Cuba (1984) e Intergrafik '84 en Berlín. Obtuvo Primer Premio en el Cuarto Certamen de Artes Plásticas de la Universidad de Puerto Rico (1975), Primer Premio del Certamen de la Revista Sin Nombre (1981) y Segundo Premio del Certamen de Serigrafía del Colegio de Abogados (1982).

●PAISAJE SUBURBIANO, xilografía, 91 x 61 cms.;



PEREA DE LA CABADA, Rafael (1961)
México

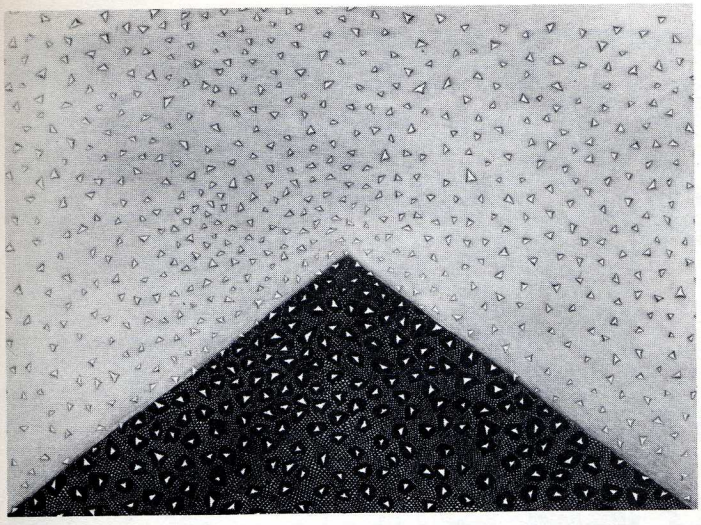
Cursó estudios en la Escuela Nacional de Pintura y Escultura La Esmeralda del Instituto Nacional de Bellas Artes, México. Ha exhibido su obra individualmente en su país. Ha participado en exposiciones colectivas en México, Cuba y España. Obtuvo IV lugar en el Concurso de Oleo y Acuarela de la Universidad de las Américas, Puebla, México (1980), Mención Honorífica en el I Concurso de Pintura Sandak, México (1983), Mención Honorífica en el Salón Nacional de Artes Plásticas de INBA, México (1985) y Premio Nacional de la Juventud y Mención de Excelencia Maestro Jesús Reyes Heroles, CREA, SEP. México.

SEÑALES ANTES DEL FIN I, aguatinta y aguafuerte, 39.2 x 48.5 cms.
● SEÑALES ANTES DEL FIN II, aguatinta y aguafuerte, 39.5 x 48.3 cms.

PIAZZA, María Cecilia (1956)
Perú

Cursó estudios de fotografía y grabado en el Parsons School of Design en Nueva York y el Taller de Augusta Barreda en Perú. Ha expuesto individualmente en la Galería Forum de Lima y en muestras colectivas en su país y el extranjero.

SUBTERRANEO I, fotoserigrafía, 26.7 x 35.5 cms.
● SUBTERRANEO II, fotoserigrafía, 35 x 54.5 cms.



PIZA, Arthur Luiz (1928)
Brasil

Nació en Sao Paulo, Brasil. Desde 1951 reside en París. Ha expuesto en numerosas exposiciones internacionales: Documenta de Kassel (1959), Bienal de Venecia (1966-premiado), Graphic der Welt en Nuremberg (1971), Bienal de Cracovia (1966-70); premiado en 1970), Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1977 - premiado), Bienal de Grabado de Noruega (desde 1978; premiado en 1980), Bienal Iberoamericana de México (1980-premiado), Trienal de Grenchen (desde 1961; premiado ese año), Bienal de Lubliana (desde 1961, año que obtiene premio), Bienal de La Habana (1984), Bienal de París y Bienal de Sao Paulo (1951-1963; premiado en 1953 y 1959).

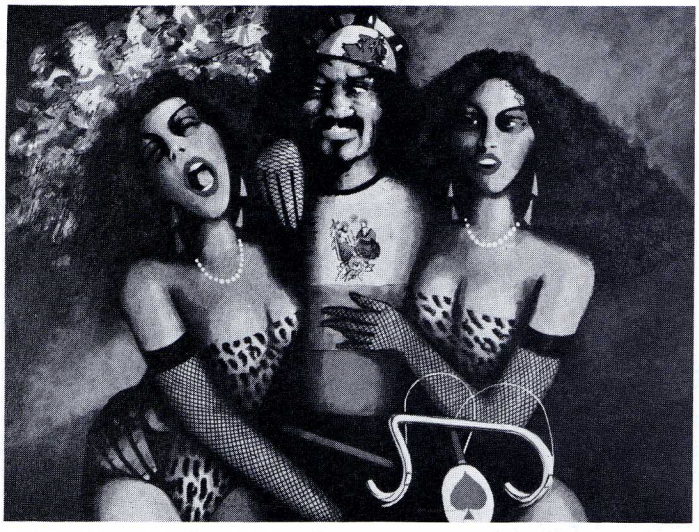
Ha realizado exposiciones individuales en Francia, Brasil, Alemania, Suiza, Bruselas, Luxemburgo, Nueva York, Italia, España, Japón, Ecuador, Dinamarca y Cuba. Su obra se encuentra en museos como: Solomon Guggenheim en Nueva York, Museo de Arte de Lodz, Museo Albertina de Viena, Galería Nacional de Arte Moderno de Roma, Museo de Arte Moderno de Nueva York y otros.

RETOUR, intaglio, 54 x 73.5 cms.
●MANNE, intaglio, 57.2 x 76.5 cms.

POLLING ZIMMERMAN, Miguel (1951)
Colombia

Cursó estudios de ingeniería electrónica. Obtuvo la Licenciatura en Artes Plásticas. Estudió grabado con Pablo Obelar en Roldanillo Valle y con Augusto Rendon y Nicolás Sperakis en el Museo de Arte Moderno de Medellín. Ha expuesto individualmente en la Biblioteca Central de la Universidad de Antioquia y en numerosas colectivas en su país.

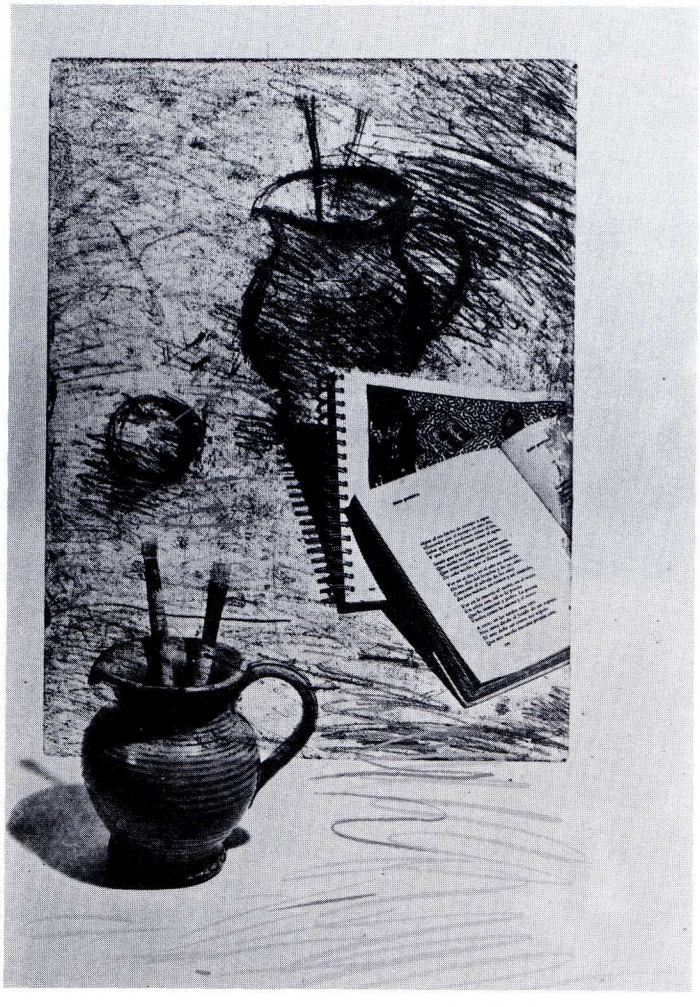
●CENA CAMPESTRE, linóleo, 34 x 62 cms.
DANZANDO SOBRE LOS LOTOS, linóleo, 42.8 x 46.7 cms.



POMBO, Diego (1954)
Colombia

Ha expuesto individualmente en diversas galerías de Cali y Bogotá, Colombia y en la Galería Robinson de Nueva Orleans, Estados Unidos. Ha participado en muestras colectivas nacionales e internacionales, entre ellas la Trienal Intergrafik en Berlín (1986), la I Bienal Iberoamericana de Arte Seriado en Sevilla (1986) y la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe.

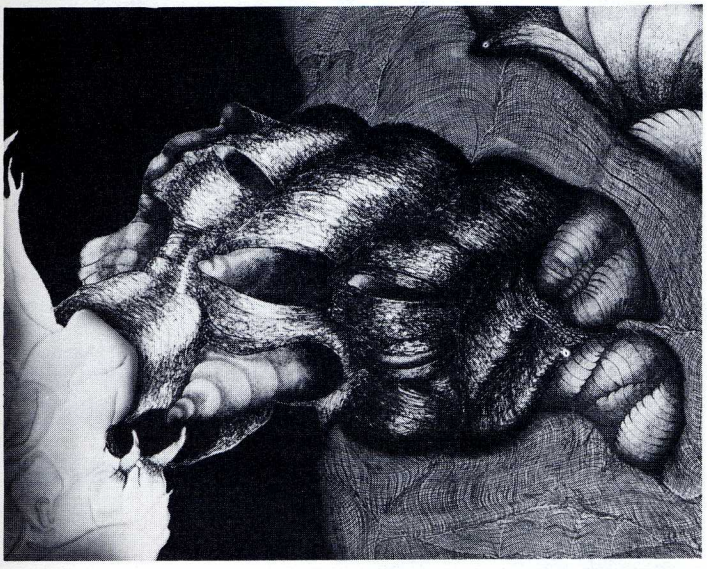
●EL CAMPEON Y SU HINCHADA, serigrafía, 39.9 x 53.8 cms.



PORTER, Liliana (1941)
Argentina

Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires y la Universidad Iberoamericana de México. Ha expuesto individual y colectivamente en numerosos museos y galerías. Desde 1968 es artista en residencia de la Universidad de Pennsylvania. Ganó la beca Guggenheim (1980) y la beca para grabado de la New York Foundation for the Arts (1985). Obtuvo premios en la Bienal de Cracovia (1968-1984-1986), Bienal del Grabado Latinoamericano de San Juan (1970), Bienal Gráfica de Cali (1971-73), Bienal Internacional de Grabado de Bradford (1974), Arte Argentino 78, Buenos Aires (1978), World Print 4, San Francisco (1983) y Bienal Iberoamericana de Montevideo (1983). Participó en la I, II, V y VI, Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

●ARTE POETICA, aguafuerte y serigrafía, 59.8 x 45 cms.
EL ESPEJO, aguafuerte, 77 x 103.2 cms.



POSADA, Ruby (1950)
Colombia

Cursó estudios en Royal School of Arts en Londres y el Instituto de Bellas Artes de Cali, Colombia. Estudió además en los talleres de Luis Camnitzer en Italia, Pablo Obelar y Alicia Viteri en La Tertulia de Cali, Colombia. Ha expuesto su obra individualmente en Colombia, Ecuador y en muestras colectivas y bienales internacionales como la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1983), Ibiza Graphic (1982-1984) y la II Bienal de Grabado de Cabo Frío, Brasil (1985), entre otras. Obtuvo Mención de Honor en la Colectiva Internacional ACCA, Miami (1981), Medalla de Oro en la II Bienal Liceista de Bogotá (1984) y Segundo Premio en el II Salón de Octubre de Bogotá (1985).

●GÈNESIS X, intaglio y collage, 58.7 x 73.5 cms.

POTES VARGAS, Ricardo (1953)
Colombia

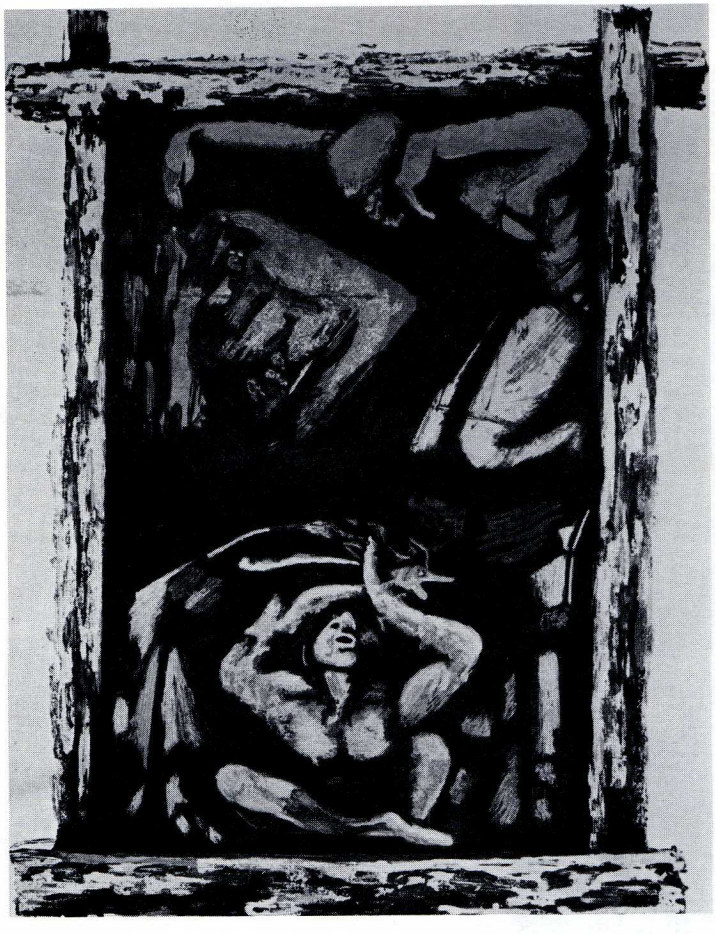
Estudió en la Escuela de Bellas Artes de Cali, Colombia. Recibió beca de la O.E.A. para estudiar fotolitografía en la Universidad de Costa Rica en San José, Costa Rica. Ha expuesto individualmente en la Universidad del Valle en Cali, Colombia (1984). Desde 1972 participa en muestras colectivas nacionales, entre ellas AGPA en el Museo La Tertulia de Cali (1986) y Obra Gráfica del Taller Cuadrante en la Galería Espacios de Cali, Colombia (1983). Obtuvo Tercer Premio del Salón de Pintores Caleños (1976), Segundo Premio del Salón Regional-Colcultura (1978) y Primer Premio del Salón de Octubre (1984) en Cali, Colombia.

●AVISALE A MI CONTRARIO, serigrafía, 54.6 x 42.2 cms.

POZOCO, Ondina (1942)
Brasil

Cursó estudios en el Taller Libre de la Prefectura Municipal de Porto Alegre, Brasil y el Taller Encuentro de Arte de la misma ciudad. Ha expuesto individualmente en el Banco Badesul y el Centro Municipal de Cultura de Porto Alegre. Obtuvo Primer Premio de Diseño en el I Salón de Artes Visuales de Santo Angelo, Primer Premio de Pintura de XIV Salón de Artistas Jóvenes, Segundo Premio de Diseño del VII Salón Santarosense y Cuarto Premio de Litografía en el Salón de Artistas Jóvenes.

● CHARLA, litografía, 34 x 49 cms.



PRIETO, Alberto (1954)
Colombia

Estudió en la Escuela de Bellas Artes de Cali, Colombia y el Art Students League de Nueva York. Es cofundador y miembro activo del Taller de Arte Gráfico Cuadrante de Cali.

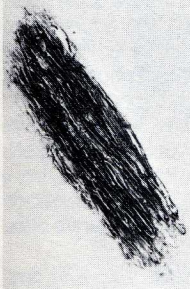
Ha participado en exposiciones colectivas como el XXIX Salón Nacional de Bogotá, Colombia, la V Exposición de Minigrabado Internacional de Cadaqués, España y la I Bienal de Arte Seriado de Barcelona, España.

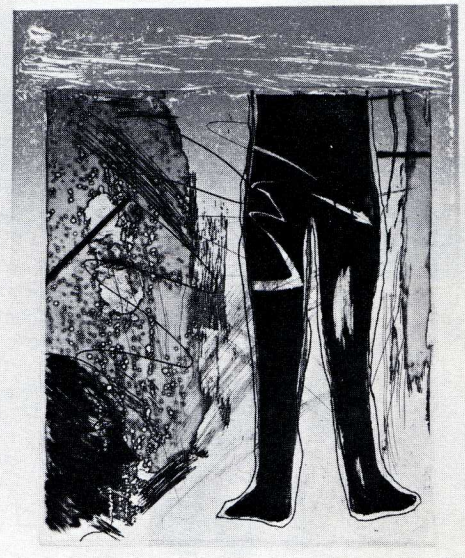
● DANZA PARA DOS, serigrafía, 57 x 45 cms.

PUJOL, Adrián (1948)
Venezuela

De nacionalidad española, cursó estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, Barcelona, en Artestudio, España, y el Centro de Enseñanza Gráfica en Caracas, Venezuela. Ha expuesto individualmente en la Fundación Mendoza en Caracas, el Museo de Arte Contemporáneo en la misma ciudad y la Galería Garcés Velázquez en Bogotá, Colombia. Ha participado en muestras colectivas y bienales internacionales, entre ellas la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, obteniendo Mención Honorífica en la última. También obtuvo Premio Antonio Edmundo Monsanto en Valencia, Venezuela y Premio en la II Bienal del Grabado en Maracaibo, Venezuela.

- LABERINTO DE FLORESTA, 1986, serigrafía, 53 x 80.5 cms.
- FLORESTA DEL LABERINTO, 1986, serigrafía, 53.7 x 80.9 cms.





QUERT, Pablo (1957)
Cuba

Cursó estudios en la Escuela de Arte San Alejandro y en el Instituto Superior de Arte.

Ha presentado exposiciones individuales en el Museo Nacional, el Taller Experimental de Gráfica de La Habana, la Galería Amelia Peláez y la Galería de La Habana; ambas pertenecientes al Fondo Cubano de Bienes Culturales. Ha participado en exposiciones colectivas en Francia, España, Dinamarca, Checoslovaquia y Japón.

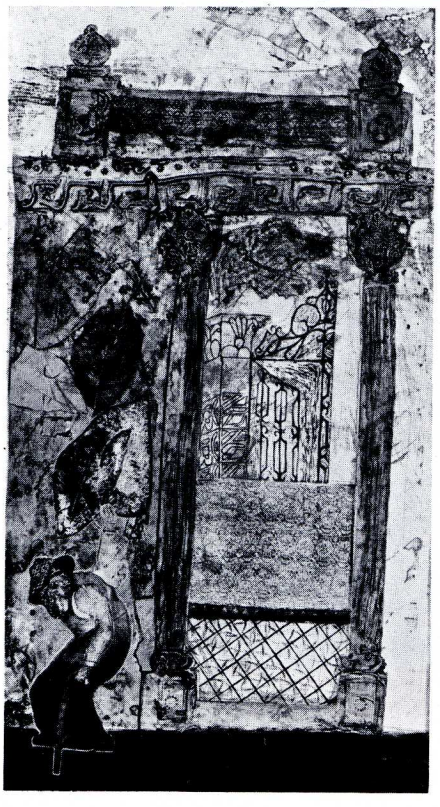
Fue premiado en el Salón Raúl Gómez García, el Salón Plaza 85 y en el Encuentro de Grabado 83.

- TRANSCULTURACION, intaglio, 65.9 x 50.2 cms.

QUESADA GODINEZ, Luz María (1956)
México

Estudió en la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado La Esmeralda, especializándose en grabado. Participó en la Primer Bienal Nacional de Estampa y Dibujo Diego Rivera, Palacio de Bellas Artes, México (1985). Ha presentado su obra en exposiciones colectivas en el Banco de México (1973), el Foro Cultural Coyoacanense (1976), Casa de la Cultura Monterrey y en el Homenaje a José Clemente Orozco de la Escuela Nacional de Maestros (1983).

●MENSAJE, intaglio, 42.5 x 25.5 cms.



RAMIREZ, Angel Manuel (1954)
Cuba

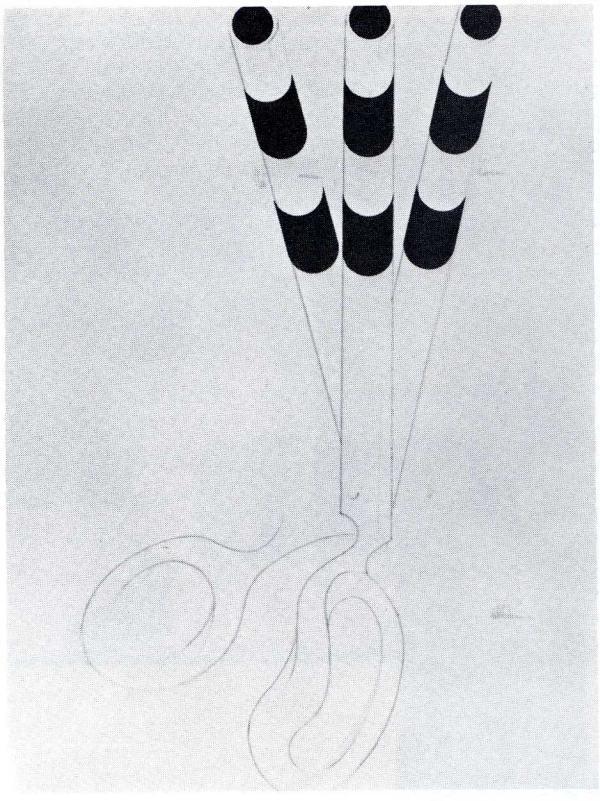
Cursó estudios en la Escuela San Alejandro, la Escuela Nacional de Arte y el Instituto Superior de Arte en Cuba. Ha exhibido su obra individualmente en Cuba y París. Participó en el Taller Panamericano de Gráfica (1979) y Gráfica Cubana (1980) en San Juan, Puerto Rico. Ha participado en muestras colectivas y bienales internacionales como la 6ta y 8va. Bienal de Lubliana, Intergrafik 84, la 8va. Bienal de Bradford, Inglaterra, la 1ra. y 2da. Bienal de La Habana y la 11ma. Exposición Libre de Grabado de Yokohama, Japón entre otras.

●VIEJO VERDE, colografía en metal, 75.6 x 41 cms.
¿USTED CREE QUE LLEGUE HOY?, colografía en metal, 79.6 x 47.4 cms.

RAMIREZ, Belkis (1957)
República Dominicana

Realizó estudios de arquitectura y artes publicitarias en la Universidad Autónoma de Santo Domingo. Ha tomado curso de grabado en Altos de Chavón en República Dominicana y de fotolitografía artística en la Universidad de Costa Rica, auspiciada por la O.E.A. Ha participado en muestras colectivas como la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe, III Muestra de Grabado Panamericano de Curitiba, Exposición Internacional del XII Festival Mundial de la Juventud y Estudiantes de la U.R.S.S. y la Bienal de Grabado de Quito entre otras.

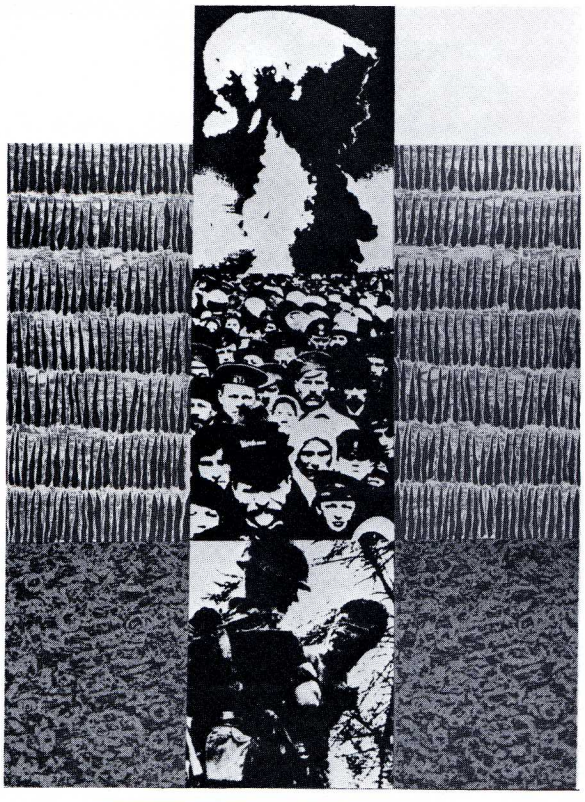
LA ESPERA, xilografía, 28 x 89 cms.
●SOLA, xilografía, 43 x 21 cms.



RAYO, Omar (1928)
Colombia

Estudió en la Universidad Iberoamericana de México. Empezó su carrera dibujando e ilustrando periódicos y revistas de Bogotá. Recibió una beca de la Organización de Estados Americanos para trabajar en México (1959) y la beca Guggenheim para estudiar en Nueva York (1977-78). Obtuvo el Premio Especial de Grabado de la II Bienal Interamericana de México, Premio en la I Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1970), Premio Internacional de la Bienal de Sao Paulo (1971) y Mención de Honor en la I Bienal de Grabado Americano de Maracaibo entre otros. Su obra está representada en colecciones de museos en Estados Unidos, Colombia, Ecuador, Venezuela, Panamá, México, Puerto Rico, Brasil, Alemania, Francia, Australia y Japón. Participó en la I y V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, formando parte del jurado en la VI Bienal.

●DE-SASTRE II, intraglio, 76.3 x 57 cms.
DE-SASTRE I, intraglio, 76.3 x 57 cms.



REYES, Joaquín (1949)
Puerto Rico

Estudió es la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Fundó el Taller Visión Plástico junto a Eliasim Cruz. Ha exhibido individualmente en el Museo del Grabado Latinoamericano (1975) y la Galería Botello (1978). Ha participado en colectivas como el Salón de Gráfica Puertorriqueña (1981), la III y IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano (1974, 1979) y la Muestra Puertorriqueña de Pintura y Escultura en el Instituto de Cultura Puertorriqueña (1977) entre otras. Obtuvo Primer Premio de Grabado del Ateneo Puertorriqueño, Mención Especial en la III Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, Mención de Honor en Pintura de U.F.S y Mención de Honor en Certamen de la Mobil.

●SURCOS DE LA GUERRA, del portafolio VIDA AFIRMADA, 55.8 x 40.8 cms.

RICO MAIGUA, Carmen Luisa (1958)
Venezuela

Estudió arte en la Escuela de Artes Plásticas Armando Reverón y litografía y pintura en la Escuela de Artes Visuales Cristóbal Rojas de Caracas. Realizó estudios de especialización en el Centro de Enseñanza Gráfica CEGRA. Ha participado en muestras colectivas en Venezuela. Obtuvo Premio de Pintura y beca de la Escuela de Artes Plásticas Armando Reverón y Mención Honorífica en el XI Salón de Aragua.

●SIN TITULO, aguafuerte y aguatinta, 34.7 x 27.8 cms.

RINCON VALVERDE, Ignacio (KUMA) (1951)
República Dominicana

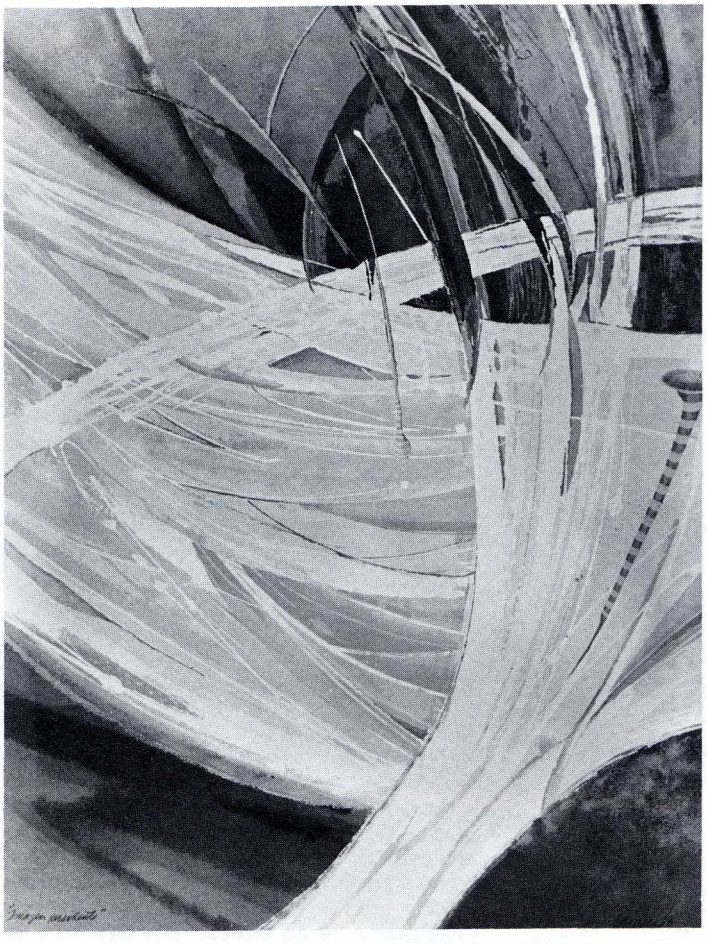
Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Santo Domingo, grabado calcográfico e ilustración en la Facultad de Bellas Artes de San Fernando en Madrid y litografía en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Madrid. Ha expuesto su obra individualmente en la República Dominicana. Ha participado en exposiciones colectivas como el Encuentro de Plástica Latinoamericana de Cuba, la Bienal Gráfica de Lubliana, Ibizagrafic de Ibiza y en la IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe. Recibió Premio Especial y el Premio por Mejor Conjunto de Obras del Royal Bank of Canada, dos Premios Especiales en Dibujo y Gráfica en la XIV Bienal de Artes Plásticas de Santo Domingo y Primer Premio de Grabado en la XV Bienal de Artes Plásticas de Santo Dómingo.

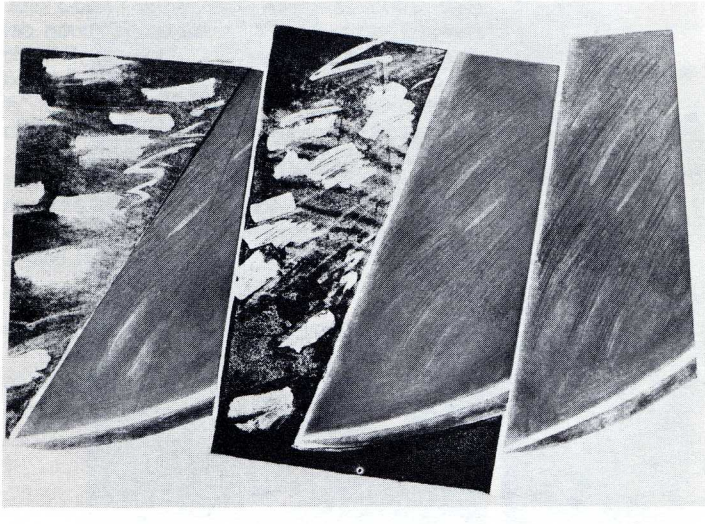
● JACAHOBA II, medio mixto, 49.3 x 32.7 cms.
SIN TITULO, medio mixto, 49 x 32.8 cms.

RIPPEY, Carla (1950)
México

Nació en Kansas, Estados Unidos. Actualmente reside en Xalapa, Veracruz, México. Cursó estudios en La Sorbona, Francia, la Universidad de Nueva York y en los talleres de grabado de la Universidad Católica de Chile en Santiago. Ha exhibido su obra individualmente en México y Estados Unidos, en exposiciones colectivas y bienales internacionales. Participó en la IV y V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo Primera Mención en el XII Salón Internacional de Agosto en Bogotá, Colombia, Mención Honorífica en el Concurso Nacional de Gráfica de Contenido Político de la Universidad Autónoma de Puebla, México, Premio en la IV Sección Bienal de Gráfica de INBA, México, Premio de Adquisición en el Certamen Nacional del Paisaje Veracruzano, México y Mención Honorífica en la I Bienal Diego Rivera, México.

● VIAJE A LAS PIRAMIDES, punta seca sobre página de cuadernos antiguos, 34 x 36 cms. (detalle)
FILOSOFIA BARATA, punta seca sobre páginas de cuadernos antiguos, 34 x 54.5 cms.





RIVERA ROSA, Rafael (1942)
Puerto Rico

Cursó estudios con el pintor Domingo García en los talleres de la Galería Campeche y con Lorenzo Homar en los talleres del Instituto de Cultura Puertorriqueña. En 1963 concluyó estudios de dibujo arquitectónico en el Instituto Comercial de Puerto Rico. Fundó junto a René Pietri y Nelson Sambolín el Taller de Gráfica Ilija.

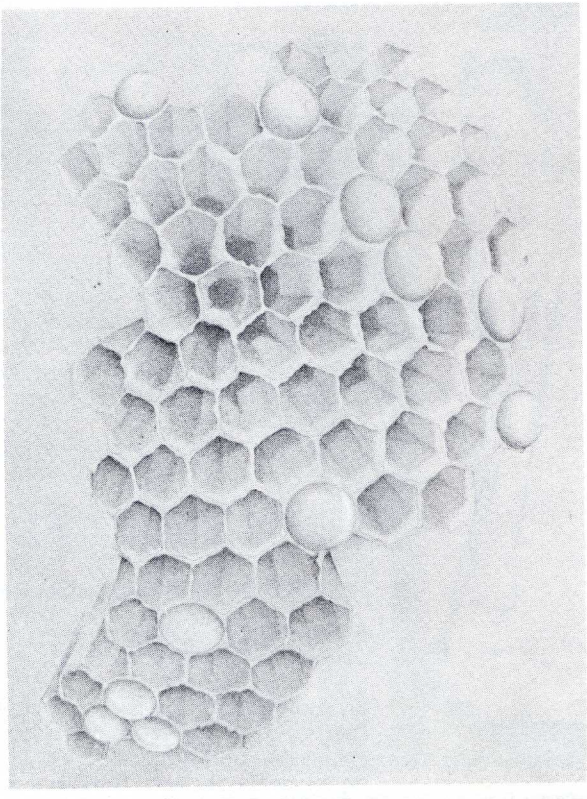
Ha exhibido su obra en numerosas exposiciones individuales y colectivas en su país y el extranjero, siendo las más recientes The Hanga Annual '86 en el Museo Metropolitano de Bellas Artes de Tokío, Japón, El Cartel en Puerto Rico en el Museo de la Universidad de Puerto Rico y Proy-Colectivo de Murales en Escariche, Guadalajara, España.

● IMAGEN PERSISTENTE, serigrafía, 76.6 x 57 cms.
KINESIS DE LA IMAGEN, serigrafía, 57.6 x 76.6 cms.

RODRIGUEZ, Valerio (1953)
Brasil

Estudió comunicación visual en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Federal de Río de Janeiro, grabado en metal en la Oficina de Grabado de Ingá y diseño en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro. Ha expuesto su obra individualmente en la Galería Macunaima (1980), la Galería Gravura Brasileira (1982) y Artespaco (1986) y ha participado en numerosos salones de arte y bienales internacionales. Recibió el Premio FUNARTE de Grabado de la Universidad Federal Fluminense, Premio de Adquisición en la 38va. y 39na. Sala Paranaense de Arte, Premio de Participación en la 6ra. Sala Carioca de Arte y Premio de Adquisición en la 2da. y 4ta. Muestra de Grabado de Curitibia.

● SEM TITULO, intraglio, 80 x 50 cms.
SEM TITULO, intraglio, 90 x 50 cms.

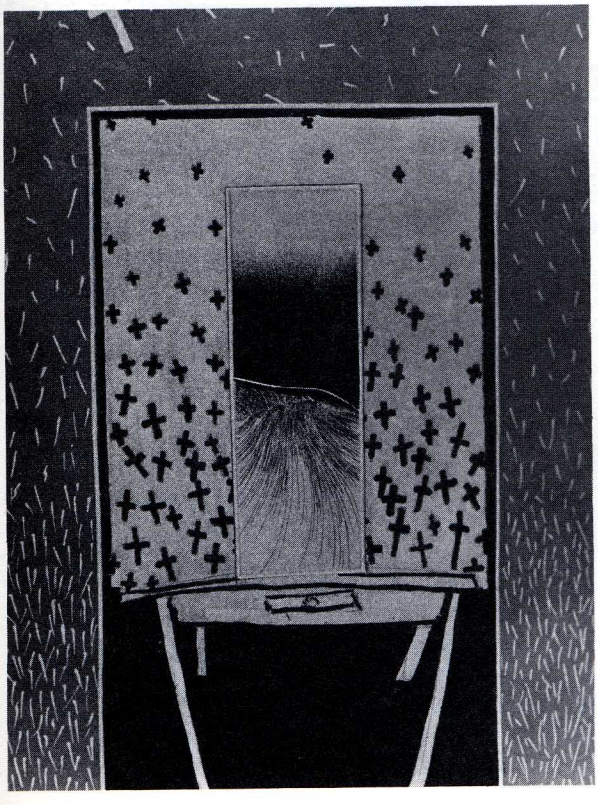


RODRIGUEZ P., Rosa María (1950)
Venezuela

Estudió arquitectura en la U.C.V., dibujo en la Escuela de Artes Visuales Cristóbal Rojas y gráfica en el Centro de Enseñanza Gráfica (CEGRA).

Ha participado en exposiciones colectivas como el Salón Nacional de Jóvenes Artistas en el Museo de Arte Contemporáneo de Caracas (1981), Los Nuevos Dibujantes de Venezuela en la Sala C.A.N.T.V. (1982), Exposición de Artes Gráficas Panamericanas en el Museo de Arte Contemporáneo de Caracas (1984) y Nuevas Tendencias del Dibujo Venezolano en Bogotá, Cali y Medellín entre otras. Obtuvo Mención en Dibujo en el Salón La Nueva Naturaleza del Museo de Arte de Barquisimeto (1984).

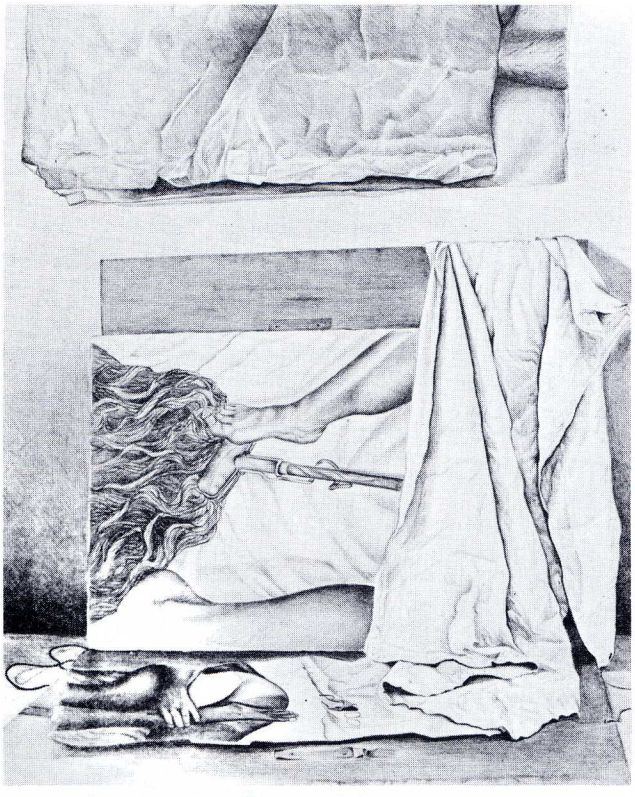
●VIENTRES, litografía, 50.7 x 22.6 cms.
SIN TITULO, litografía, 44.6 x 32 cms.



RODRIGUEZ SANTOS, Andrés (1949)
Puerto Rico

Estudió el Bachillerato en Bellas Artes en la Universidad Católica de Ponce, Puerto Rico y la maestría en el Instituto Pratt de Nueva York. Ha exhibido su obra individualmente en el Instituto Pratt (1975), Terrain Gallery, Nueva York (1975), el Museo de Bellas Artes, Puerto Rico (1977) y en diversas exposiciones colectivas. Ha sido premiado en el Certamen del Ateneo Puertorriqueño en varias ocasiones: Primer Premio de Acuarela (1971), Mención de Honor en Dibujo (1973), Mención de Honor en Grabado (1975) y Primer Premio en Dibujo (1975). También obtuvo Primer Premio en Dibujo del United Federal Bank (1976) y Mención de Honor en Dibujo de la Revista Sin Nombre (1980).

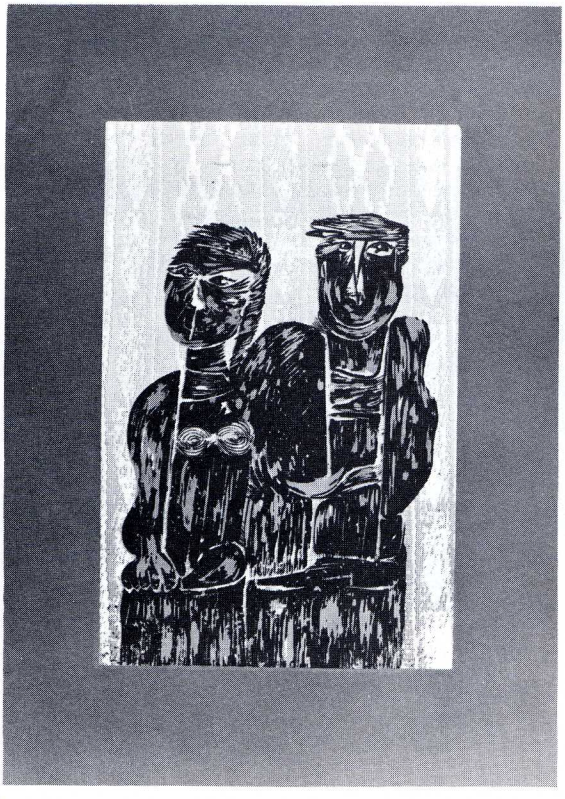
FETICHE, intaglio, 50 x 38 cms.
●PAISAJE DE LA MUERTE, intaglio, 49.5 x 37.9 cms.



ROJAS, Gloria (1951)
Venezuela

Egresada de la Escuela de Geografía de la Universidad Central de Venezuela, realizó estudios en la Escuela de Artes Visuales Cristóbal Rojas, los talleres de dibujo, grabado e historia del arte de la Universidad Simón Rodríguez y el Centro de Enseñanza Gráfica-CEGRA, donde estudia actualmente. Ha expuesto individualmente en la galería Universitaria de Arte de la Universidad Central de Venezuela y la Galería Propuesta de Santo Domingo. Obtuvo Premio Fundarte en la Bienal de Cagua (1984) y Premio Popular en la Bienal de Dibujo y Gráfica, Museo de Arte La Rinconada, Caracas (1984).

●AMBIENTACION PARA UN DIBUJO, litografía, 43 x 33 cms.
REPOSO EN UN DIBUJO, litografía, 26.5 x 18 cms.



ROJAS, Hugo (1936)
Bolivia

Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes en La Paz, Bolivia. En 1960 tomó cursos de serigrafía en Buenos Aires, Argentina. Ha participado en exposiciones colectivas y bienales internacionales, entre ellas Intergrafik en Berlín (1986), la I y II Bienal de La Habana, Cuba y la IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha recibido numerosos premios nacionales, siendo los más recientes el Primer Premio de Grabado y Primer y Segundo Premio de Acuarela del Salón Nacional de Artes Plásticas de la Municipalidad de Cochabamba.

●LOS MARGINADOS, serigrafía, 68.9 x 49 cms.
INSURGENCIA, serigrafía, 65 x 86 cms.

ROMERO, Juan Carlos (1931)
Argentina

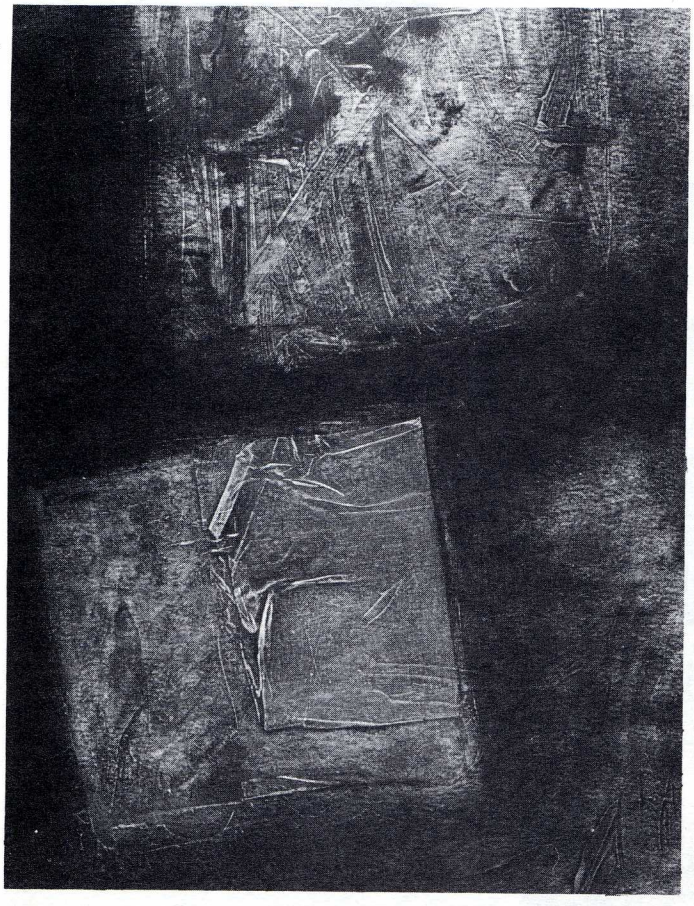
Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de la Universidad Nacional de la Plata. Desde 1956 ha participado en exposiciones en Europa, Latinoamérica, Estados Unidos, India, Japón, y en la II, IV y V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Ha recibido 14 premios nacionales, entre ellos el Gran Premio Nacional de Grabado y el Premio del Primer Salón Municipal de Buenos Aires.

GRITOS (I), serigrafía, 74.5 x 53 cms.
●GRITOS (II), serigrafía, 100.3 x 65.2 cms.

ROSERO, Carlos (1952)
Ecuador

Autodidacta, actualmente es Director del Taller Grafi-K en Quito, Ecuador. Ha exhibido individual y colectivamente en Ecuador y ha participado en exposiciones en el extranjero. Ha recibido once premios nacionales, entre ellos el Primer Premio del Salón Nacional Fundación de Guayaquil (1986), Primer Premio del Salón Mariano Aguilera de Quito (1985), I Gran Premio de la Bienal Nacional de Dibujo de Guayaquil (1984), Primer Premio Salón Abraham Moscoso, Latacunga (1983) y Primer Premio de Témpera del Salón Nacional de Témpera y Acuarela de Quito (1982).

●TRASLADO DEL NIÑO EN EL SALON KING-BURGER, intaglio, 58 x 40.5 cms.
QUITO COMO UN PAPEL EN EL VERANO, intaglio, 41 x 58 cms.



RUBLI, Mabel (1933)
Argentina

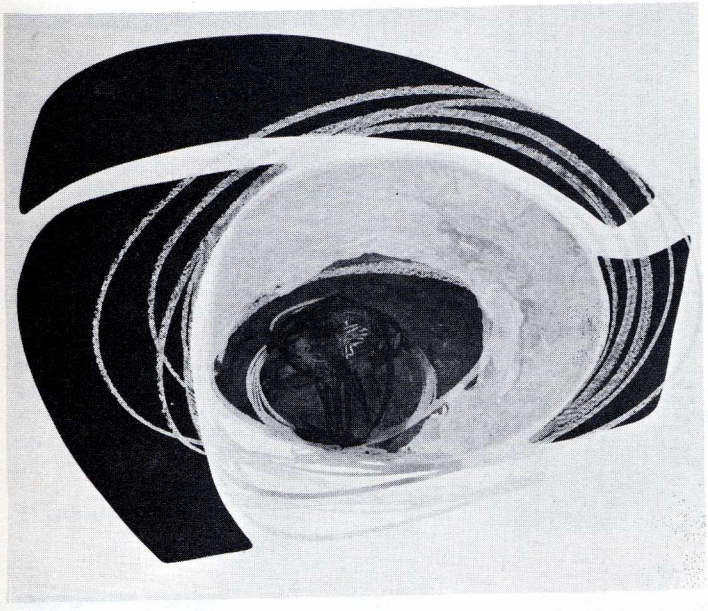
Estudió en las Escuelas de Bellas Artes Manuel Belgrano y Prilidiano Pueyrredón, en la Escuela Superior Ernesto de Cárcova en Buenos Aires y en los talleres de Friedlander y Hayter en París. Desde 1956 ha realizado 24 exposiciones individuales en su país y el extranjero y ha participado en exposiciones colectivas y bienales internacionales. Premiada en numerosas ocasiones, entre éstas: Mención Honorífica en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe, Premio Escuela Freudiana (1982), Premio Enrique Prins (1961), Premio Frans Van Riel (1959), Primer Premio Salón Santa Fé (1959). Obtuvo además el Premio George Braques que consistió en una beca para 6 meses de estudios de perfeccionamiento en París.

● SIN TITULO, colografía y aguafuerte, 66.1 x 51.5 cms.
SIN TITULO, colografía, 66.1 x 51.5 cms.

RUIZ, Isabel (1945)
Guatemala

Cursó estudios de arte en la Universidad Popular de Guatemala y la Escuela Nacional de Artes Plásticas y de grabado en el taller de Moisés Barrios. Ha exhibido su obra en exposiciones individuales y colectivas en Guatemala, San Salvador, México y Costa Rica. También ha participado en muestras colectivas en Estados Unidos, República Dominicana, Puerto Rico, Brasil, España y la República China. Obtuvo Premio Unico de Pintura Arturo Martínez (1976), Primer Premio del IV Salón de la Acuarela del Festival XV de Cultura y Bellas Artes, Mención Honorífica de Pintura en la IV Bienal de Arte Paiz y Primer Premio de Grabado del Certamen Centroamericano (1985).

● TRIPTICO INFRAMUNDO, punta seca, 24.6 x 60 cms. (detalle)
VARIACIONES DE IMAGEN OCUPADA, punta seca, 34.5 x 27.8 cms.



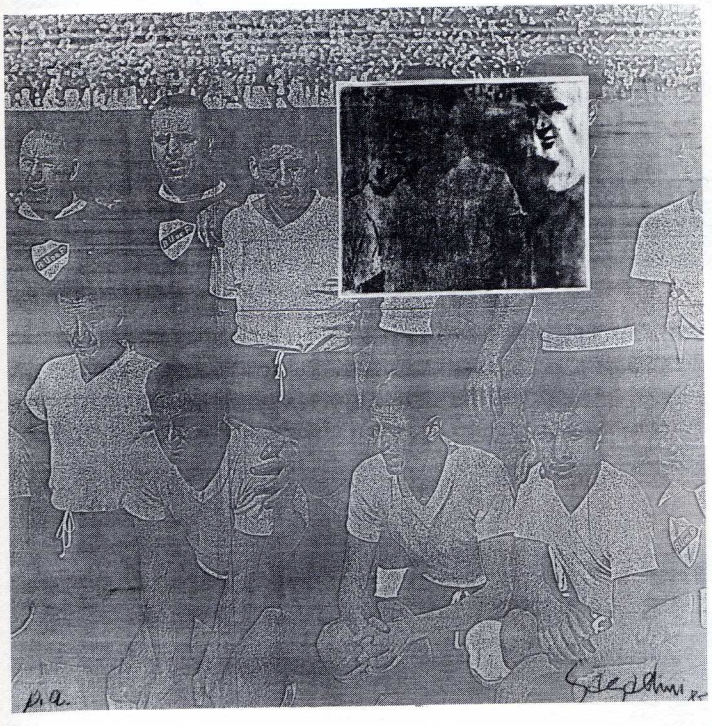
RUIZ, Noemí (1931)
Puerto Rico

Estudió el Bachillerato en Artes en la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de San Germán y la Maestría Artística en la Universidad de Nueva York.

Ha presentado exposiciones individuales en la Universidad Interamericana (1961), el Museo de la Universidad de Puerto Rico (1962), la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Mayagüez (1966). North End Gallery, Boston (1980), la Liga de Arte de San Juan (1981), el Instituto de Cultura Puertorriqueña (1985) y varias importantes colectivas.

Obtuvo el Premio IBEC en Pintura (1965), el Premio Magno Artes Visuales otorgado por la Secretaría de Instrucción Pública de Puerto Rico (1972), Primer Premio en Pintura del Ateneo Puertorriqueño (1974) y Primer Premio en Pintura ART-EXPO de la Reynolds Tobacco Co. (1979).

ISLA ATRAPADA, serigrafía, 57 x 76.3 cms.
●TORBELLINO DEL GENESIS, serigrafía, 57 x 76.3 cms.



SAGRADINI, Mario (1946)
Uruguay

Estudió en la Facultad de Arquitectura y en la Escuela de Bellas Artes de Montevideo. Realizó estudios de grabado con Luis Camnitzer y Swietlan Kraczyna en Italia. Ha expuesto individualmente en Montevideo, Florencia, Roma, Estrasburgo y Buenos Aires. Ha participado en bienales de gráfica internacionales como la de Bradford (1979), Tercer Mundo de Londres y Baghdad (1980), Americana de Cali (1981), Latinoamericana de San Juan (1982), Lubliana (1983), Intergrafik (1984), Fredrikstadt de Noruega (1985), Katowice y Cracovia (1986) y la Bienal de Arte de La Habana, Cuba.

●SIN TITULO, aguatinta, fotograbado y fotocopia, 58.3 x 58 cms.

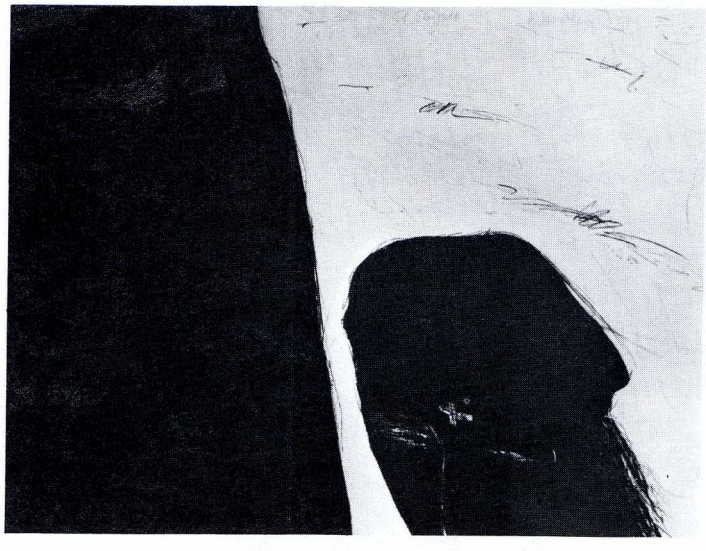
SIN TITULO, aguatinta, fotograbado y fotocopia, 58.2 x 58.1 cms.

SALINAS, Baruj (1935)
Cuba

Natural de La Habana, Cuba, se nacionaliza en Estados Unidos. Actualmente reside en Barcelona, España. Estudió arquitectura en Kent State University, Ohio.

Ha participado en numerosas exhibiciones en Estados Unidos, México, El Salvdor, Nicaragua, Cuba, Guatemala, Francia, España, Suiza, Dinamarca, Alemania, Israel y Puerto Rico (V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano). Algunos premios recibidos: Premio a la Excelencia del Fême Grand Prix International de Peinture en Cannes, Primer Premio del IV Pan American Exhibition de Miami y Premio en la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

●PICTORAMA CON ELEMENTO AMARILLO, aguafuerte, 41.5 x 34.5 cms.



SAMBOLIN, Nelson (1944)
Puerto Rico

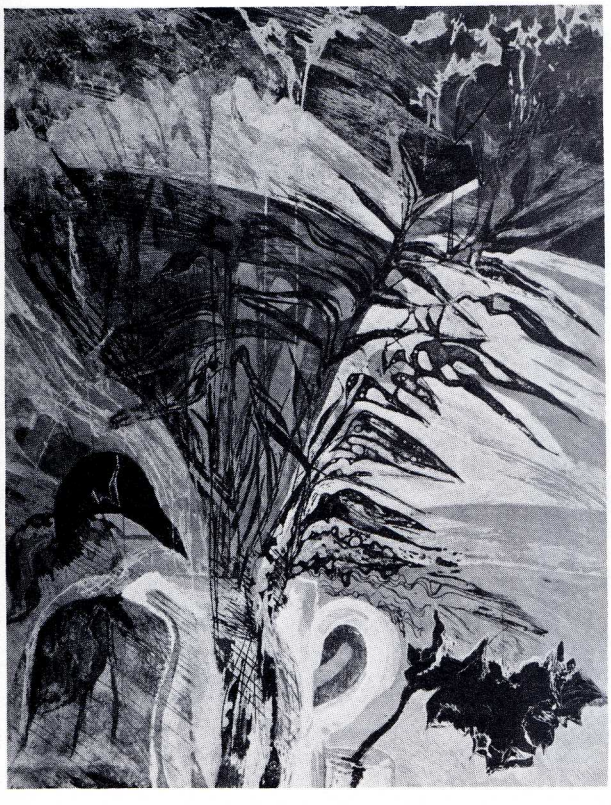
Estudió en la Universidad de Puerto Rico y en el Pratt Institute de Nueva York. Ha participado en exposiciones individuales y colectivas como 4 x 4 sin acepillar en San Juan (1986), Reencuentro: Colectiva Itinerante en España (1985) y Carteles Puertorriqueños en la Universidad de Puerto Rico (1985) entre otras. Recibió el Premio Museo de Poznan en la Bienal Internacional de Cracovia (1984), el Premio ACUCCA de Estados Unidos (1976, 1977) y el Premio de Cartel del Ateneo Puertorriqueño (1969).

●EL ELEGIDO, intaglio, 57 x 76.4 cms.

SANGIOVANNI, Carlos (1949)
República Dominicana

Estudió en la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Autónoma de Santo Domingo, la Universidad Rodríguez Faccio en Costa Rica y la Escuela Nacional de Bellas Artes. Ha sido becado en tres ocasiones por la OEA. Ha exhibido su obra en exposiciones individuales y colectivas. Participó en la IV y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obuvo Primer Premio Paul Giudicelli por mejor exposición (1976), Primer Premio de Grabado en la XIV y XVI Bienal de Santo Domingo (1979-1984), Primer Premio del Concurso de Carteles para los censos nacionales (1980) y Primer Premio de Grabado del Concurso sobre la Alimentación (1982).

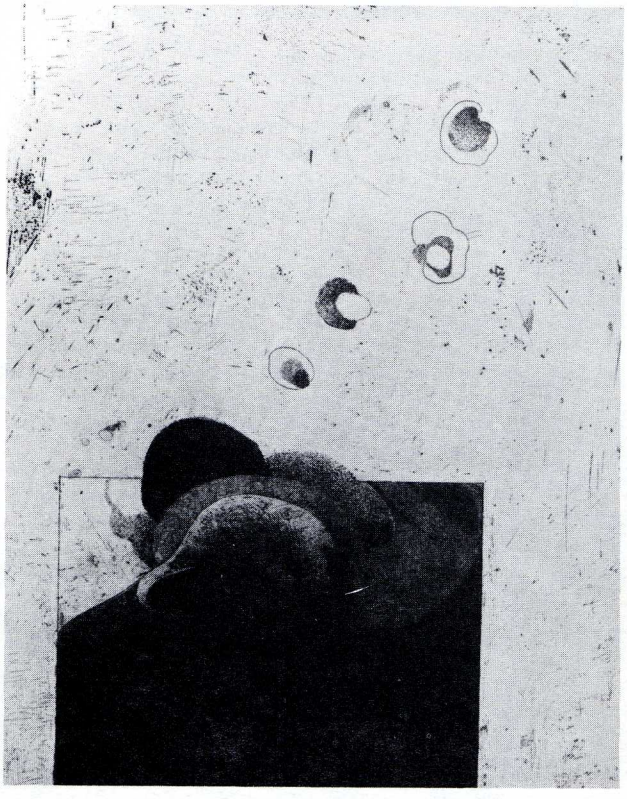
SERIE CAÑAS Y HOMBRES: CIMARRON (DIPTICO), serigrafía, 67 x 42 cms.
●SERIE CAÑAS Y HOMBRES: SIGNOS RITUALES (DIPTICO), serigrafía, 67 x 42 cms.



SANTANDER, María Cristina (1942)
Argentina

Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes Manuel Belgrano y en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. Realizó estudios de grabado en el Taller 17 de Hayter en París. Obtuvo la beca Mozarteum Argentino de París (1984) y la Cité International des Arts de París (1985). Ha expuesto su obra individualmente en Buenos Aires, Uruguay, Caracas, Tokío, Washington y París. Recibió el Primer Premio de la Bienal Internacional de Ibiza en 1968, Gran Premio del Salón Municipal Manuel Belgrano de Buenos Aires en 1969, Premio Encuentro de Manzanares El Real de Madrid en 1977, Primer Premio LXII Salón Anual de Santa Fé en 1980 y Gran Premio de Honor del Salón Nacional de Grabado de Buenos Aires de 1982.

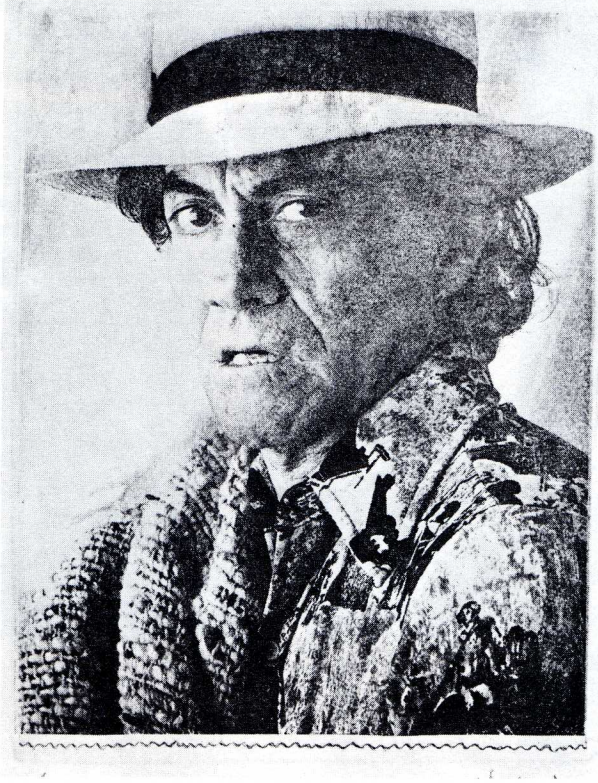
EL LIBRO AZUL, intaglio, 70.5 x 93.7 cms.
●ENERO, intaglio, 89 x 67.5 cms.



SAURET RANGEL, Nunik (1951)
México

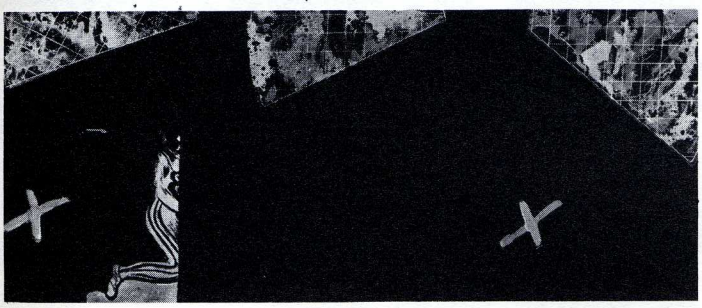
Estudió en la Escuela Nacional de Pintura y Escultura La Esmeralda y en el Taller de Grabado Molino de Santo Domingo. Ha realizado 22 exposiciones individuales en México, Colombia, Panamá y Venezuela y bienales en Colombia, Polonia, India, Italia, Yugoeslavia, Noruega, Bulgaria, La Habana y la IV, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Premiada en 1969 en el Salón de la Primavera y Salón de la Juventud de Ciudad México. Recibió Mención Honorífico en la Bienal de Dibujo de Rijeka, Yugoeslavia (1982).

- SIN TITULO, aguafuerte, 39.4 x 30 cms.
  INTERIORA TERRAE, mezzotinta, 21.7 x 16.8 cms.



SEBASTIAN, Mercedes (1947)
Colombia
Nació en Barcelona, España. Reside en Colombia hace quince años. Obtuvo el Bachillerato Superior en Artes Aplicadas en Barcelona. Estudió fotograbado con Luis Camnitzer, grabado con Eduardo Audivert y grabado a color con Alicia Viteri en el Museo de Arte Moderno La Tertulia de Cali, Colombia. Es fotógrafa premiada y seleccionada en salones de Colombia.

- III ACTO, ESCENA 3, fotograbado y punta seca, 60.1 x 45 cms.



SEGUI, Antonio (1934)
Argentina

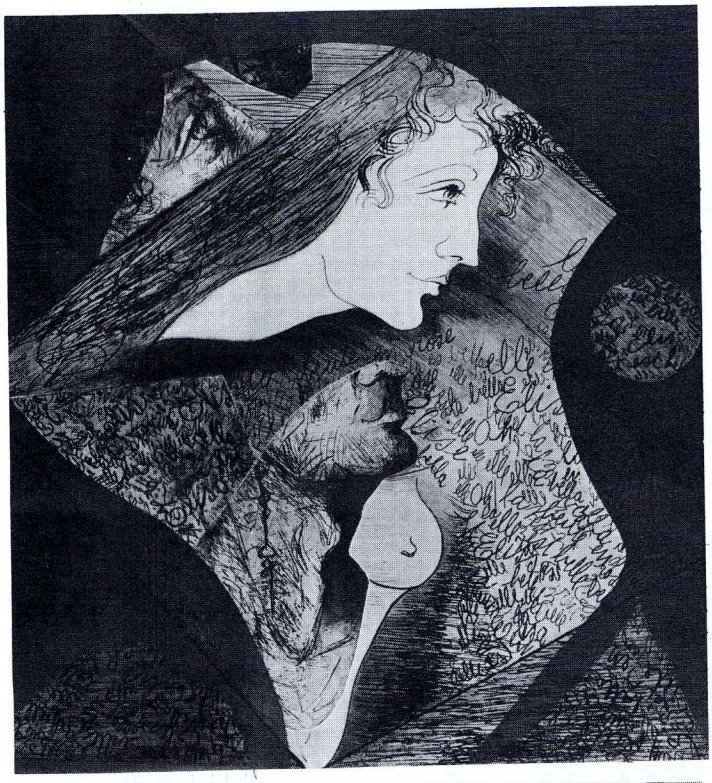
Estudió en la Universidad de Córdoba, Argentina, la Escuela San Fernando de Madrid y en Beaux Arts, París. Ha expuesto individualmente en diversos museos y galerías internacionales y ha participado en exposiciones colectivas como las bienales de Sao Paulo, Venecia, Cracovia, Tokío, Latinoamericana de Argentina, Pittsburg, Kassel, Lubliana y en la I y III Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Recibió el Gran Premio de la Bienal de Cracovia (1969), Gran Premio Latinoamericano en Caracas (1972), Primer Premio de la Bienal de La Habana (1967), Premio de la Bienal de Tokío (1970) y otros.

ESTAMPA SUBURBANA, litografía, 46 x 68 cms.
● MUCHA GENTE, litografía, 46 x 67.9 cms.

SEGUI, Jorge (1945)
Argentina

Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes y el Centro Gráfico de Caracas. Ha realizado más de ochenta muestras colectivas e individuales en América y Europa. Participó en la IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo Primer Premio del Salón nacional Swift de Grabado, Primer Premio del Salón Bi-Anual de Santa Fé, Premio LT IX del Salón de Grabadores y Dibujantes de Santa Fé y otros. Su obra figura en museos de Argentina, Venzuela, Brasil, Colombia, Suiza y Puerto Rico.

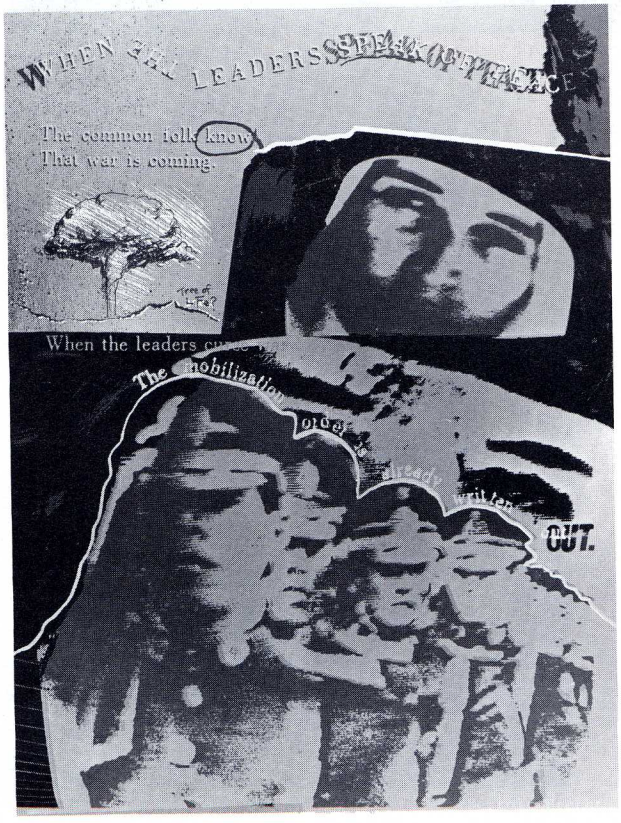
● ATLETA DE LA VUELTA AL MUNDO, tríptico, medio mixto, 30.5 x 75 cms.



SIEBURGER, María Elena (1926)
Argentina

Graduada de la Academia de Bellas Artes de Buenos Aires. En 1972 perfeccionó las técnicas de grabado en el Taller de Alfredo Vincenzo. Ha expuesto su obra individualmente en galerías de Buenos Aires, Río de Janeiro, Toronto y Lima. Ha participado en los principales salones nacionales y provinciales de Argentina y en muestras colectivas internacionales como Ibiza Grafic de España, Bienal Internacional de Arte de Valparaíso, Bienal de Fredrikstad y Bienal de Taiwan entre otras. Recibió Primer Premio de la Fundación Steimberg, Premio de Cámara de Diputados de Buenos Aires (1975), Premios 1ro., 2do. y 3ro. del Salón de Grabado y Dibujo de Buenos Aires (1982, 1980, 1976), Primer Premio Grabadores Argentinos de la Ciudad de Alma-Ata-Asia Central (1979) y Primer Premio del Salón de Santa Fé (1986).

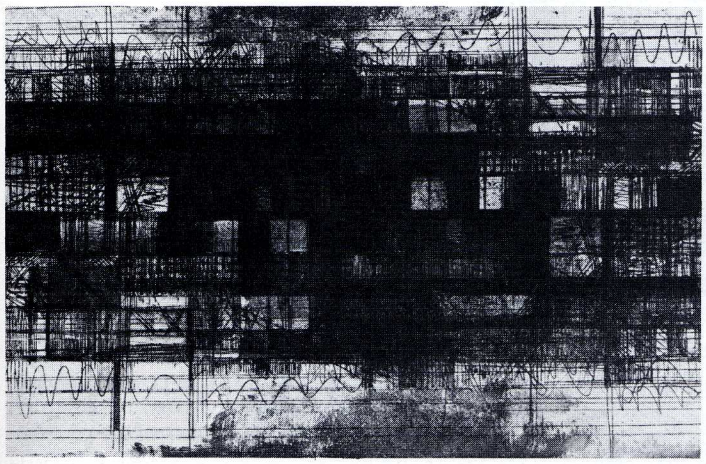
- IMAGEN ROTA DE LA BELLA ELISA, aguafuerte y aguatinta, 54 x 49.7 cms.
  IMAGEN ROTA CON ANTEOJOS Y ROSA, aguafuerte y aguatinta, 47 x 42.5 cms.



SIGUENZA, Herbert (1959)
Artista latinoamericano en Estados Unidos

Nació en Estados Unidos de origen salvadoreño. Estudió el Bachillerato en Bellas Artes en el College of Arts and Crafts en Oakland, California. Recibió la beca del Estado de California (1978-1982) y de California Arts Council (1985-1986). Ha expuesto individualmente en el Centro Cultural de La Raza Graphics, San Diego, CA (1983), la Galería de La Raza Graphics (1985), el Museo de Antropología de Richmond, CA, la Galería Foto-Arte en El Salvador (1980) y el Ministerio de la Cultura en La Habana, Cuba (1981). Participó en la V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

- CUANDO LOS LIDERES HABLAN DE PAZ, serigrafía, 49.5 x 65 cms.



SOBRINO, Carmenlo (1948)
Puerto Rico

Cursó estudios con Wilfredo Rivera Pabón y Oscar Colón Delgado. Estudió además en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Fue co-fundador del Taller Alacrán con Antonio Martorell. En 1970 funda el Taller Capricornio. Ha expuesto individualmente en pueblos y ciudades de Puerto Rico y en la Casa del Teatro en Santo Domingo. Ha participado en muestras colectivas como: 25 Años de Pintura Puertorriqueña en el Museo de Arte de Ponce y Museo de Bellas Artes de San Juan, Puerto Rico (1986), Exposición de Artistas Hispanoamericanos en Madrid en Lonja de la Casa del Reloj, Madrid (1985) y Encuentro Hispano-Puertorriqueño de Artes Plásticas en el Museo de la Universidad de Puerto Rico (1985). Participó en la III Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo Premio de Reynold Tobacco (1979), Premio de Paisaje en el Concurso Gulf (1980) y Mención de Honor en el Concurso de la UNESCO (1984).

● LA NOCHE DE SAN JUAN, serigrafía, 53.6 x 73.9 cms.
BAÑISTAS, serigrafía, 76.5 x 56.4 cms.

SOMMER ALBERT, Suzana (1944)
Brasil

Cursó estudios en la Universidad Federal de Río Grande do Sul y la Pontificia Universidad Carólica. Ha expuesto individualmente en la Galería de Arte Centro Comercial y la Galería Tina Presser de Porto Alegre. Ha participado en exposiciones colectivas y bienales internacionales, entre ellas la III Bienal de Gráfica Internacional de Seoul, la Exhibición Internacional de Gráfica de Taipei (1983) y la XI Bienal de Ibiza, España. Obtuvo Mención Honorífica en el V Salón de Artistas Jóvenes de Porto Alegre, Premio en el XXXIV Salón Paranaense de Curitibia, Premio de Grabado en el III Salón de Deloras y Premio en la Muestra Anual de Grabado de Curitibia.

REFLEXOS URBANOS I, intaglio, 14.9 x 43.5 cms.
● REFLEXOS URBANOS II, intaglio, 29 x 43.8 cms.

SOMOZA, María Emilia (1937)
Puerto Rico

Obtuvo su Maestría en Artes con especialidad en Artes Gráficas de la Universidad de Nueva York. Posteriormente, la misma universidad le otorga el grado de Doctor en Filosofía.

Ha exhibido su obra individualmente en el Museo del Grabado Latinoamericano del Instituto de Cultura Puertorriqueña, el Museo de la Universidad de Puerto Rico, Recinto Universitario de Mayagüez (1974) y en la Universidad de México (1977). La Fundación Ford le otorgó una beca durante los años 1972 a 1974.

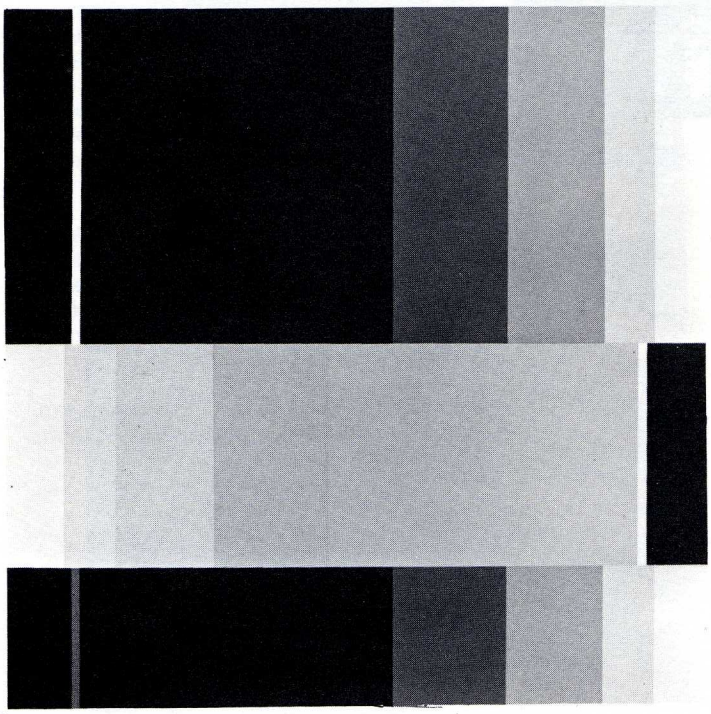
Ganó el Premio IDEC de grabado en 1972 y 1973, y el Primer Premio de Grabado del United Federal Savings (1973).

● LIBERTAD: MUNDO QUE SUEÑA, intaglio, 58 x 42.3 cms.
INCOGNITA: MUNDO QUE ESPERA, intaglio, 58 x 42.5 cms.

SUBERO, Oswaldo (1934)
Venezuela

Estudió en la Escuela de Artes Plásticas y Artes Aplicadas de Caracas y la Academia de Bellas Artes de Roma. Asistió además a los cursos del profesor y crítico Frank Poppen en la Universidad de Vincennes en Francia. Ha realizado exposiciones individuales en diversas ciudades de Venezuela, la Galería Il Biblico y el Instituto Italo-Latinoamericano en Roma y el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid. Ha participado en numerosas muestras colectivas nacionales e internacionales. Su obra ha recibido varios premios y distinciones.

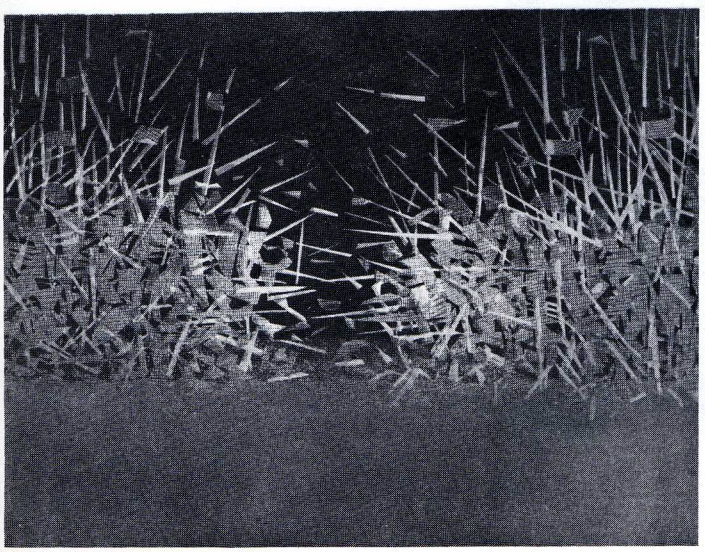
SERIGRAFIA BIDIMENSIONAL, serigrafía, 55 x 54.7 cms.
● DEGRADACION DEL COLOR, serigrafía, 52.5 x 52.5 cms.



SUEÑOS, Carlos (1952)
Puerto Rico

Estudió artes visuales, antropología y ballet-teatro en la Universidad de Puerto Rico. Continúa estudios libres en museos y bibliotecas de Nueva York y México. Trabajó con The Printmaking Workshop de Robert Blackburn, desempeñándose como curador de la coleccion del taller. Ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas como la II Bienal de Grabado de América en Maracaibo (1982), la II Bienal del Grabado de la Galería Caymán de Nueva York (1984), la 10ma. Exhibición Internacional de Dibujo de Yugoeslavia (1986) y la III y IV Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano entre otras. Premiado en el Certamen de la Universidad de Puerto Rico (1972, 1973), del Ateneo Puertorriqueño (1973, 1975, 1978), de la Revista Sin Nombre (1976, 1981, 1982), del United Federal Savings (1975) y de la Biblioteca Carnegie (1976). Recibió el Premio Arte Joven del Royal Bank of Canada de San Juan (1978), Mención de Honor en el 4to. Salón de la UNESCO (1978) y Primer Premio de la Sala Extranjera de la 34ta. Reseña de la Universidad de Urbino en Italia (1984).

CAÑON FANTASTICO II, intaglio, 44.5 x 60 cms.
●PIEDRA-GLIFO, colografía, 61.7 x 35.5 cms.



SVISTOONOFF, Nicolás (1945)
Ecuador

Nació en Shangai, China, de origen ruso. Obtuvo la nacionalidad en el Ecuador. Estudió en la Escuela de Bellas Artes en Guayaquil y la Escuela de Bellas Artes de San Fernando en Madrid, España. Ha expuesto individualmente en Ecuador, Brasil y España.

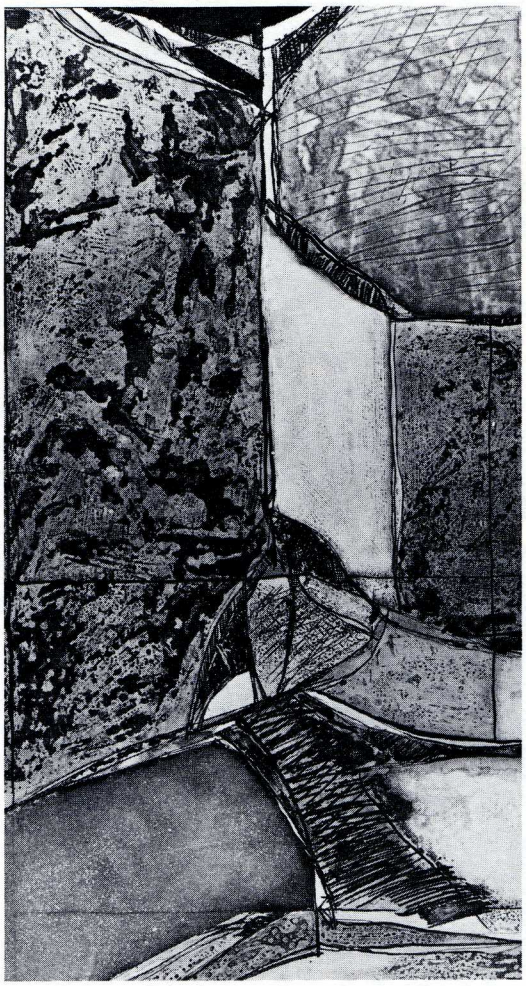
Ha participado en numerosas exposiciones colectivas y bienales internacionales, entre ellas la IV y V Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Obtuvo Primer Premio de Dibujo en los Concursos Nacionales de España (1967), Primer Premio en el II Salón Nacional de Artes de Quito, Ecuador (1971), Premio de Pintura en el Salón de Julio de Guayaquil, Ecuador (1972), Premio en el Salón Nacional de Artes Plásticas de Quito, Ecuador (1977), Premio en la Bienal de Grabado Iberoamericano en Montevideo, Uruguay (1983) y Premio en la I Bienal de Dibujo en Guayaquil, Ecuador (1984).

●BATALLA, aguatinta, 29.4 x 39.2 cms.

SZNAJDERMAN, Marius (1926)
Venezuela

Nació en París. Reside en New Jersey, Estados Unidos. Estudió en la Escuela de Artes Plásticas de Caracas, Venezuela. Obtuvo el Bachillerato y Maestría en Arte en la Universidad de Columbia, Nueva York. Es miembro fundador del Taller Libre de Arte en Caracas. Ha expuesto individualmente en Venezuela, Estados Unidos, Colombia, y Perú. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas, entre ellas la V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Su obra figura en la colección permanente de museos en Venezuela, Estados Unidos, Colombia, México e Israel.

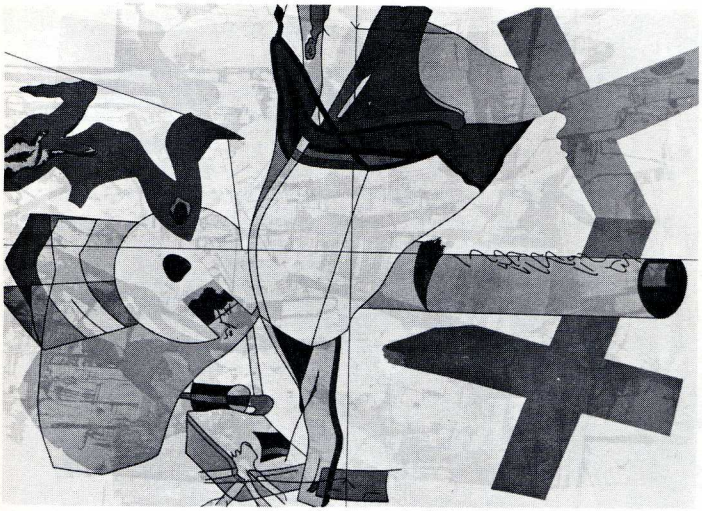
● EL TALLER DEL ARTISTA, serigrafía, 76 x 56 cms.



TALMOR, Lihie (1944)
Venezuela

Nació en Tel Aviv, Israel. Realizó estudios de arquitectura en el Instituto Tecnológico de Israel, de pintura con Pinchas Abramoviz en Israel y Walter Margulis en Caracas y de gráfica en el Centro de Enseñanza Gráfica de Caracas. Ha participado en diversas exposiciones colectivas como la VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, la II Bienal Nacional de Pintura y Dibujo de Cagua, la I Bienal de Artes Visuales de Oriente del Ateneo de Cumaná y Artes Gráficas Panamericanas en el Museo de Arte Contemporáneo de Caracas.

● PROFUNDAMENTE GRABADO, aguafuerte y aguatinta, 55.5 x 30.5 cms.
TIERRA SECA, TIERRA QUETA, aguafuerte y aguatinta, 53.5 x 33.5 cms.



TELEMAQUE, Hervé (1937)
Haití

Estudió en Saint Louis de Gonzague en Port-au-Prince, Haití y el Art Students League en Nueva York. Recibió una beca de la Ingram Merril Foundation (1972-1983) y de Recherches Art et Industrie en Renault (1980). Premiado en la Bienal de San Marino (1965) y en Novembre a Vitry (1973). Su obra ha sido expuesta en galerías de París, donde reside actualmente.

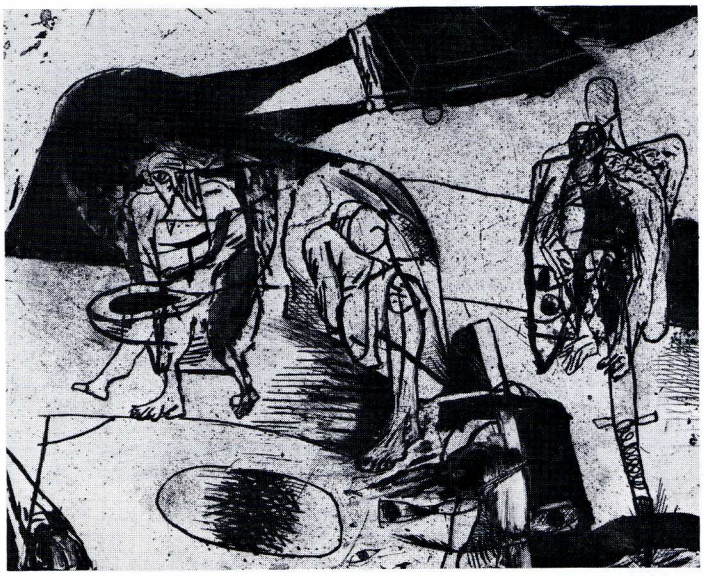
● CROIX ROUGE, litografía, 56 x 75.7 cms.
CROISSANT ROUGE, litografía, 56 x 75.7 cms.

TOLEDO, Francisco (1940)
México

Cursó estudios en el Taller Libre de Grabado de la EDA, del Instituto Nacional de Bellas Artes.

En 1960 se trasladó a Europa para estudiar, entre otros en el Taller de Grabado de Haytek en París. Trabaja en pintura, gráfica, escultura, cerámica y diseña tapices que realiza con los artesanos de Teotitlán del Valle, Oaxaca. Ha exhibido su obra individualmente en Europa, Estados Unidos, México, Colombia, Nicaragua, Cuba y Japón. Ha participado en numerosas colectivas y bienales internacionales como la I Bienal Iberoamericana de Arte Seriado de Sevilla, Mexican Art en el Museo de Arte Moderno de Saitama, Japón y Salón Especial de Grabado Contemporáneo en la X Trienal Internacional de Gráfica de Grenchen entre otras.

● EL MONO DE LA TINTA, aguatinta, 29.7 x 39.7 cms.
EL ALACRAN DE LA ESQUINA, aguatinta, 29.7 x 39.5 cms.



TURNBULL BUENROSTRO, Roberto (1959)
México

Estudió en la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado La Esmeralda de México. Ha realizado tres exposiciones individuales en su país, además de participar en exhibiciones colectivas como la II Bienal Rufino Tamayo donde recibió Mención Honorífica (1984), Bienal Nacional de Gráfica de México donde fue premiado con Mención Honorífica (1985), V Encuentro Nacional de Arte Joven de Aguas Calientes (1986) y la Bienal Internacional de Gráfica de Noruega (1986) entre otras.

PAISAJE, aguatinta, 49.3 x 60.4 cms.
●PROCESION, técnica mixta, 40 x 60.1 cms.

UGALDE, Gastón (1946)
Bolivia

Cursó estudios en la Vancouver School of Art en Vancouver, Canadá y la UMSA en La Paz, Bolivia. Ha realizado 36 exposiciones individuales y ha participado en numerosas muestras colectivas nacionales e internacionales. Obtuvo el Gran Premio de la Bienal de Miami, Estados Unidos en 1986.

●HOMBRE YURA SOBRE PAPEL MONEDA I, medio mixto, 101.5 x 66 cms.
HOMBRE YURA SOBRE PAPEL MONEDA II, medio mixto, 101.5 x 66 cms.

VALDEZ, Remigio
México

No se recibieron datos biográficos.

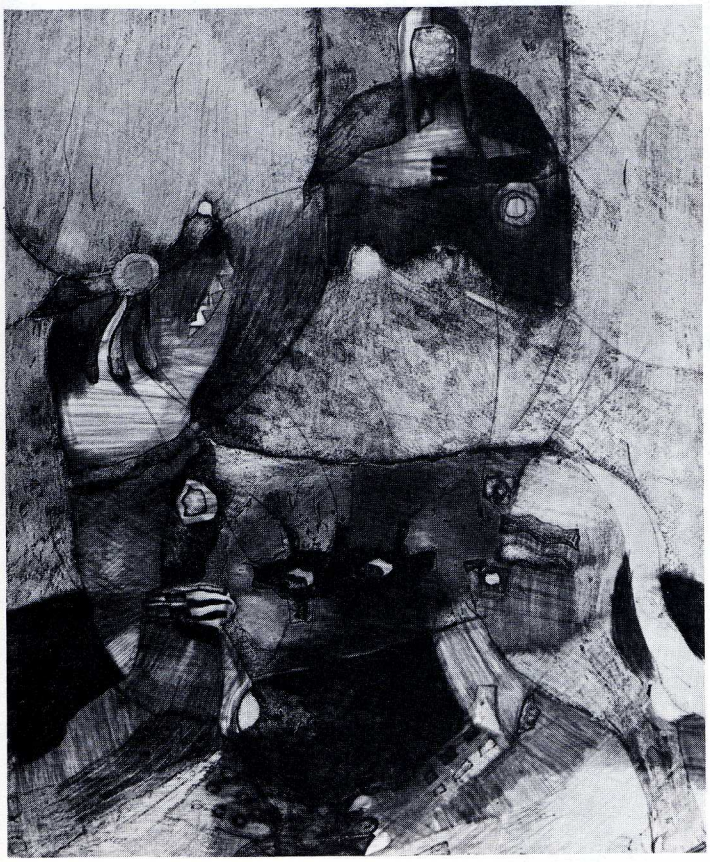
●EL MOMENTO DEL BESO, litografía, 60 x 50 cms.
MESA BAJO EL MAR, monotipo, 100 x 76.8 cms.

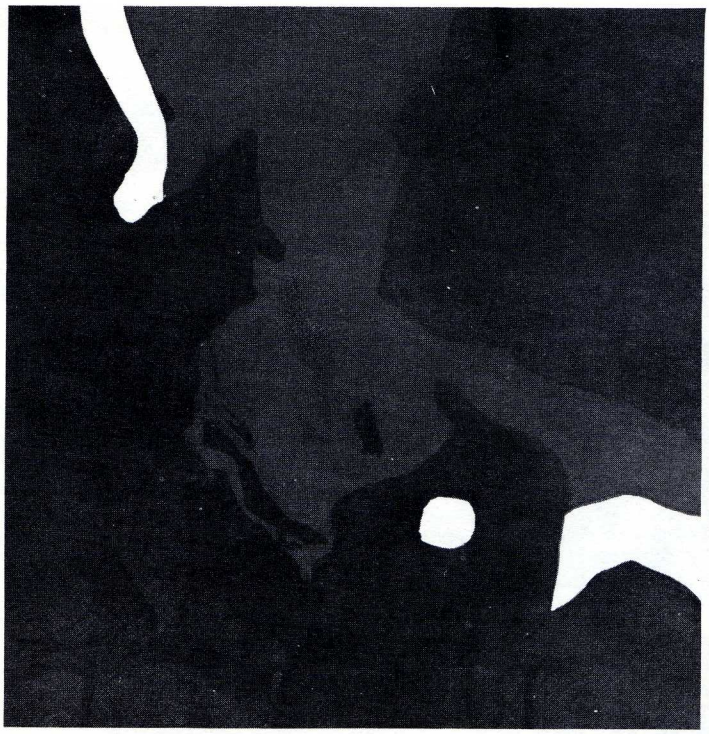
VALLADARES, Juan (1944)
Perú

Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de Lima y en el Atelier 17 de S.W. Hayter en París.

Ha presentado su obra individualmente en Perú, Francia, España, Suiza, Alemania y Suecia. Ha participado en varias exposiciones colectivas en Perú y el exterior, entre las que se destacan la V Bienal Internacional de Merignac, Francia.

●EL PERRO, intaglio, 49.3 x 39.7 cms.
TRES ELEMENTOS, intaglio, 49.2 x 39.7 cms.

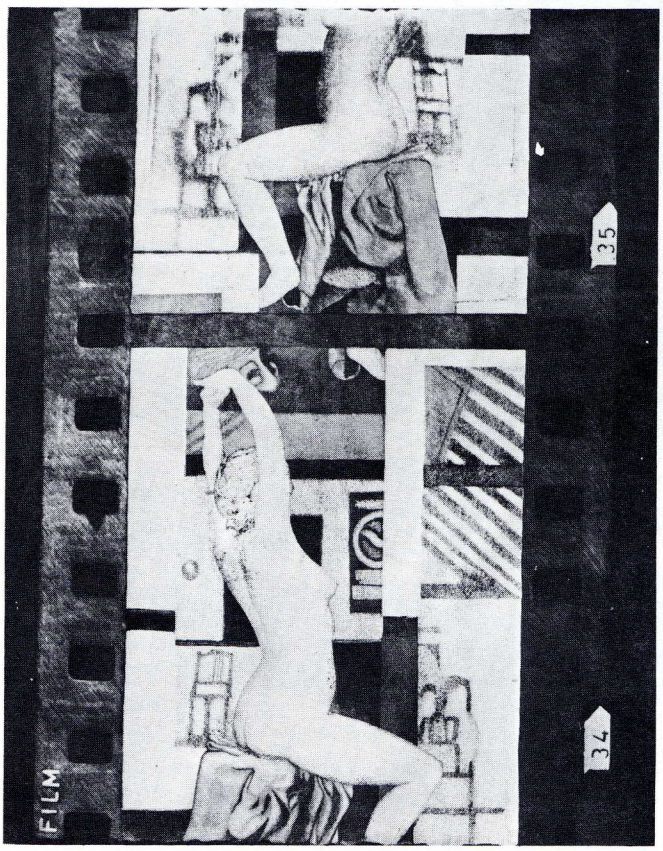




VALLEJO, María Teresa (1952)
Colombia

Estudió arte publicitario en la Universidad Javeriana, grabado en el Taller de Margarita Monsalve, pintura en el Taller de Jorge Herrera y pintura y grabado en Chelsea School of Art de Londres. Ha participado en muestras colectivas en el Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, la Galería Pluma de esta ciudad y la Chelsea School of Art en Londres.

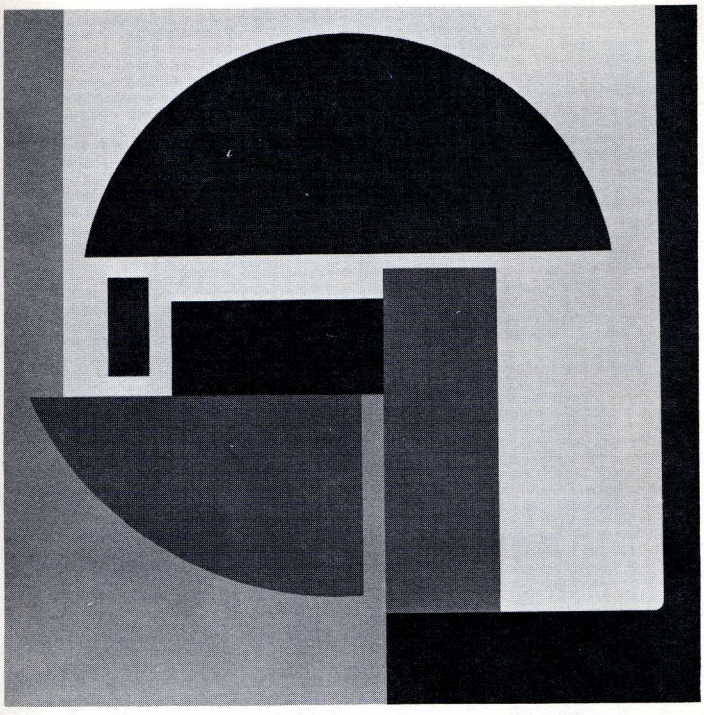
●PAISAJE No. 1, intaglio, 31.9 x 30.3 cms.



VANEGAS, Ramón (1950)
Colombia

Graduado de Bellas Artes en la Universidad Jorge Tadeo Lozano, Bogotá. Tomó cursos de especialización en grabado en metal en el Studio Camnitzer en Lucca, Italia. Becado por la O.E.A. para estudiar litografía y fotolitografía en la Universidad de Costa Rica. Ha exhibido su obra individualmente en diversas ciudades de su país y en muestras colectivas nacionales e internacionales como la XI Bienal de Ibiza, España, 5 Mini Print Internacional, Barcelona, España y la XXX Salón Nacional de Artes Plásticas, Bogotá entre otras. Obtuvo Primer Premio en el IV Salón de Artes Plásticas de Risaralda, Pereira, Colombia.

●DESNUDOS, intaglio, 49 x 38 cms.
MODELOS, intaglio, 31.5 x 49.5 cms.



VARELA, Fernando (1951)
República Dominicana

Natural de Uruguay, reside en la República Dominicana hace 10 años. Cursó estudios de escultura con José Luis Zorrilla y de serigrafía y artes gráficas con Milki Vicioso. Ha realizado dos exposiciones individuales: en la Galería Caferelli y la Galería de Arte Moderno de Santo Domingo. Ha participado en varias colectivas en Santo Domingo.

●BALANCE, serigrafía, 41 x 41 cms.

VAZQUEZ, Isabel (1950)
Puerto Rico

Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña, que en 1971 le otorgó una beca para viaje de estudios por Europa durante dos años. Trabajó en el taller de Grabado Calcográfico de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid (1971-1974). Obtuvo una beca de estudios del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid (1972). Realizó estudios de orfebrería en la Escuela de Artes Aplicadas y Bellos Oficios en Madrid (1975) y en Graphic Arts Centre de Dublin (1976). Estudió la Maestría en Artes en la Srate University of New York, N.Y. Ha exhibido su obra individualmente en museos y galerías de Puerto Rico, España, Irlanda, Colombia, Nueva York y en numerosas muestras colectivas y bienales internacionales. Su obra se encuentra en la colección permanente de museos en Puerto Rico, Estados Unidos, España, Irlanda, México, Venezuela y Colombia.

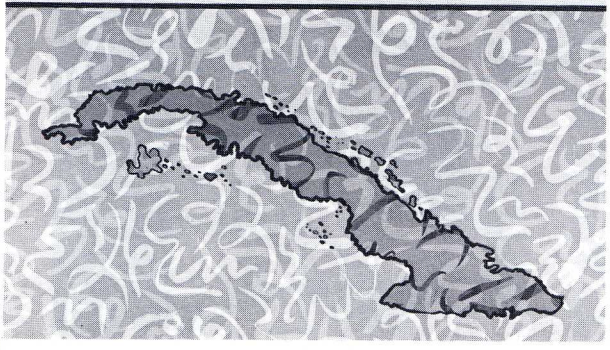
Su obra ha merecido varios premios y reconocimientos, entre ellos el Premio de Grabado del Ateneo Puertorriqueño (1983) y Segundo Premio en Pintura de la UNESCO (1978).

●JUEGOS INUTILES, colografía sobre tela, 76.8 x 90 cms.
PAISAJE IGNORADO, colografía, 67 x 81 cms.

VELEZ-MEJIA, Guillermo (1955)
Colombia

Cursó estudios universitarios de psicología paralelamente a estudios artísticos con diversos artistas y talleres. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas y varias individuales en distintas ciudades de Colombia. Desde 1984 participa en muestras colectivas internacionales como la Feria Internacional del Libro en Bologna, Italia, la I Bienal de La Habana, Cuba, el Cuatrienal Intergrafik en Berlín RDA, la Bienal de Noruega, donde obtiene uno de los premios del jurado (1984), la X Bienal de Cracovia, la IV Bienal de Listowel y la Bienal de Lubliana entre otras.

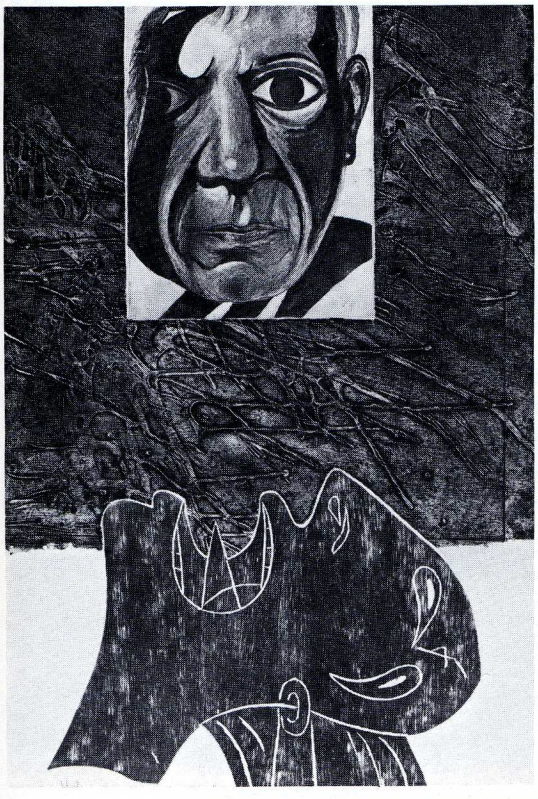
LADINO II, serigrafía, 45 x 28 cms.
● MARCELINA Y SU PAREJA, serigrafía, 67 x 47.5 cms.



VIERA, Ricardo (1945)
Artista latinoamericano en Estados Unidos

Nación en Cuba. Estudió en la Escuela del Museo de Bellas Artes de Boston. Obtuvo el bachillerato en Tufts University en Medford. Massachusetts y la maestría en Rhode Islands School of Design. Recibió becas de la Fundación Cintas, la Fundación Elizabeth Bartol y la Fundación Melon. Ha expuesto individualmente en Estados Unidos. Ha obtenido más de 30 distinciones en exhibiciones nacionales e internacionales, entre ellas el Noble Robinson Award de Lehigh University, Berhlehem, Pennsylvania.

● GREEN EXILE - EXILIO VERDE, serigrafía, 53.2 x 40.8 cms.



VIGO OTERO, Manuel E. (1955)
Puerto Rico

Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha participado en muestras colectivas en su país.

- VISION PICASSIANA, medio mixto, 76 x 57 cms.

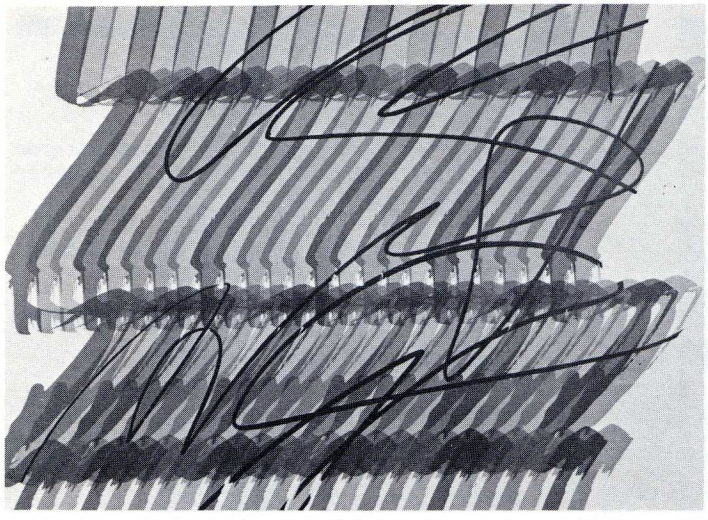
WEBERHOFER, Giovanna (1960)
Perú

Obtuvo el grado de Bachiller en Pintura y Licenciatura en Grabado de la Facultad de Arte de la Universidad Católica del Perú.

Participó en la II Bienal de Grabado ROC 85, Taiwan (1985) y en la I Bienal de Cuzco (1986). Cuenta con exposiciones colectivas en la Universidad Católica del Perú durante los años 1979 a 1985, en el I y II Concurso de Artes de la Fundación Baupeco, Lima, (1985, 1986) y en el Taller 72, Puerto Alegre, Brasil (1985).

Recibió el Primer Premio en el XIX Salón Binacional de Grabado.

- SIN TITULO, litografía, 64.8 x 41.2 cms.
  SIN TITULO, litografía, 70 x 52.7 cms.



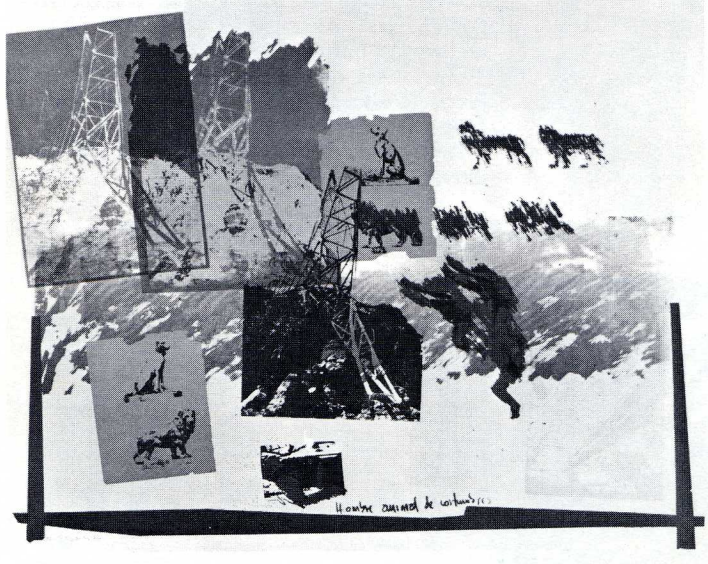
WIESSE, Ricardo (1954)
Perú

Estudió en la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Católica del Perú.

Ha expuesto su obra individualmente en varias galerías y salas de la ciudad de Lima. Participó en la Bienal de La Habana (1984) y la Bienal de Trujillo, Perú (1985). Cuenta con exposiciones colectivas en Roma, Santiago de Chile y La Habana.

Recibió menciones honoríficas en el Concurso Nacional de Grabado (1975, 1976) y Primer Premio en el Concurso de la Municipalidad de Ancón (1982). El Gobierno Francés le otorgó una beca durante los años 1982 y 1983.

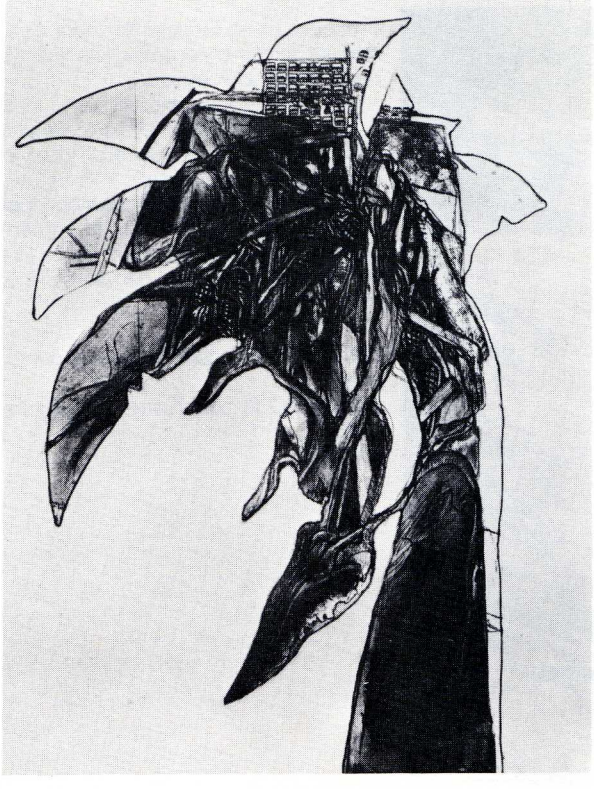
● FUGA SERIAL, serigrafía, 76.5 x 113 cms.
RASTROS DE LA MEMORIA, serigrafía, 106.5 x 75.5 cms.



WILLIAMS, Armando (1956)
Perú

Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima, Perú. Ha expuesto individualmente en el Instituto Cultural Peruano Norteamericano (1984), la Galería Forum (1982, 1984) Y la Galería Trapecio (1982) en Lima, Perú. Ha participado en muestras colectivas en su país y el extranjero, entre ellas las bienales de Paraguay, Cuba y Colombia.

● HOMBRE ANIMAL DE COSTUMBRES, serigrafía, 69.3 x 89 cms.
Y DESPUES... QUE?, serigrafía, 88.5 x 62.7 cms.



ZACHRISSON, Julio Augusto (1930)
Panamá

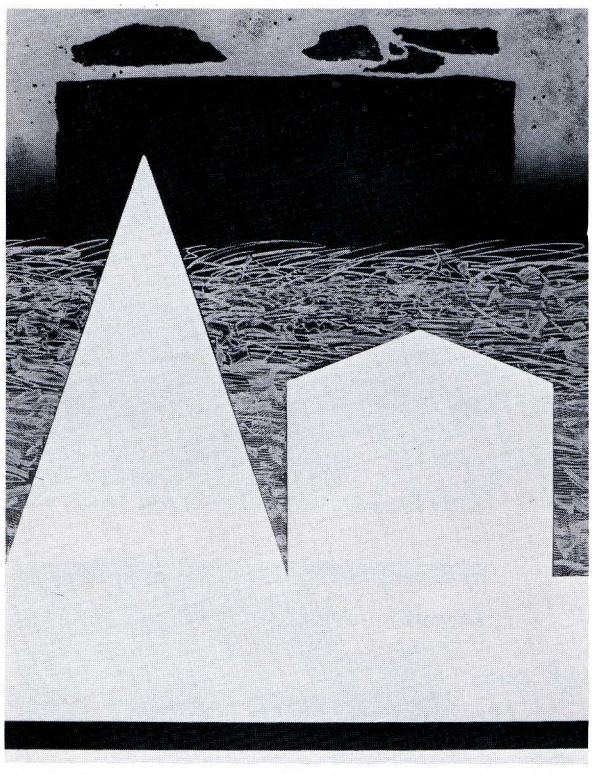
Estudió en el Instituto Nacional de Bellas Artes de México, la Academia Pietro Vannuci de Perugia, Italia y la Academia San Fernando de Madrid. Ha expuesto individualmente en Panamá, Madrid, Washington, Nueva York, Canadá, Dublín y Las Palmas de Gran Canaria. Ha participado en numerosas muestras colectivas internacionales. Participó en la I, II, III, V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano. Su obra se encuentra en colecciones de museos como el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid, Museo de Ponce, Museo de Arte Moderno de Nueva York y Museo de Poznan, Polonia entre otros.

● LA MANIGUA, aguafuerte, 29.7 x 24.6 cms.
LA MANIGUA, aguafuerte, 29.7 x 23.3 cms.

ZALAMEA. Gustavo (1951)
Colombia

Cursó estudios de arquitectura en la Universidad nacional de Bogotá (1969-71) y de antropología y diseño en la Universidad de Concepción, Chile (1971-73). Ha realizado 20 exposiciones individuales en Bogotá, Medellín, Caracas y Roma. Fue invitado al Salón Arenas del Museo de Arte Moderno de Bogotá (1976). Recibió beca del ICETEX para estudios sobre arte contemporáneo en Italia (1977). Premiado con Mención de Honor en Pintura en el II Salón de Arte Joven del Museo La Tertulia en Cali (1977), Primer Premio en el II Salón de Artes Visuales de la Zona Central de Colombia (1978), Primer Premio en el Salón de Agosto del Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá (1980), Premio del Concurso Nacional abierto por el Fondo Cultural Cafetero, Primer Premio de Gráfica Juventud 87 (1985) y Primer Premio Salón Conmemorativo de la fundación Alzate Avedaño (1985).

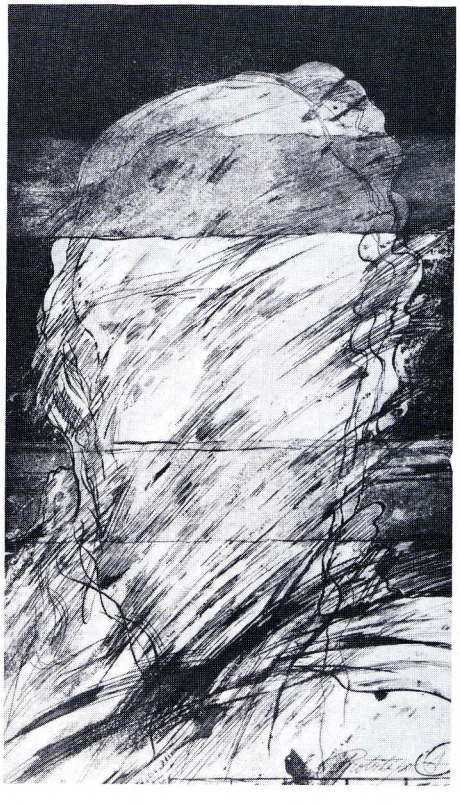
ARBOL, intaglio, 64 x 48.5 cms.
● ARBOL, intaglio, 64 x 49 cms.



ZAR, Graciela (1946)
Argentina

Obtuvo el título de Maestra de Artes Visuales en la Escuela Manuel Belgrano y el de Profesora de Dibujo y Grabado en la Escuela Prilidiano Pueyrredón. En 1978 recibió la beca de perfeccionamiento en grabado Francisco Romero para estudiar en Roma. Ha expuesto su obra individualmente en Argentina. Ha participado en exposiciones colectivas y bienales internacionales como la Bienal de Cali (1973), V y VI Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe y Listrowel International Print Biennal de Irlanda entre otras. Recibió el Primer Premio de Grabado del Salón Municipal Féliz de Amador (1970), el Primer Premio del Salón Femimundo (1972), el Primer Premio de Grabado del Salón La Plata (1975), el Primer Premio del Grabado del Salón S.H.A. (1973) y el Premio Faccio Hebeguer otorgado por la Academia Nacional de Bellas Artes (1975).

● CENIZAS Y PROMESAS, intaglio, 65 x 58 cms.
LA PIRAMIDE, intaglio, 62.5 x 49 cms.



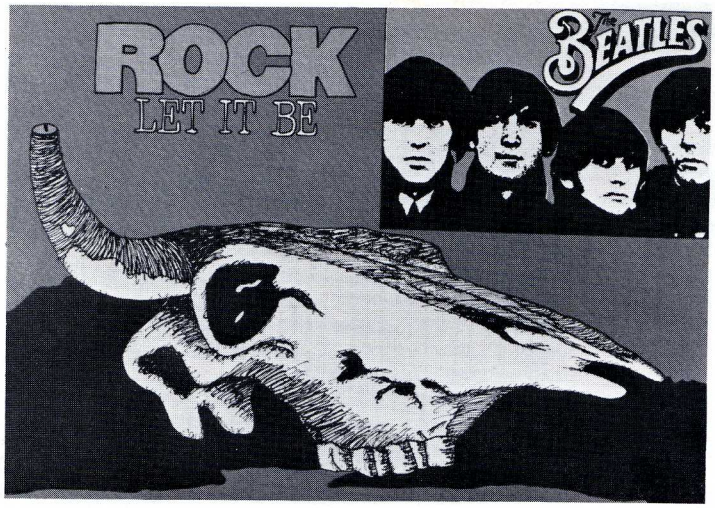
ZARIGUIEGUI, Estela (1948)
Argentina

Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes Manuel Belgrano y en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón.

Ha presentado exposiciones individuales y colectivas en la Galería Urola, la Galería Mache, la Casa de la Cultura del General Roca y en el Museo Municipal de Bellas Artes.

Recibió el Premio Apartado Monocopia del Salón Nacional de Artes Plásticas, el Primer Premio en grabado del Salón Municipal de La Plata y Primer Premio en grabado del Salón Municipal de Avellaneda.

● PROTOTIPO A, aguafuerte y aguatinta, 49 x 29.5 cms.
PROTOTIPO B, aguafuerte y aguatinta, 49 x 29.5 cms.
(detalle)



ZARZA, Rafael
Cuba

No se recibieron datos biográficos.

●SIN TITULO (TRIPTICO), impresión por clisé, 36.5 x 53.3 cms. cada imagen (detalle)

GLOSARIO TECNICO

Obra Gráfica se define como una estampación multiejemplar, generalmente sobre papel; es obra gráfica original aquella cuya plancha, pantalla, taco o el material que sea, ha sido trabajado por el artista. Obras que no cumplan este requisito son consideradas "reproducciones", según acordado en el Congreso Internacional de Artistas de Viena. En algunos círculos artísticos, y en algunas bienales internacionales, se acepta la categoría de "monotipos", grabados de un solo ejemplar.

Tradicionalmente se reconocen CUATRO grandes clasificaciones de procedimientos técnicos para realizar una obra gráfica: grabado en relieve, intaglio (o grabado en hueco, talla dulce, o grabado calcográfico), técnica plantigráfica.

En relieve es todo aquel grabado en que se entinta e imprime la superficie saliente de la plancha de linóleo o de madera (xilografía) o de cualquier otro material, como el plástico, susceptible de ser trabajado como aquellos. Grabados en relieve a color necesitan de una plancha distinta para cada color. La proverbial inventiva de los artistas, sin embargo, ha introducido a través del tiempo innovaciones importantes. Picasso, por ejemplo, produjo una fascinante colección de linóleos a color en que utilizó una sola plancha para cada uno. Estaba obligado a imprimir toda la edición; una vez impreso el primer color, desbastaba el linóleo en la zona correspondiente, para imprimer el segundo, y así sucesivamente; terminada la impresión la plancha quedaba prácticamente destruída.

La xilografía tiene dos variantes: una, la más antigua, que usa tacos de madera corriente, la llamada madera **de hilo** o **de fibra**. La otra utiliza tacos de madera llamada **de testa** o **de pie**; también se le denomina grabado en boj, así designado por provenir del arbusto del boj los mejores tacos; se hacen mediantes cortes transversales del tronco - de ahí lo de madera de pie o de testa. Los grabados se hacen con el buril clásico. (Carlos Marchal fue cultivador asiduo del grabado en boj). En la xilografía sobre madera de hilo, el grabador usa cuchillas, gubias y formones curvos para desbastar la madera en aquellas partes que han de imprimir blancos. (Luis Alonso en Puerto Rico es xilógrafo típico de esta modalidad).

Intaglio o entalladura es término que cubre varios tipos de grabados; es palabra italiana que significa entalladura, muesca, corte, mordedura, incisión; cubre varios tipos de grabados, pero todos tienen en común lograr la imagen entintando e imprimiendo la incisión, la oquedad, la mordedura, no la superficie, sobre papel generalmente húmedo, en una prensa llamada tórculo. La herramienta o procedimiento usados para hacer la incisión dan lugar a las clasificaciones de aguafuerte, aguatinta, mezzotinta o madera negra, punta seca, buril y colografía.

Aguafuerte es un antiguo método en que se usan planchas de cobre o zinc, las cuales tradicionalmente se cubren primero con una capa de cera o barniz sobre la cual se dibuja con una herramienta punzante tal como una aguja; al someter la plancha a un baño ácido, este corroerá o morderá el metal puesto al descubierto por la punta acerada; el artista puede intensificar tonalidades en donde desee protegiendo con barniz alguna que otra parte y sometiendo la plancha al ácido cuantas veces lo crea necesario. Para imprimir se entintan las incisiones o hueços, no la superficie. (La puertorriqueña María E. Somoza domina esta técnica).

Aguatinta es una variedad del aguafuerte, mediante la cual pueden añadírsele a la línea lograda en éste zonas matizadas o atmosféricas que se producen con la ayuda de polvo de resina esparcido sobre la plancha, derretido al calor y mordido por el ácido.

Punta Seca describe a un grabado hecho sobre plancha de metal (cobre o zinc) o acrílico rayando el diseño con una herramienta puntiaguda. Las imágenes así logradas adquieren en la impresión un aspecto aterciopelado. (El puertorriqueño Antonio Martorell tiene a su haber grabados a punta seca).

Mezzotinta o manera negra, es un método dirigido a conseguir contrastes de valor, es decir, de luz y sombra, exige una preparación especial de la plancha a base de cruzados y entrecruzados con líneas casi siempre rectas y muy juntas que le den a la superficie un aspecto bien rugoso; las líneas en todas direcciones se logran con una herramienta llamada "berceau" (cuna en francés) la cual se mueve en vaivén sobre la plancha. Con un bruñidor se "desmocha" la superficie así tratada para conseguir grises y blancos (Goya utilizó este medio para su famoso grabado de El Coloso).

A buril se dice de un grabado hecho en forma parecida al de punta seca, solo que en este caso se utiliza una herramienta tradicional llamada buril en cuyo manejo el artista ha de ser un experto. Se entinta el surco o la incisión. (Lorenzo Homar ha manejado el buril con gran maestría).

En seco es el grabado que se logra sin tinta; la imagen la propone un relieve del propio papel. El papel húmedo se imprime de una plancha con oquedades que mediante procedimiento manual o de prensa dará los deseados relieves. (Los grabados de Omar Rayo son un buen ejemplo de este medio. El puertorriqueño José Alicea emplea con éxito esta técnica sola o combinada).

Colografía deriva su nombre de la palabra francesa "coller" (encolar) de que también se deriva "collage". La plancha suele ser de cartón o masonite, en la cual tanto se raya o se hacen cortes, como se pegan materiales tales como hilos, arena, alambres, cartones, etc. Luego se endurece la plancha con lacre o yeso acrílico. Se entinta en los diversos colores deseados y se imprime a prensa sobre papel húmedo. (Myrna Báez ha hecho importantes colografías).

Litografía, método planográfico por excelencia, así clasificado por mantener plana, sin depresiones ni huecos la superficie de la "plancha", que en este caso es una piedra, pero que hoy con frecuencia es sustituída por una plancha de metal. El dibujo, a lápiz o creyón o tinta grasos, más que morderse se fija a la plancha bañándola con una solución de goma arábiga y agua ligeramente acidulada. Al entintar, la plancha humedecida rechaza la tinta grasa en donde no hay dibujo. Se imprime en prensa especial para litografía. (La profesora boricua Susana Herrero ha impreso

muchas litografías).

Serigrafía es una técnica de estampación plantigráfica, por depender, no de planchas, sino de plantillas, patrones o estarcidos (stencils). Estos se elaboran de modos diversos en un tamiz teóricamente de seda (de ahí el nombre de serigrafía) a través del cual se fuerza la tinta para que pase al papel por las zonas no bloqueadas. (Este es el medio más popular en Puerto Rico, particularmente, en la impresión de carteles).

Medio Mixto es designación indefinida; señala generalmente que en la realización de la hoja gráfica el artista ha mezclado técnicas tradicionales diversas entre sí y con nuevas técnicas resultantes de la aplicación al ejercicio artístico de aparatos y recursos provenientes de la tecnología moderna. Entre estos últimos figuran los que incorporan en sus procesos la fotografía (fotoserigrafía, fotointaglio); las máquinas de fotocopiar (xerografía); prensas duplicadoras (mimeografía); la pistola de aire como pincel (aerografía), la máquina de reproducir planos arquitectónicos (heliografía), etc.

Modulografía es un nuevo método de imprimir que se vale de miles de diminutos bastoncillos o varillas de madera o metal, asidos en haz verticalmente dentro de un marco o bastidor rectangular que permanece unido a otro marco o caja gemela; el tope está cubierto con un marco de registro que también sirve para que corra el rodillo de entintar. La caja superior o caja modulográfica, contiene todos los bastoncillos, los cuales han de mantenerse unos junto a los otros a presión suficiente para que no cambien de posición. La caja inferior tiene como fondo un bajo relieve hecho en cartón (matboard) el cual, al poner una caja sobre la otra, registra en los bastoncillos de la caja superior los altibajos correspondientes que, una vez entintados, imprimen con puntitos la imagen propuesta por el bajo relieve.

Hay que insistir en que estas definiciones de términos gráficos resultan siempre, por más que se amplíen, no solo incompletas sino demasiado simplificadas e insuficientes. Para comprender mejor, los no iniciados tal vez necesitan de ilustraciones o de demostraciones de taller. Pero de todos modos se incluyen en este catálogo estos intentos explicativos en la esperanza de que incrementen el interés por la gráfica e induzcan a estudios más detenidos y prolijos.

A continuación se ofrecen los significados de los números y letras que muchas veces aparecen en la parte inferior izquierda de la obra gráfica, tales como:

P/A o **A/P** -- Prueba de Artistas o "Artist's Proof"; no se diferencia en nada de la obra definitiva; son ejemplares que el artista separa para sí, que vende o regala; se supone que no excedan en número el 10 por ciento de la edición total.

HC I/III -- Hors Commerce, en español: Fuera de Comercio, uno de tres; hojas no venales que el artista guarda para sí.

AL 10/20 - Avant la Lettre; las iniciales advierten que la imagen será luego reproducida mecánicamente con letras en algún cartel o anuncio, etc.

15/45 -- Indica que la edición final consta de 45 ejemplares de los cuales ésta es la hoja número 15 La tradición dice que mientras más pequeña sea la cifra última más caro será cada ejemplar.

—JATM

REGLAMENTO

VII BIENAL DE SAN JUAN DEL GRABADO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE

La Comisión Organizadora de la VII Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe convoca a una exposición de grabados a celebrarse en San Juan de Puerto Rico del 19 de noviembre de 1986 al 28 de febrero de 1987.

PROPOSITOS:

1. El propósito de la exposición es dar a conocer obras y artistas, fomentar la producción de, y promover, el interés por las gráficas latinoamericanas y del Caribe.
2. Es intención de los organizadores presentar lo mejor de la producción gráfica en América Latina y la región del Caribe, destacar nuevas expresiones, estimular el intercambio de ideas y técnicas entre los artistas y viabilizar el acercamiento cultural entre los países hermanos.

REQUISITOS DE LAS OBRAS:

3. Bajo la clasificación de "grabado" se comprenderá toda obra gráfica multiejemplar, a color o en blanco y negro, hecha en su totalidad, o en su mayor parte, mediante procedimiento manual y que corresponda a las técnicas de gráfica en relieve (xilografía, linóleo u otros materiales); intaglio (aguafuerte, puntaseca, aguatinta, barniz blando, mezzotinta, etc.); planografía (litografía); estarcido (serigrafía); o a cualquier procedimiento múltiple o mixto. Cualquier técnica nueva será sometida al juicio de la Comisión Organizadora.
4. Es indispensable que las obras sean parte de una edición original, numeradas y firmadas por el artista. Se excluyen monotipos. Las reproducciones de originales no serán aceptadas.
5. Ningún participante podrá someter más de dos (2) obras, realizadas durante los últimos tres (3) años, cuyas dimensiones no deberán exceder, preferiblemente, los 75 x 100 cms. (30" x 40").

REQUISITOS DE LOS PARTICIPANTES Y CRITERIOS DE SELECCION

6. Podrá participar en la VII Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano y del Caribe:
   a. todo artista nacido en un país latinoamericano o de la región del Caribe, prescindiendo de su actual residencia.
   b. cualquier artista, prescindiendo de su nacionalidad, que haya residido en alguno de dichos países durante los últimos diez (10) años.
   c. cualquier artista de ascendencia latinoamericana y del Caribe, prescindiendo de su actual residencia.
7. La Comisión Organizadora, asesorada por los organismos que juzque pertinentes, determinará quiénes serán los artistas invitados.

8. Todo artista interesado en participar someterá su obra a un Comité de Selección nombrado por la Comisión Organizadora.
9. La selección de las obras se basará únicamente en la calidad estética y en la excelencia de la ejecución.

JURADO

10. La Comisión Organizadora designará los jueces que han de adjudicar los premios, quienes deberán ser autoridades reconocidas en el campo del arte. Este jurado tendrá carácter internacional y estará integrado por siete (7) jueces.
11. Cada uno de los jueces tendrá derecho a adjudicar un premio, pero no está obligado a hacerlo si considera que ninguna obra es adecuada de él, o que los premios meritorios han sido adjudicados ya por los otros jueces.
12. Se requiere la presencia de todos los jueces en las deliberaciones.

PREMIOS

13. Se otorgarán siete (7) premios de adquisición de igual categoría, de mil dólares ($1,000) cada uno.
14. Las obras premiadas pasarán a ser propiedad del Instituto de Cultura Puertorriqueña.
15. Todos los premios son indivisibles y ningún artista podrá recibir más de uno.
16. La entrega de los premios se hará en el acto de inauguración de la Bienal, deduciéndose de ellos las tasas legales vigentes en Puerto Rico que sean aplicables.

EXPOSICION

17. Será sede de la exposición el edificio histórico Arsenal de la Marina, situado en el barrio de La Puntilla en el Viejo San Juan.
18. En interés de la exposición, y para fines de publicidad, los organizadores estarán autorizados a tomar fotografías o a reproducir las obras, no sólo en el catálogo de la Bienal, sino también en cualquier publicación de carácter crítico o informativo.
19. La exposición se extenderá desde el día 19 de noviembre de 1986 hasta el 28 de febrero de 1987.
20. Dos (2) exposiciones retrospectivas acompañarán la Bienal: una, de un maestro extranjero y otra, de uno puertorriqueño. Ambos artistas serán escogidos por la Comisión Organizadora.

CATALOGO

21. En ocasión de la Bienal, la Comisión Organizadora preparará y publicará un catálogo ilustrado que documentará la exposición. Dicho catálogo incluirá una introducción, los nombres y biografías breves de los participantes, la lista y descripción de las obras expuestas, la reproducción de una obra de cada artista, el texto del presente Reglamento y otro material informativo.
22. Los participantes, los miembros del Jurado y los de las diferentes Comisiones, recibirán copia gratuita del catálogo.

ENVIO DE LAS OBRAS

23. Los artistas invitados se encargarán de llenar y devolver la hoja de inscripción a la Bienal y de hacer llegar las obras cuidadosamente embaladas, a la Comisión Organizadora de la Bienal, cuya dirección se expresa al final de este Reglamento, no más tarde del 31 de julio de 1986. Las obras deberán enviarse sin cristal, marco, ni pas-par-tout. Se recomienda remitir, tanto las obras como los documentos, por correo aéreo registrado y/o certificado.

SEGUROS Y GARANTIAS

24. El seguro, embalaje y gastos de envío de las obras correrán por cuenta del artista o su representante. La Comisión Organizadora se responsabiliza por la conservación y seguridad de las obras desde su llegada a Puerto Rico y durante todo el tiempo que permanezcan en el país, y de devolverlas, debidamente registradas y aseguradas, al artista o su representante, después de terminada la Exposición. Los gastos relativos a estos particulares estarán a cargo de la Bienal.
25. El importe de las obras premiadas o vendidas se remitirá directamente al artista, o a su representante autorizado.

ADICIONES AL REGLAMENTO

26. Todo detalle no previsto en el presente Reglamento será suplementado por la Comisión Organizadora, que resolverá, además, cualquier duda que pueda surgir en la interpretación de los artículos del mismo. Los acuerdos de la Comisión Organizadora al respecto serán dados a conocer oportunamente.
27. La firma del artista en la hoja de inscripción en la Bienal significa su completa aceptación de este Reglamento.

CORRESPONDENCIA

28. Los envíos de las obras y toda correspondencia relativa a la Bienal deberán dirigirse a las siguientes señas:
VII BIENAL DE SAN JUAN DEL GRABADO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE
Instituto de Cultura Puertorriqueña
Apartado 4184
San Juan de Puerto Rico 00905

Arte e Impresión:
A & a Publishing Group